I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Μαρτίου 1987

για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

Εκτιμώντας:

ότι οι θεμελιώδεις διατάξεις που αφορούν την οργάνωση αγοράς στον αμπελοοινικό τομέα έχουν τροποποιηθεί πολλές φορές μετά την κωδικοποίησή τους από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 536/87 (3)· ότι τα κείμενα αυτά, λόγω του αριθμού, του πολύπλοκου και της διασποράς τους σε διάφορα φύλλα της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* είναι δύσκολο να χρησιμοποιηθούν και επομένως στερούνται της αναγκαίας σαφήνειας που πρέπει να έχει κάθε ρύθμιση· ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, πρέπει να γίνει νέα κωδικοποίηση·

ότι, επιπλέον, πρέπει να ενσωματωθούν στον παρόντα κανονισμό οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 340/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί καθορισμού των τύπων επιτραπέζιων οίνων (4), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3805/85 (5)·

ότι η λειτουργία και η ανάπτυξη της κοινής αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα πρέπει να συνοδεύεται από τη θέσπιση κοινής γεωργικής πολιτικής και ότι η πολιτική αυτή πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών που είναι δυνατό να λάβουν διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα·

ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ως σκοπό την επίτευξη των στόχων του άρθρου 39 της συνθήκης και ιδίως, στον αμπελοοινικό τομέα, τη σταθεροποίηση των αγορών και την εξασφάλιση ενός δίκαιου βιοτικού επιπέδου στον ενδιαφερόμενο γεωργικό πληθυσμό· ότι οι σκοποί αυτοί είναι δυνατό να επιτευχθούν με προσαρμογή των πόρων στις ανάγκες, προσαρμογή που βασίζεται, ιδίως, σε μια πολιτική ποιότητας·

ότι ο ακριβής ορισμός των προϊόντων, ιδίως του επιτραπέζιου οίνου, τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού, είναι απολύτως αναγκαίος ώστε να είναι δυνατή η αποτελεσματική εφαρμογή του·

ότι, μετά από περίοδο ταχείας εξέλιξης της τεχνολογίας και των μεθόδων ανάλυσης, οι γνώσεις για το ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος έφθασαν σε επίπεδο που επιτρέπει να καθοριστεί ακριβέστερα αυτό το προϊόν· ότι, εξάλλου, ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι, όταν χρειάζεται, το Συμβούλιο μπορεί να τροποποιεί, με ειδική πλειοψηφία και μετά από πρόταση της Επιτροπής, τον ορισμό του εν λόγω προϊόντος σε συνάρτηση με την εξέλιξη των προαναφερόμενων γνώσεων·

ότι η εξέλιξη της παραγωγής υλικών αγενούς πολλαπλασιασμού της αμπέλου, ιδίως όσον αφορά την κατανομή της ανάλογα με τις ποικιλίες, καθιστά δυνατή την πραγματοποίηση προβλέψεων σχετικά με τη μελλοντική ανάπτυξη του αμπελουργικού δυναμικού· ότι, συνεπώς, θα ήταν σκόπιμο να παρακολουθούν τα κράτη μέλη την εξέλιξη αυτή με ετήσιες έρευνες·

ότι, προκειμένου να διασφαλισθεί η ισορροπία μεταξύ της παραγωγής και της ζήτησης στην αγορά του οίνου, ενδείκνυται να είναι γνωστό το δυναμικό παραγωγής και να εκτιμάται κάθε χρόνο το μέγεθος του όγκου των διαθέσιμων γλευκών και οίνων·

ότι διαπιστώνεται μετατόπιση του αμπελώνα προς περιοχές παραγωγής όπου οι συνθήκες εκμετάλλευσης είναι πιο εύκολες· ότι η μετατόπιση από τους λόφους προς τις πεδιάδες δεν ανταποκρίνεται πάντοτε σε εδάφη που προσιδιάζουν στην αμπελοκαλλιέργεια και ότι γενικά συνοδεύεται από αύξηση των αποδόσεων, συχνά σε βάρος της ποιότητας· ότι, εν όψει των δεδομένων αυτών, για να συγκρατηθεί η

(1) ΕΕ αριθ. C 283 της 10. 11. 1986, σ. 99.
(2) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 55 της 25. 2. 1987, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 60.
(5) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 39.

σε διάφορα φύλλα της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* είναι δύσκολο να χρησιμοποιηθούν και επομένως στερούνται της αναγκαίας σαφήνειας που πρέπει να έχει κάθε ρύθμιση· ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, πρέπει να γίνει νέα κωδικοποίηση·

ότι η αμπελουργική παράδοση καθώς και η επιλογή του αμπελώνα για τις διάφορες εκτάσεις εξαρτώνται από φυσικά κριτήρια, όπως το έδαφος το κλίμα και το ανάγλυφο· ότι η ανάλυση του κοινοτικού αμπελώνα εν όψει των στοιχείων αυτών οδηγεί στην ταξινόμηση των εκτάσεων σε τρεις κατηγορίες·

ότι οι κλιματολογικές συνθήκες επηρεάζουν ουσιαστικά τον φυσικό αλκοολικό τίτλο των οίνων, ο οποίος αποτελεί τη βάση για την κατανομή του κοινοτικού εδάφους σε αμπελουργικές ζώνες· ότι οι αμπελουργικές αυτές ζώνες μπορούν, ως εκ τούτου, να θεωρηθούν ότι εκφράζουν τις κλιματολογικές συνθήκες και, συνεπώς, να χρησιμοποιηθούν ως βάση για την ταξινόμηση των αμπελουργικών εκτάσεων·

ότι η επίδραση του εδάφους και του αναγλύφου στην ποιότητα του προϊόντος εξαρτάται απολύτως από τις κλιματολογικές συνθήκες· ότι η χρησιμοποίηση αυτών των παραγόντων ως κριτηρίων ταξινόμησης πρέπει, λοιπόν, να γίνεται σε συνάρτηση με το κλίμα· ότι, εντούτοις, σε ορισμένες περιπτώσεις, η αναφορά σε μία αμπελουργική ζώνη δεν επιτρέπει να ληφθούν υπόψη οι κλιματολογικές επιπτώσεις κατά τρόπο αρκετά συγκεκριμένο· ότι πρέπει, συνεπώς, να διατυπωθούν τα κριτήρια ταξινόμησης των εκτάσεων ακόμη και στο εσωτερικό της αμπελουργικής αυτής ζώνης·

ότι οι κλιματολογικές και εδαφολογικές συνθήκες στην αμπελουργική ζώνη Α και στο γερμανικό τμήμα της αμπελουργικής ζώνης Β δεν δικαιολογούν την υπαγωγή των εκτάσεων που ανήκουν στις ζώνες αυτές στην κατηγορία 2·

ότι η κατάσταση της αμπελοοινικής αγοράς, που χαρακτηρίζεται από μεγάλα πλεονάσματα, επιδεινώνεται υπερβολικά γρήγορα και ότι απειλείται, ιδίως με τη σημερινή οικονομική κατάσταση της Κοινότητας, η επίτευξη των στόχων του άρθρου 39 της συνθήκης, λόγω της υπερβολικής πίεσης που ασκείται στα εισοδήματα των παραγωγών·

ότι, με την αποκτηθείσα πείρα στη διαχείριση της αμπελουργικής αγοράς και τις μελέτες που έχουν γίνει, είναι απαραίτητο να προβλεφθούν κατάλληλα μέτρα σε διαρθρωτικό επίπεδο, με σκοπό να εξασφαλισθεί κάποια ισορροπία στην αγορά αυτή· ότι αυτό είναι δυνατόν να γίνει μόνον με την προσωρινή απαγόρευση νέων φυτεύσεων· ότι, ωστόσο, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι είναι δυνατό να χορηγηθούν εξαιρέσεις για τις εκτάσεις που προορίζονται για την παραγωγή οίνων ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, οι οποίοι στο εξής καλούνται «ν.q.p.r.d.», και για τους οποίους η ζήτηση θα μπορούσε να υπερβεί σημαντικά την προσφορά· ότι, υπ' αυτές τις συνθήκες, δικαιολογούνται περιορισμοί στα δικαιώματα φυτεύσεων που εκτήθησαν στα πλαίσια των αδειών που έχουν ήδη χορηγηθεί·

ότι δικαιολογείται εξαίρεση από την απαγόρευση αυτή, λόγω της μικρής σημασίας τους, για τις νέες φυτεύσεις που γίνονται στα κράτη μέλη με ετήσια παραγωγή κατώτερη από 25 000 εκατόλιτρα οίνων καθώς και, αφού ληφθεί υπόψη ο προορισμός τους, για τις νέες φυτεύσεις αμπέλου που κατατάσσονται αποκλειστικά στην κατηγορία των ποικιλιών επιτραπέζιων σταφυλιών·

ότι πρέπει, επί πλέον, να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να χορηγούν άδειες για νέες φυτεύσεις που πραγματοποιούνται στα πλαίσια μέτρων αναδασμού ή μέτρων απαλλοτρίωσης για λόγους κοινής ωφελείας, καθώς και γι' αυτές που πραγματοποιούνται σε εφαρμογή προγραμμάτων ανάπτυξης των εκμεταλλεύσεων με τις προϋποθέσεις που ορίζονται από το Συμβούλιο στα πλαίσια της βελτίωσης της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων·

ότι, εντούτοις, η αποκτηθείσα πείρα αποδεικνύει ότι είναι σκόπιμο να μην παρέχεται αυτή η δυνατότητα στα κράτη μέλη στα οποία η παραγωγή ν.q.p.r.d. αποτελεί το μεγαλύτερο μέρος της συνολικής παραγωγής οίνων·

ότι πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να χορηγούν άδειες νέων φυτεύσεων για εκτάσεις που προορίζονται για καλλιέργεια μητρικών φυτών υποκειμένων αμπέλου, μετά την περίοδο κατά την οποία έχουν χορηγηθεί ενισχύσεις για την εγκατάλειψη των εκτάσεων αυτών, καθώς και για εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς σκοπούς, δεδομένου ότι η παραγωγή των εν λόγω εκτάσεων δεν προορίζεται άμεσα για την αγορά οίνου·

ότι, με βάση τις διάφορες εθνικές νομοθεσίες, έχουν αποκτηθεί δικαιώματα νέων φυτεύσεων από ορισμένους αμπελοκαλλιεργητές· ότι η άσκηση ορισμένων από τα δικαιώματα αυτά, κατά την περίοδο απαγόρευσης νέων φυτεύσεων, μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον αντικειμενικό σκοπό αποκατάστασης της ισορροπίας της αγοράς· ότι, επομένως, το αναμφισβήτητο δημόσιο συμφέρον επιβάλλει την αναστολή άσκησης αυτών των δικαιωμάτων, κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, ενώ παρατείνεται η διάρκεια ισχύος τους για ανάλογη περίοδο·

ότι το διαρθρωτικό πλεόνασμα που χαρακτηρίζει τώρα τον αμπελοοινικό τομέα επιβάλλει τη μείωση του αμπελουργικού δυναμικού της Κοινότητας· ότι αυτή η μείωση μπορεί να γίνει με σίγουρο μεν αλλά προοδευτικό τρόπο, περιορίζοντας την άσκηση του δικαιώματος μεταφύτευσης· ότι πρέπει να προβλεφθούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορούν να πραγματοποιούνται μεταφυτεύσεις αμπέλων·

ότι, στο πλαίσιο της διαχείρισης του καθεστώτος φυτεύσεων, η αποκτηθείσα πείρα κατέδειξε ότι είναι σκόπιμο να περιορισθούν οι υποχρεώσεις των παραγωγών όσον αφορά τις γνωστοποιήσεις μόνον στις γνωστοποιήσεις των ενεργειών που έχουν πραγματοποιηθεί· ότι πρέπει, εντούτοις, να επιτραπεί στα κράτη μέλη που το επιθυμούν να λαμβάνουν τις γνωστοποιήσεις πριν από την πραγματοποίηση των ενεργειών, με σκοπό να εξασφαλίζεται η τήρηση των εθνικών μέτρων που λαμβάνονται προς εκτέλεση των κοινοτικών διατάξεων·

ότι είναι απαραίτητο να υπάρχουν πλήρη πληροφοριακά στοιχεία· ότι ενδείκνυται να συνεχίσει η Επιτροπή να υποβάλει κάθε χρόνο στο Συμβούλιο έκθεση για την εξέλιξη του αμπελουργικού δυναμικού· ότι είναι σκόπιμο η έκθεση αυτή να συντάσσεται με βάση τις πληροφορίες των κρατών μελών παραγωγής, που συγκεντρώνονται με ατομικές δηλώσεις των παραγωγών·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των παραδοσιακών συνθηκών παραγωγής σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας, είναι απαραίτητο να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να θεσπίζουν εθνικές διατάξεις περισσότερο περιοριστικές σε θέματα νέων φυτεύσεων ή μεταφυτεύσεων αμπέλου·

ότι πρέπει να απαγορευθεί μακροπρόθεσμα η καλλιέργεια των προσωρινά επιτρεπόμενων ποικιλιών αμπέλου για να βελτιωθεί το επίπεδο της ποιότητας των οίνων που παράγονται εντός της Κοινότητας· ότι ενδείκνυται να προβλεφθούν ορισμένες παρεκκλίσεις από την αρχή ότι μόνο οι εγγεγραμμένες στην κατάταξη ποικιλίες μπορούν να καλλιεργούνται για να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα να διεξάγουν έλεγχο σχετικά με την καλλιεργητική συμπεριφορά μιας ποικιλίας αμπέλου, επιστημονικές έρευνες, εργασίες επιλογής και διασταύρωσης καθώς και την παραγωγή υλικών αγενούς πολλαπλασιασμού της αμπέλου που προορίζεται για εξαγωγή·

ότι, για να εξασφαλισθεί η τήρηση των κοινοτικών διατάξεων των σχετικών με το αμπελουργικό δυναμικό, είναι απαραίτητο να απαγορευθεί κάθε εθνική ενίσχυση για τη φύτευση εκτάσεων που είναι ταξινομημένες στην κατηγορία 3 και προορίζονται για παραγωγή επιτραπέζιων οίνων·

ότι, εξάλλου, είναι απαραίτητο να θεσπισθούν κοινοί κανόνες που να συνίστανται στον καθορισμό, σε κοινοτικό επίπεδο, των οινολογικών πρακτικών και επεξεργασιών που, για τα περισσότερα από τα οινικά προϊόντα, είναι οι μόνες που επιτρέπονται· ότι, για να εξασφαλισθεί ορισμένο επίπεδο ποιότητας, πρέπει να προβλεφθεί ότι μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι πρακτικές και οι επεξεργασίες αυτές μόνο για να επιτρέψουν καλή οινοποίηση ή καλή συντήρη· ότι πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα στα κράτη μέλη να επιτρέπουν, για καθορισμένη περίοδο και για ερευνητικούς σκοπούς, την προσφυγή σε ορισμένες οινολογικές πρακτικές ή επεξεργασίες που δεν προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό·

ότι η ανάμειξη είναι συνήθης οινολογική πρακτική και ότι, λαμβανομένων υπόψη των συνεπειών που είναι δυνατό να έχει, είναι αναγκαίο να ρυθμιστεί η χρήση της, ιδίως για να αποφευχθούν καταχρήσεις·

ότι, προκειμένου να περιορισθεί η επεξεργασία γλευκών σταφυλιών και οίνων με προσθήκη ορισμένων ουσιών μόνο στα κράτη μέλη στα οποία συνηθίζονται κατά παράδοση οι οινολογικές αυτές πρακτικές, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να τις επιτρέπουν·

ότι είναι δυνατό να καταστεί απαραίτητο, ορισμένα έτη, να επιτραπεί ο εμπλουτισμός προϊόντων κατάλληλων να δώσουν επιτραπέζιους οίνους· ότι, εντούτοις, τόσο από άποψη ποιότητας όσο και αγοράς, ενδείκνυται ο εμπλουτισμός αυτός να υπόκειται σε ορισμένους όρους καθώς και σε ορισμένα όρια και είναι δυνατό να γίνει μόνο στα προϊόντα που παράγονται από ορισμένες ποικιλίες και τα οποία έχουν ελάχιστο φυσικό δυναμικό αλκοολικό τίτλο· ότι, επειδή οι συνθήκες παραγωγής ποικίλλουν σε αρκετά αισθητό βαθμό από τη μια αμπελουργική ζώνη της Κοινότητας στην άλλη, ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές αυτές, ιδίως όσον αφορά τις λεπτομέρειες του εμπλουτισμού·

ότι, προκειμένου να μπορέσει το Συμβούλιο να αποφασίσει για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν στον τομέα του εμπλουτισμού, είναι αναγκαία, πέρα από τις μελέτες που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί για ορισμένα θέματα, μια περισσότερο εμπεριστατωμένη γνώση όλων των επιστημονικών, τεχνικών και οικονομικών πλευρών του προβλήματος· ότι κρίνεται, ως εκ τούτου, σκοπιμό να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή θα αναλάβει διεξοδική έρευνα σχετικά με το θέμα αυτό, προκειμένου να εκπονήσει έκθεση για το Συμβούλιο, καθώς και τις προτάσεις που θα κρίνει σκόπιμες·

ότι η οξύτητα είναι στοιχείο εκτίμησης της ποιότητας καθώς και παράγοντας σταθερότητας του οίνου· ότι, σε ορισμένες ζώνες παραγωγής, η αύξηση της οξύτητας των οίνων είναι συχνά αναγκαία· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να επιτραπεί η αύξηση αυτής της οξύτητας με ορισμένες προϋποθέσεις· ότι, επειδή η συμπληρωματική αύξηση της οξύτητας, κατά τα έτη στα οποία οι κλιματολογικές συνθήκες ήταν εξαιρετικές, πρέπει να διενεργείται ταχέως κατά τη διάρκεια του τρυγητού, πρέπει να μεταβιβαστεί στα κράτη μέλη η αρμοδιότητα να λαμβάνουν τη σχετική απόφαση σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους· ότι πρέπει, εξάλλου, να επιτραπεί η μείωση της οξύτητας των οίνων προκειμένου να μπορεί να διορθώνεται η περιεκτικότητα σε οξύτητα εάν η μείωση της οξύτητας των προϊόντων πριν από την παραγωγή οίνου αποδεικνύεται ανεπαρκής·

ότι πρέπει να ρυθμιστεί η προσθήκη γλεύκους σε οίνο για να αποφευχθεί από το να οδηγήσει αυτή σε καταχρηστικό εμπλουτισμό των οίνων·

ότι μπορεί να είναι σκόπιμο να επιτραπεί, για την παραγωγή ορισμένων οίνων, η προσθήκη αλκοόλης στους οίνους· ότι είναι εντούτοις αναγκαίο να ρυθμιστεί με αυστηρότητα η πρακτική αυτή·

ότι είναι σημαντικό να υπάρχουν αποτελεσματικά μέσα παρέμβασης, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ισορροπία της αγοράς επιτραπέζιων οίνων καθώς και μια ελάχιστη τιμή για τους οίνους αυτούς· ότι οι ενισχύσεις για την ιδιωτική αποθεματοποίηση επιτραπέζιων οίνων και γλεύκους σταφυλιών, καθώς και οι διάφορες μορφές απόσταξης των ιδίων αυτών οίνων ανταποκρίνονται στην απαίτηση αυτή· ότι, για να εφαρμοσθούν παρόμοια μέτρα, συντρέχει λόγος να προβλεφθεί, ιδίως, ο καθορισμός, για κάθε αντιπροσωπευτικό τύπο επιτραπέζιου οίνου της κοινοτικής παραγωγής, τιμής προσανατολισμού και τιμής κατωφλίου για την ενεργοποίηση του μηχανισμού παρέμβασης, βάσει της οποίας θεσπίζονται τα μέτρα παρέμβασης·

ότι για τον καθορισμό των τιμών προσανατολισμού και ενεργοποίησης είναι απαραίτητο να προσδιοριστούν οι τύποι επιτραπέζιου οίνου· ότι η αντιπροσωπευτικότητα ενός τύπου επιτραπέζιου οίνου μπορεί να εκτιμάται σε συνάρτη-

ση είτε με τον όγκο είτε με τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά του·

ότι η καθιέρωση καθεστώτος δήλωσης παραγωγής και αποθεμάτων, καθώς και η σύνταξη ετήσιου ισοζυγίου προβλέψεων πρέπει να επιτρέπει τη λήψη των απαραίτητων στατιστικών στοιχείων για τη γνώση της αγοράς·

ότι, προκειμένου να διατηρηθεί η ισορροπία της αγοράς, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα σύναψης μακροπρόθεσμων συμφωνητικών ιδιωτικής αποθεματοποίησης, όταν, για μια αμπελουργική περίοδο, οι διαθέσιμες ποσότητες επιτραπέζιου οίνου στην αρχή της περιόδου αυτής υπερβαίνουν κατά περισσότερο από τέσσερις μήνες τις συνήθεις χρήσεις της περιόδου·

ότι, εξάλλου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα χορήγησης ενίσχυσης στην επαναποθήκευση των επιτραπέζιων οίνων για τους οποίους έχει υπογραφεί συμφωνητικό αποθεματοποίησης και οι οποίοι δεν μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο και κινδυνεύουν να προξενήσουν δυσκολίες στην αποθήκευση των οίνων της νέας παραγωγής·

ότι, για να υπάρχει ένας ελαστικός μηχανισμός για την αντιμετώπιση των διαφόρων καταστάσεων που προκύπτουν στην αγορά του επιτραπέζιου οίνου, είναι σκόπιμο να διαχωρισθούν σαφώς οι ακόλουθες μορφές απόσταξης: προληπτική απόσταξη, υποχρεωτική απόσταξη, απόσταξη συμπληρωματική προς την υποχρεωτική απόσταξη, απόσταξη συμπληρωματική προς την ιδιωτική αποθεματοποίηση, υποχρεωτική απόσταξη των υποπροϊόντων της οινοποίησης, υποχρεωτική απόσταξη των οίνων που προέρχονται από σταφύλια τα οποία δεν έχουν καταταγεί ως ποικιλίες οινοποιήσιμων σταφυλιών·

ότι, επειδή είναι κακή η ποιότητα των οίνων που προέρχονται από υπερπίεση, ενδείκνυται να απαγορευθεί η πρακτική αυτή και, για να αποφεύγεται, να προβλεφθεί η υποχρεωτική απόσταξη στεμφύλων και οινολασπών· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να καθορισθεί για την απόσταξη των προϊόντων αυτών τόσο ένας συντελεστής βάσης όσο και η πρόβλεψη της δυνατότητας να καθορισθεί μεταγενέστερα συμπληρωματικός συντελεστής με βάση τα στοιχεία του ισοζυγίου προβλέψεων· ότι, εντούτοις, για να ληφθούν υπόψη οι συνθήκες παραγωγής σε ορισμένες αμπελουργικές περιοχές, είναι δυνατόν να προβλεφθούν παρεκκλίσεις ως προς την εφαρμογή των μέτρων αυτών·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η υποχρέωση να διενεργείται απόσταξη ή, ελλείψει αυτής και σε ορισμένες περιπτώσεις, να αποσύρονται, υπό έλεγχο, τα υποπροϊόντα της οινοποίησης· ότι, εντούτοις, δεν υπόκεινται στην υποχρέωση αυτή οι παραγωγοί των οποίων ο αμπελώνας ευρίσκεται στην αμπελουργική ζώνη Α ή στο γερμανικό τμήμα της αμπελουργικής ζώνης Β· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αποκτηθείσα πείρα, η αναγκαιότητα να εξασφαλισθούν οι κατάλληλοι ποιοτικοί έλεγχοι για την οινοποίηση οδηγεί στην ενίσχυση της υποχρέωσης που προαναφέρθηκε και στην επέκταση του πεδίου εφαρμογής της· ότι, για να γίνει αυτό, πρέπει να υπόκεινται στην υποχρέωση να αποσύρουν, υπό έλεγχο, τα υποπροϊόντα της οινοποίησης οι παραγωγοί των ζωνών για τις οποίες σήμερα προβλέπεται απαλλαγή και να υπαχθεί στην υποχρέωση απόσταξης, ή, ελλείψει αυτής, στην απόσυρση των υποπροϊόντων, κάθε πρόσωπο που έχει προβεί σε μεταποίηση σταφυλικών διαφορετική από την οινοποίηση· ότι, λόγω της ανεπάρκειας των εγκαταστάσεων απόσταξης σε ορισμένες περιοχές των αμπελουργικών ζωνών Γ III, πρέπει να προβλεφθεί προσωρινά καθεστώς παρέκκλισης σχετικά με τα προϊόντα προς απόσταξη και να εξασφαλισθεί συγχρόνως η εξάλειψη των υποπροϊόντων της οινοποίησης·

ότι, με σκοπό να αποκλεισθούν από την αγορά του οίνου τα προϊόντα μέσης ποιότητας, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι μόνο τα σταφύλια που ανήκουν σε ποικιλίες οινοποιήσιμων σταφυλιών μπορούν να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προϊόντων που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση·

ότι, για να επιτραπεί για τις περιόδους για τις οποίες προβλέπεται σημαντικός τρυγητός η ταχεία εξυγίανση της αγοράς με την αφαίρεση, ιδίως, των λιγότερο καλής ποιότητας οίνων, πρέπει να προβλεφθεί ότι μπορεί να αρχίσει προληπτική απόσταξη από την έναρξη της αμπελουργικής περιόδου, με τιμή αγοράς που να μην ενθαρρύνει την παραγωγή οίνου ανεπαρκούς ποιότητας·

ότι φαίνεται ότι η υποχρεωτική απόσταξη αποτελεί το αποτελεσματικότερο μέτρο για τη μείωση των πλεονασμάτων επιτραπέζιου οίνου στην αγορά· ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η ενεργοποίηση του μέτρου αυτού όταν η αγορά παρουσιάζει σοβαρή έλλειψη ισορροπίας, καθώς και να καθοριστούν συγκεκριμένα κριτήρια για την εκτίμηση της αστάθειας αυτής·

ότι η επίδραση των κλιματολογικών συνθηκών καθώς και οι συνέπειες της διαρθρωτικής πολιτικής μπορούν να διαμορφώσουν μια διαφορετική εξέλιξη της παραγωγής σε διάφορες περιοχές της Κοινότητας· ότι, για να ληφθεί με σωστό τρόπο υπόψη η εξέλιξη αυτή, είναι αναγκαίο να κατανεμηθεί η συνολική ποσότητα που πρέπει να αποσταχθεί υποχρεωτικά μεταξύ των διαφόρων περιοχών παραγωγής της Κοινότητας, λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορά μεταξύ της παραγωγής της αμπελουργικής περιόδου καθεμιάς από αυτές και ενός επιπέδου αναφοράς για την παραγωγή, που θα καθορίζεται βάσει των προηγούμενων περιόδων και θα ανταποκρίνεται στις συνήθεις χρήσεις επιτραπέζιων οίνων· ότι το επίπεδο αυτό ανέρχεται σήμερα σε 85 % της μέσης παραγωγής των τριών τελευταίων περιόδων·

ότι ο έλεγχος και η εφαρμογή της υποχρεωτικής απόσταξης εναπόκεινται στα κράτη μέλη· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να συγκεντρωθούν οι περιοχές παραγωγής σε ομάδες ανά κράτος μέλος, προκειμένου να εξασφαλιστεί η απαραίτητη αποτελεσματικότητα αυτού του μέτρου·

ότι είναι δίκαιο να κατανεμηθούν οι υποχρεώσεις μεταξύ των παραγωγών σε συνάρτηση με την απόδοσή τους ανά εκτάριο και τα προβλεφθεί η δυνατότητα να μην επιβάλλονται κυρώσεις σε παραγωγούς με μικρές αποδόσεις· ότι οι

διαφορές μεταξύ των περιοχών παραγωγής δικαιολογούν τη δυνατότητα να επιβάλλονται στους παραγωγούς καθεμιάς από τις περιοχές αυτές διαφορετικά ποσοστά επιβάρυνσης·

ότι, για να μην ενθαρρυνθεί η παραγωγή οίνου λόγω της έλλειψης δυνατοτήτων διάθεσης, ενδεικνυται ο καθορισμός της τιμής αγοράς των οίνων που παραδίδονται για υποχρεωτική απόσταξη, σε επίπεδο το οποίο να μην ενθαρρύνει τους παραγωγούς·

ότι η άδεια σε κράτη μέλη να μην αναλαμβάνουν την αλκοόλη που προέρχεται από την απόσταξη ενδέχεται να εμποδίσει την εφαρμογή της υποχρεωτικής απόσταξης, αν η σχετική άδεια χορηγηθεί στα κράτη μέλη που έχουν πολύ σημαντική παραγωγή επιτραπέζιου οίνου· ότι κρίνεται, κατά συνέπεια, αναγκαίο να περιορισθεί αυτή η δυνατότητα μόνο στα κράτη μέλη όπου η ποσότητα για απόσταξη είναι μικρή·

ότι, προκειμένου να αποφευχθούν δυσανάλογες διοικητικές δαπάνες, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί, εκτός από την απαλλαγή των μικρών παραγωγών, η δυνατότητα απαλλαγής των παραγωγών στις περιοχές όπου η παραγωγή επιτραπέζιου οίνου είναι πολύ μικρή· ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί συμμετρική κατανομή των πλεονεκτημάτων και των μειονεκτημάτων μεταξύ των ενδιαφερομένων, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι σε περίπτωση απαλλαγής οι παραγωγοί αυτών των περιοχών δεν θα μπορούν να έχουν το πλεονέκτημα των προαιρετικών αποστάξεων·

ότι, για να αποφευχθούν διαταραχές της αγοράς αλκοόλης και οινοπνευματωδών ποτών, είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι κανόνες για τη διάθεση της αλκοόλης που προέρχεται από αποστάξεις στο πλαίσιο παρεμβάσεων στην αγορά του οίνου· ότι είναι σκόπιμο να οριστούν οι τομείς στους οποίους μπορεί να πραγματοποιείται η διάθεση αυτή·

ότι, για τη βελτίωση του εισοδήματος των ενδιαφερόμενων παραγωγών, είναι ενδεδειγμένο να τους εξασφαλισθεί, υπό ορισμένους όρους, ελάχιστη εγγυημένη τιμή για τον επιτραπέζιο οίνο· ότι για το σκοπό αυτό πρέπει να προβλεφθεί, ιδίως, η δυνατότητα για τον παραγωγό να παραδίδει στην απόσταξη τον επιτραπέζιο οίνο της δικής του παραγωγής με ελάχιστη εγγυημένη τιμή, ή να δέχεται οποιοδήποτε άλλο πρόσφορο μέτρο αποφασισθεί· ότι, για να επιτευχθεί όσο το δυνατόν μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα στην εφαρμογή των εν λόγω μέτρων, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα για την Επιτροπή να καθορίζει τις ποσότητες που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο των μέτρων αυτών, με συνολικό όριο 6,2 εκατομμυρίων εκατολίτρων επιτραπέζιων οίνων κατά τη διάρκεια της αυτής αμπελουργικής περιόδου, επιφυλασσομένου του Συμβουλίου να αυξήσει την ποσότητα του επιτραπέζιου οίνου που μπορεί να αποσταχθεί στα πλαίσια των μέτρων αυτών· ότι, για τον ίδιο σκοπό, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα περιορισμού αυτών σε ορισμένους τύπους επιτραπέζιου οίνου ή σε ορισμένες αμπελουργικές ζώνες· ότι, εξάλλου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα της απόσταξης αυτής μόνο στους παραγωγούς που έχουν παραδώσει επιτραπέζιο οίνο στην προληπτική απόσταξη κατά τη διάρκεια της ίδιας αμπελουργικής περιόδου·

ότι είναι επιπλέον απαραίτητο να προβλεφθεί η λήψη συμπληρωματικών μέτρων που να προορίζονται αποκλειστικά για τους έχοντες υπογράψει συμφωνητικά μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης, για να εξασφαλιστεί η διατήρηση των τιμών σε επίπεδο ανώτερο από την τιμή ενεργοποίησης· ότι, για να είναι αποτελεσματικά αυτά τα συμπληρωματικά μέτρα, μπορούν να συνίστανται ιδίως σε αποθεματοποίηση των εν λόγω οίνων κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα καθορισθεί, σε μια πράξη απόσταξης ή και στα δύο αυτά μέτρα·

ότι, αν και ο αμπελώνας της αμπελουργικής ζώνης Α και αυτός του γερμανικού τμήματος της αμπελουργικής ζώνης Β προορίζονται εξ ολοκλήρου για την παραγωγή v.q.p.r.d., ένα μέρος της παραγωγής τους, κυρίως όταν υπάρχει υπέρβαση ορισμένων αποδόσεων ανά εκτάριο, μπορεί να μην αναγνωρίζεται ως οίνος ποιότητας και να προορίζεται για την αγορά επιτραπέζιων οίνων· ότι, προκειμένου να αποφευχθεί η προσκόμιση πολύ σημαντικών ποσοτήτων των οίνων αυτών στην παρέμβαση, πράγμα που επιβαρύνει υπερβολικά τις δαπάνες του τομέα, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί για τις ζώνες αυτές, από την αμπελουργική περίοδο 1988/89, περιορισμός των ποσοτήτων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αποστάξεων· ότι πρέπει, ωστόσο, να προβλεφθούν οι ενδεχόμενες προσαρμογές, για να αποφευχθούν σοβαρές διαταραχές της αγοράς·

ότι πρέπει να αποφευχθεί, κατά τις αποστάξεις, η αποκόμιση αδικαιολόγητων οικονομικών πλεονεκτημάτων εκ μέρους των παραγωγών που αύξησαν με προσθήκη σακχαρόζης ή γλεύκους σταφυλιών τον αλκοολικό τίτλο του οίνου τους και επωφελήθηκαν από την ενίσχυση για το σκοπό αυτό· ότι πρέπει, συνεπώς, να προβλέπεται μείωση της τιμής αγοράς που αντιστοιχεί στα προαναφερόμενα πλεονεκτήματα για όλες τις προβλεπόμενες αποστάξεις, εκτός από τις αναφερόμενες στα άρθρα 35 και 45, για τις οποίες το επίπεδο της τιμής δικαιολογεί την εξαίρεση·

ότι, επί του παρόντος, η αύξηση του φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου δεν πραγματοποιείται από όλους τους κοινοτικούς παραγωγούς υπό τις ίδιες οικονομικές συνθήκες, λόγω των διαφόρων οινολογικών πρακτικών που γίνονται δεκτές από τον παρόντα κανονισμό· ότι, με σκοπό την εξάλειψη της διάκρισης αυτής ενδείκνυται η ενθάρρυνση της χρήσης αμπελουργικών προϊόντων για τον εμπλουτισμό, έτσι ώστε να διευρύνονται οι αγορές για τα προϊόντα αυτά και να αποφεύγεται η δημιουργία πλεονάζοντος οίνου· ότι, για να γίνει αυτό, πρέπει να ευθυγραμμισθούν οι τιμές των διαφόρων προϊόντων που χρησιμοποιούνται για τον εμπλουτισμό· ότι το αποτέλεσμα αυτό μπορεί να επιτευχθεί με τη θέσπιση καθεστώτος ενίσχυσης στα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών και στα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών που χρησιμοποιούνται για τον εμπλουτισμό· ότι, για να διατηρηθεί η γενική ισορροπία της αμπελοοινικής αγοράς, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα, κατά τη διάρκεια δεδομένης περιόδου, να χορηγούνται ενισχύσεις μόνο στα γλεύκη που προέρχονται από ορισμένες αμπελουργικές ζώνες όπου, παραδοσιακά, η παρα-

γωγή οίνων για ανάμειξη αποτελεί σημαντικό στοιχείο της αγροτικής οικονομίας·

ότι, προκειμένου να επιτευχθεί περισσότερο σταθερή ισορροπία μεταξύ παραγωγής και χρήσεων, έχει αποδειχθεί απαραίτητο να διευρυνθεί η χρησιμοποίηση προϊόντων αμπέλου· ότι δικαιολογείται η παρέμβαση ακόμη και πριν από το στάδιο παραγωγής επιτραπέζιων οίνων, με την ενθάρρυνση της χρησιμοποίησης γλευκών για άλλους σκοπούς εκτός από την οινοποίηση, και ιδίως την παραγωγή χυμών σταφυλιών καθώς και την παρασκευή, που γίνεται παραδοσιακά στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία, ορισμένων προϊόντων που υπάγονται στην κλάση 22.07 του κοινού δασμολογίου· οι χρήσεις αυτές μπορούν να αποτελέσουν σήμερα σχετικά σημαντικές διεξόδους·

ότι, για την παρασκευή ποτών εκτός του οίνου, η χρησιμοποίηση κοινοτικών γλευκών σταφυλιών περιορίζεται από τον ανταγωνισμό γλευκών καταγωγής τρίων χωρών· ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, και με σκοπό να καταστεί δυνατή η σταθερή διάθεση γλευκών που προορίζονται για τις εν λόγω χρήσεις, αποδεικνύεται αναγκαίο να προβλεφθεί ένα καθεστώς ενισχύσεων για τα γλεύκη σταφυλιών και για τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών που προορίζονται για τις χρήσεις αυτές, ενώ τα ποσά των ενισχύσεων πρέπει να καθοριστούν κατά τρόπο ώστε το κόστος προμήθειας των προαναφερόμενων προϊόντων, κοινοτικής καταγωγής, να ευρίσκεται σε επίπεδο ανάλογο με εκείνο των αντίστοιχων προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών·

ότι οι λόγοι αυτοί ισχύουν επίσης στις περιπτώσεις που παρόμοια γλευκή χρησιμοποιούνται ως βασικό στοιχείο προϊόντων που διατίθενται στο εμπόριο στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία με εμφανείς οδηγίες για να παράγουν οι καταναλωτές ποτό που προσομοιάζει με τον οίνο· ότι η χορήγηση της ενίσχυσης πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την αντικατάσταση της χρήσης των εισαγομένων γλευκών από τη χρησιμοποίηση κοινοτικών γλευκών·

ότι η βιομηχανία για ορισμένα από αυτά τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 22.07 του κοινού δασμολογίου απαιτεί γλεύκη που χαρακτηρίζονται από πολύ υψηλή περιεκτικότητα σε φυσικά σάκχαρα, που παράγονται παραδοσιακά στις μεσογειακές αμπελουργικές περιοχές· ότι, για να παρασχεθεί η δυνατότητα στους χρήστες να συνεχίσουν να χρησιμοποιούν πρώτη ύλη που να ανταποκρίνεται στις ανάγκες, πρέπει οι ενισχύσεις να περιορίζονται στα γλεύκη που παράγονται σε περιοχές της Κοινότητας που πληρούν καλύτερα τις ανωτέρω ποιοτικές απαιτήσεις· ότι, εντούτοις, η επιφύλαξη αυτή δεν πρέπει να παρέχει τη δυνατότητα για στρεβλώσεις του ανταγωνισμού·

ότι η χρησιμοποίηση γλεύκους για την παραγωγή χυμού σταφυλιών καθιστά δυνατή τη μείωση των δαπανών για την απόσταξη των πλεονασμάτων οίνου· ότι αυτή η χρησιμοποίηση θα μπορούσε να διευρυνθεί με μια αποτελεσματική δράση προώθησης της κατανάλωσης χυμού σταφυλιών· ότι, ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι, κατά τη διάρκεια ορισμένου αριθμού αμπελουργικών περιόδων, η ενίσχυση στη χρησιμοποίηση γλευκών σταφυλιών θα πρέπει να προορίζεται εν μέρει για τη χρηματοδότηση των δράσεων αυτών·

ότι, για να ενθαρρυνθεί η πραγματοποίηση των υποχρεωτικών αποστάξεων, οι παραγωγοί οι οποίοι δεν τηρούν τις υποχρεώσεις τους, θα πρέπει να μην μπορούν να επωφελούνται από τα μέτρα παρέμβασης·

ότι πρέπει να προωθηθεί η έρευνα των εναλλακτικών χρήσεων στην απόσταξη για την απορρόφηση των πλεοναζόντων επιτραπέζιων οίνων·

ότι εκστρατείες πληροφόρησης και προώθησης των επιτραπέζιων οίνων στην εσωτερική και εξωτερική αγορά της Κοινότητας θα μπορούσαν να δημιουργήσουν νέες δυνατότητες διάθεσης αυτών των προϊόντων και να βοηθήσουν στην απορρόφηση των πλεονασμάτων·

ότι, σε περίπτωση υψηλών τιμών στην κοινοτική αγορά, πρέπει να προβλεφθεί επίσης η δυνατότητα ανάληψης δράσεων·

ότι η πραγματοποίηση ενιαίας αγοράς επιβάλλει την καθιέρωση ενιαίου καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορα· ότι οι αρμόδιες αρχές πρέπει να είναι σε θέση να παρακολουθούν διαρκώς την κίνηση των συναλλαγών προκειμένου να μπορούν να εκτιμούν την εξέλιξη της αγοράς και να εφαρμόζουν ενδεχομένως τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθεί η χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής ή εξαγωγής σε συνδυασμό με την παροχή εγγύησης που να εξασφαλίζει την πραγματοποίηση των ενεργειών για τις οποίες έχουν ζητηθεί τα πιστοποιητικά αυτά·

ότι, εξάλλου, η επιβολή των δασμών του κοινού δασμολογίου πρέπει να επαρκεί, κατ' αρχήν, για τη σταθεροποίηση της κοινοτικής αγοράς, με το να εμποδίζει το επίπεδο των τιμών στις τρίτες χώρες και τις διακυμάνσεις τους να έχουν επιπτώσεις επί των τιμών που εφαρμόζονται στο εσωτερικό της Κοινότητας·

ότι, εντούτοις, είναι αναγκαίο να αποφεύγονται στην κοινοτική αγορά οι διαταραχές οι οποίες οφείλονται σε προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά με τιμές μη κανονικές· ότι πρέπει, για το σκοπό αυτό, να καθορισθούν για ορισμένα προϊόντα τιμές αναγωγής και να αυξηθούν οι δασμοί με εξισωτική εισφορά, όταν οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα», αυξημένες κατά τους δασμούς, ευρίσκονται κάτω των τιμών αναγωγής·

ότι, ομοίως, ορισμένες συμφωνίες με τις τρίτες χώρες προβλέπουν προτιμησιακές δασμολογικές παραχωρήσεις, υπό τον όρο ότι τηρείται η τιμή αναγωγής· ότι είναι απαραίτητο να ληφθούν τα μέτρα που θα επιτρέπουν στις περιπτώσεις αυτές την εξασφάλιση της καλής λειτουργίας του συστήματος, έτσι ώστε να μην εκτίθενται σε κίνδυνο οι στόχοι του καθεστώτος των εισαγωγών που προβλέπεται από την κοινή οργάνωση της αγοράς του οίνου·

ότι πρέπει, ιδίως, να προβλεφθούν οι απαραίτητες διατάξεις ώστε να μπορούν οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών να εφαρμόζουν τις συμφωνίες με τις τρίτες χώρες· ότι, επί πλέον, πρέπει, για την εφαρμογή των συμφωνιών αυτών, να συγκεκριμενοποιηθούν οι όροι και η διαδικασία που θα επιτρέπουν να διαπιστώνεται, όταν δεν τηρείται η τιμή αναγωγής, η ανάκληση της δασμολογικής παραχώρησης· ότι η ανάκληση αυτή μπορεί να προστίθεται, κατά περίπτωση, στην επαναθέσπιση της εξισωτικής εισφοράς·

ότι, για να μην εφαρμόζεται η ανάκληση της δασμολογικής παραχώρησης ή η επαναθέσπιση της εξισωτικής εισφοράς πέρα από τα όρια που είναι αυστηρά αναγκαία για την εξασφάλιση της λειτουργίας του συστήματος, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί μηνιαία επανεξέταση της κατάστασης·

ότι, η απαίτηση να συνοδεύονται οι οίνοι με έγγραφο της χώρας εξαγωγής μπορεί να αποτελέσει χρήσιμο μέσο ελέγχου της τήρησης της τιμής αναγωγής όταν η χώρα αυτή έχει δεσμευθεί να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζει την τήρηση αυτή·

ότι πρέπει, επίσης, προς το σκοπό αποφυγής διαταραχών της κοινοτικής αγοράς, να προβλεφθεί, για ορισμένους χυμούς και γλεύκη, η είσπραξη εισφοράς κατά την εισαγωγή προέλευσης τρίτων χωρών και η καταβολή επιστροφής κατά την εξαγωγή προς αυτές τις ίδιες χώρες, να τείνουν δε και τα δύο να καλύψουν τη διαφορά μεταξύ των τιμών που εφαρμόζονται στο εξωτερικό και στο εσωτερικό της Κοινότητας·

ότι, για να συμπληρωθεί το σύστημα που περιγράφεται ανωτέρω, πρέπει να προβλεφθεί, κατά το μέτρο που είναι αναγκαίο για την καλή λειτουργία του, η δυνατότητα ρύθμισης της προσφυγής στο καθεστώς ενεργητικής τελειοποίησης και, κατά το μέτρο που απαιτεί η κατάσταση της αγοράς, η ολική ή μερική απαγόρευση της προσφυγής αυτής· ότι, εντούτοις, ο μηχανισμός είναι δυνατόν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να αποδειχθεί ανεπαρκής· ότι, για να μην αφεθεί απροστάτευτη σε τέτοιες περιπτώσεις η κοινοτική αγορά από τις διαταραχές που ενδέχεται να προκύψουν από αυτές, πρέπει να επιτραπεί στην Κοινότητα να λαμβάνει ταχέως όλα τα αναγκαία μέτρα·

ότι, λαμβανομένου υπόψη του συμφέροντος των καταναλωτών και της ανάγκης να τύχουν ανάλογης μεταχείρισης οι v.q.p.r.d. στις τρίτες χώρες, πρέπει να προβλεφθεί, στο πλαίσιο μιας αμοιβαιότητας υποχρεώσεων, η δυνατότητα να επωφελούνται, υπό ορισμένους όρους του ελέγχου και της προστασίας που προβλέπονται για τους v.q.p.r.d., οι εισαγομένοι οίνοι, οι οποίοι προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση και οι οποίοι περιγράφονται με μια γεωγραφική ένδειξη, εφόσον διατίθενται στην αγορά της Κοινότητας·

ότι πρέπει να προβλεφθούν, βάσει των σύγχρονων οινολογικών γνώσεων και της τεχνολογικής προόδου, οι μέγιστες περιεκτικότητες σε θειώδη ανυδρίτη για τους οίνους που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, εκτός από τους αφρώδεις οίνους και τους vins de liqueur·

ότι, για να προστατευθούν οι καταναλωτές από τους οίνους με πολύ υψηλή πτητική οξύτητα, είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι μέγιστες περιεκτικότητές της·

ότι, με βάση την εμπειρία που έχει αποκτηθεί, πρέπει να απαγορευθεί η ζύμωση χυμών σταφυλιών και συμπυκνωμένων χυμών σταφυλιών, για άλλο σκοπό εκτός από την παραγωγή ορισμένων προϊόντων που υπάγονται στην κλάση 22.07 του κοινού δασμολογίου· ότι, επί πλέον, είναι σκοπιμό να απαγορευθεί η θέση σε κυκλοφορία οίνων κατάλληλων να δώσουν επιτραπέζιους οίνους, οι οποίοι δεν έχουν τον ελάχιστο αποκτημένο αλκοολικό τίτλο των επιτραπέζιων οίνων·

ότι ορισμένοι εισαγομένοι οίνοι που παρουσιάζουν χαρακτηριστικά διαφορετικά από τα χαρακτηριστικά των κοινοτικών οίνων, μπορεί να παρουσιάζουν ενδιαφέρον για την παραγωγή αφρωδών οίνων· ότι, συνεπώς, πρέπει να προβλεφθεί ένας περιοριστικός κατάλογος των ποικιλιών και των περιοχών από τις οποίες μπορούν να προέρχονται αυτοί οι οίνοι·

ότι, για να διατηρείται σ' ένα ορισμένο επίπεδο ποιότητας η αμπελοοινική παραγωγή καθώς και για να αποθαρρύνεται το εμπόριο προϊόντων που προέρχονται από ποικιλίες μη αναγραφόμενες στην κατάταξη, ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο συνιστώμενες ή επιτρεπόμενες ποικιλίες για την παρασκευή γλευκών σταφυλιών, η ζύμωση των οποίων ανεστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών, οίνων κατάλληλων να δώσουν επιτραπέζιο οίνο, επιτραπέζιων οίνων, v.q.p.r.d., και vins de liqueur·

ότι, για να αποφευχθεί η διαγραφή μιας ποικιλίας αμπέλου από τις κατηγορίες συνιστωμένων ή επιτρεπομένων ποικιλιών αμπέλου να έχει ως αποτέλεσμα, για τους παραγωγούς που καλλιεργούν παρόμοια ποικιλία, την απώλεια του εισοδήματός τους, χωρίς καμία μεταβατική περίοδο, πρέπει να επιτρέπεται τα σταφύλια που προέρχονται από την ποικιλία αυτή να μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή v.q.p.r.d., για καθορισμένη περίοδο , εφόσον χρησιμοποιούνται νόμιμα για το σκοπό αυτό πριν από την αλλαγή κατηγορίας της εν λόγω ποικιλίας·

ότι είναι απαραίτητο, τα προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες, να υπόκεινται σε κανόνες που να επιτρέπουν τη διασφάλιση ορισμένης ισορροπίας με τους κοινοτικούς οίνους· ότι φαίνεται απαραίτητο να προβλεφθεί ότι ορισμένοι οίνοι που εισάγονται και προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση πρέπει να έχουν τον ελάχιστο αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που αντιστοιχεί σε εκείνον των επιτραπέζιων οίνων, εκτός των οίνων των ζωνών A και B· ότι, εντούτοις, φαίνεται σκόπιμο να επιτρέπεται η παράδοση για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων οίνων καταγωγής τρίτων χωρών, οι οποίοι περιγράφονται με γεωγραφική ένδειξη και των οποίων ο αποκτημένος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος ανέρχεται τουλάχιστον σε 8,5 % vol·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι όλα τα προϊόντα που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό και κυκλοφορούν στο εσωτερικό της Κοινότητας οφείλουν να είναι εφοδιασμένα με συνοδευτικό έγγραφο· ότι πρέπει επίσης γι' αυτά τα προϊόντα να καθοριστούν οι κανόνες οι σχετικοί με την περιγραφή και την παρουσίαση· ότι η τήρηση των απαιτήσεων που έχουν καθοριστεί για την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων είναι δυνατόν να ελεγχθεί μόνον στο εσωτερικό της Κοινότητας και η ονομασία «επιτραπέζιος οίνος» πρέπει να περιορίζεται μόνον στα προϊόντα που συγκομίζονται στο έδαφος της Κοινότητας·

ότι, προκειμένου να προστατευθεί η υγεία των καταναλωτών και να αποφευχθεί η στρέβλωση των όρων του ανταγωνισμού ανάμεσα στα εγχώρια και τα εισαγόμενα προϊόντα, είνα σκόπιμο να προβλεφθεί ως αρχή ότι είναι δυνατόν να προσφερθούν ή να παραδοθούν για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση εντός της Κοινότητας μόνο προϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο οινολογικών πρακτικών τις οποίες αποδέχονται οι κοινοτικές ρυθμίσεις, ή, εν ελλείψει, οι εθνικές ρυθμίσεις· ότι, εντούτοις, επειδή οι οινολογικές πρακτικές σε ορισμένες τρίτες χώρες είναι διαφορετικές από εκείνες της Κοινότητας, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα παρέκκλισης από την αρχή αυτή·

ότι ο συστηματικός αποκλεισμός από τη διάθεση στην κατανάλωση δικαιολογείται μόνο στις περιπτώσεις στις οποίες διακυβεύεται η ποιότητα του οίνου ή απειλείται η υγεία του καταναλωτή· ότι πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα θέσπισης κατάλληλων μέτρων για τις άλλες περιπτώσεις·

ότι είναι χρήσιμο, για να διευκολύνονται οι ενδοκοινοτικές συναλλαγές και να συμπληρώνεται κατά τρόπο ανάλογο το κοινό καθεστώς των εισαγωγών, να προβλεφθεί ο καθορισμός όχι μόνο μεθόδων ανάλυσης αναγκαίων για την εφαρμογή των διατάξεων των παραρτημάτων I, II και VI, αλλά επίσης και όλων εκείνων που επιτρέπουν τον καθορισμό των συστατικών των προϊόντων που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό·

ότι η μετάβαση από τη μία περίοδο στην άλλη πρέπει να πραγματοποιείται υπό τις καλύτερες συνθήκες· ότι, για το σκοπό αυτό, είναι δυνατόν να αποδειχθούν απαραίτητα μεταβατικά μέτρα·

ότι η πραγματοποίηση ενιαίας αγοράς που να βασίζεται σε σύστημα κοινών τιμών θα απειλείτο με τη χορήγηση ορισμένων ενισχύσεων· ότι, για το λόγο αυτό, οι διατάξεις της συνθήκης που επιτρέπουν την εκτίμηση των ενισχύσεων οι οποίες χορηγούνται από τα κράτη μέλη και την απαγόρευση εκείνων οι οποίες είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά, θα έπρεπε να εφαρμόζονται στον αμπελοοινικό τομέα·

ότι οι απάτες και οι νοθείες πρέπει να αντιμετωπισθούν με αποτελεσματικότητα και ταχύτητα· ότι η αύξηση των ενδοκοινοτικών και διεθνών συναλλαγών καθιστά πιο δύσκολη τη δράση των ειδικευμένων υπηρεσιών των κρατών μελών·

ότι, επομένως, είναι ανάγκη να τεθούν οι βάσεις για μια καλύτερη συνεργασία μεταξύ των ενδιαφερόμενων υπηρεσιών των διαφόρων κρατών μελών, ώστε να προλαμβάνεται ή να αποκαλύπτεται κάθε παράβαση των κοινοτικών διατάξεων στον αμπελοοινικό τομέα·

ότι, προκειμένου να διεξάγονται οι αναγκαίοι έλεγχοι για την ορθή εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται από την κοινή οργάνωση της αγοράς, απαιτείται ακριβής γνώση των διαφόρων στοιχείων που αφορούν τις εκμεταλλεύσεις, ιδίως όσον αφορά την αμπελουργική τους έκταση· ότι, για το σκοπό αυτό, ενδείκνυται να προβλεφθεί στο άμεσο μέλλον η θέσπιση διατάξεων για τη θέσπιση αμπελουργικού μητρώου·

ότι, για να διευκολυνθεί η εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία που να καθιερώνει στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στα πλαίσια επιτροπής διαχείρισης·

ότι η κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του οίνου πρέπει να λαμβάνει υπόψη, παράλληλα και κατά τον κατάλληλο τρόπο, τους στόχους που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης·

ότι ορισμένες δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη συνεπεία των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, βαρύνουν την Κοινότητα, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3769/85 [2],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η κοινή οργάνωση των αγορών στον αμπελοοινικό τομέα περιλαμβάνει κανόνες που αφορούν την παραγωγή και τον έλεγχο της ανάπτυξης του αμπελουργικού δυναμικού, κανόνες που αφορούν τις οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες, ένα καθεστώς τιμών και κανόνων σχετικά με τις παρεμβάσεις και άλλα μέτρα εξυγίανσης της αγοράς, ένα καθεστώς συναλλαγών με τις τρίτες χώρες, καθώς και κανόνες που αφορούν την κυκλοφορία και τη διάθεση στην κατανάλωση.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 17.

2. Η οργάνωση αυτή διέπει τα εξής προϊόντα:

	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
α)	20.07 A I B I α) I B I β) I	Χυμοί σταφυλιών (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης
β)	22.04	Μούστος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, έστω και αν η ζύμωση έχει ανασταλεί με άλλο τρόπο εκτός από αυτόν της προσθήκης αλκοόλης
	22.05	Κρασιά από νωπά σταφύλια. Μούστος από νωπά σταφύλια του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με την προσθήκη αλκοόλης (στον οποίο περιλαμβάνονται και τα μιστέλια)
γ)	08.04 A II	Σταφύλια νωπά, με εξαίρεση τα επιτραπέζια
	22.10 A	Ξίδι από κρασί
δ)	22.07 A	Κρασί δευτερίας (piquette)
	23.05 A	Οινολάσπες
	23.06 A I	Υπολείμματα από το στύψιμο σταφυλιών (τσίπουρα)

3. Όσον αφορά το χυμό σταφυλιών και τον συμπυκνωμένο χυμό σταφυλιών δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 15 έως 26, 35, 37, 39, 40, 48, 65 και 66. Το ίδιο ισχύει για το γλεύκος σταφυλιών και για το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, εφόσον αυτά προορίζονται για την παρασκευή χυμού σταφυλιών.

4. Περιλαμβάνονται:

α) στο παράρτημα I, οι ορισμοί:
- των νωπών σταφυλιών, του γλεύκους ή μούστου σταφυλιών, του γλεύκους ή μούστου σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, του γλεύκους ή μούστου λιαστών σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, του χυμού σταφυλιών, του συμπυκνωμένου χυμού σταφυλιών, του οίνου ή κρασιού, του νέου οίνου ή κρασιού ακόμα σε ζύμωση, του όξους από οίνο ή ξιδιού από κρασί, της οινολάσπης, των στεμφύλων σταφυλιών, του εκχυλίσματος στεμφύλων ή κρασιού δευτερία, του αλκοολωμένου οίνου ή ενισχυμένου κρασιού και,
- όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, του γλεύκους ή μούστου νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση ανεστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, του συμπυκνωμένου γλεύκους ή μούστου σταφυλιών, του ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, του οίνου ή κρασιού του κατάλληλου να δώσει επιτραπέζιο οίνο ή κρασί, του επιτραπέζιου οίνου ή κρασιού, του vin de liqueur ή κρασιού λικέρ, του αφρώδους οίνου ή κρασιού, του αεριούχου αφρώδους οίνου ή κρασιού, του ημιαφρώδους οίνου ή κρασιού, καθώς και του αεριούχου ημιαφρώδους οίνου ή κρασιού·

β) στο παράρτημα II οι ορισμοί των αλκοολικών τίτλων·

γ) στο παράρτημα III οι ορισμοί των τύπων επιτραπέζιων οίνων·

δ) στο παράρτημα IV η οριοθέτηση των αμπελουργικών ζωνών·

ε) στο παράρτημα V ο ορισμός ορισμένων εννοιών που αφορούν την ανάπτυξη του αμπελουργικού δυναμικού·

στ) στο παράρτημα VI ο κατάλογος των εγκεκριμένων οινολογικών πρακτικών και επεξεργασιών·

ζ) στο παράρτημα VII ο καθορισμός των κατ' αποκοπήν ποσοστών των περιεκτικοτήτων των χυμών σταφυλιών σε προστιθέμενα και φυσικά σάκχαρα.

Οι ορισμοί των προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση, καταγωγής τρίτων χωρών, εξαιρέσει του επιτραπέζιου οίνου και του οίνου του κατάλληλου να δώσει επιτραπέζιο οίνο, καθώς και η ενδεχόμενη τροποποίηση του ορισμού του ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, που αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 7, εγκρίνονται από το Συμβούλιο, που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής.

5. Οι οίνοι ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών (ν.q.p.r.d.) είναι οι οίνοι που ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί καθορισμού ειδικών διατάξεων σχετικών με τους οίνους ποιότητας τους παραγόμενους εντός καθορισμένων περιοχών [1].

6. Η περίοδος εμπορίας των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, καλούμενη εφεξής «περίοδος» ή «αμπελουργική περίοδος», αρχίζει την 1η Σεπτεμβρίου κάθε έτους και λήγει στις 31 Αυγούστου του επόμενου έτους.

ΤΙΤΛΟΣ I

Κανόνες σχετικά με την παραγωγή και τον έλεγχο της εξέλιξης του αμπελουργικού δυναμικού

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη παρακολουθούν με ετήσιες έρευνες τις εκτάσεις για την παραγωγή υλικών αγενούς πολλαπλασιασμού της αμπέλου.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 83.

[1] Βλέπε σ. 59 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Άρθρο 3

1. Κάθε χρόνο:

α) οι παραγωγοί σταφυλιών που προορίζονται για οινοποίηση, καθώς και οι παραγωγοί γλεύκους και οίνου, δηλώνουν τις ποσότητες των προϊόντων της τελευταίας εσοδείας·

β) οι παραγωγοί γλεύκους και οίνου και οι έμποροι, εκτός από τους λιανοπωλητές, δηλώνουν τις ποσότητες γλεύκους και οίνου που κατέχουν, είτε προέρχονται από την παραγωγή του έτους, είτε από προηγούμενες παραγωγές. Τα γλεύκη και οι οίνοι που εισάγονται από τρίτες χώρες αναφέρονται ιδιαιτέρως.

2. Εφόσον ή εξέλιξη της κοινής αμπελοοινικής πολιτικής δεν απαιτεί να γίνονται δηλώσεις αποθεμάτων πριν από την παραγωγή σε ημερομηνία που θα καθορίζεται σύμφωνα με την προβλεπομένη από το άρθρο 83 διαδικασία, οι δηλώσεις παραγωγής και αποθεμάτων γίνονται ταυτόχρονα, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου, σε κάθε κράτος μέλος.

3. Η διάταξη αυτή δεν αποτελεί εμπόδιο για τη διατήρηση σε μερικά κράτη μέλη δύο διαφορετικών ημερομηνιών, αφενός για τις δηλώσεις αποθεμάτων και αφετέρου για τις δηλώσεις παραγωγής, με τον όρο ότι, με ενημέρωση των στοιχείων, παραμένει δυνατή η κοινοτική χρησιμοποίηση των πληροφοριών που έχουν συγκεντρωθεί.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 83.

Άρθρο 4

1. Όταν η αμπελουργική παραγωγή κράτους μέλους υπερβαίνει ετησίως τα 25 000 εκατόλιτρα, αυτό το κράτος μέλος προβαίνει, στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5, στην ταξινόμηση, ανάλογα με το φυσικό αμπελουργικό τους προορισμό, των εκτάσεων που είναι φυτεμένες με άμπελο και προορίζονται για την παραγωγή οίνων, καθώς και των εκτάσεων που περιλαμβάνονται σε δήλωση προθέσεως φυτεύσεως αμπέλου που προορίζεται για παραγωγή οίνου, κατά την έννοια του άρθρου 8.

2. Η ταξινόμηση των εκτάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 γίνεται σε τρεις κατηγορίες, σύμφωνα με την παράγραφο 4.

3. Οι κατ' όγκον αλκοολικοί τίτλοι, που αναφέρονται στην παράγραφο 4, θεωρούνται ότι είναι κατ' όγκον αλκοολικοί τίτλοι που έχουν ληφθεί για αντιπροσωπευτικό έτος, με κανονικές συνθήκες παραγωγής, ιδίως ως προς τη μόρφωση του αμπελώνα, την απόδοση και τις ποικιλίες αμπέλου.

4. Ως προς την αμπελουργική ζώνη Α και το γερμανικό τμήμα της αμπελουργικής ζώνης Β:

α) η κατηγορία 1 περιλαμβάνει τις εκτάσεις που τα κράτη μέλη έχουν αναγνωρίσει ή θα αναγνωρίσουν ως κατάλληλες για παραγωγή v.q.p.r.d.·

β) η κατηγορία 2 δεν περιλαμβάνει καμιά έκταση·

γ) η κατηγορία 3 περιλαμβάνει τις εκτάσεις που δεν αναφέρονται στο στοιχείο α).

Ως προς το γαλλικό τμήμα της αμπελουργικής ζώνης Β:

α) η κατηγορία 1 περιλαμβάνει:

i) τις εκτάσεις που η Γαλλία έχει αναγνωρίσει ή θα αναγνωρίσει ως κατάλληλες για παραγωγή v.q.p.r.d., ή

ii) τις εκτάσεις που ευρίσκονται:

— σε λόφους, σε πλαγιές, ή

— σε εδάφη με μικρό βάθος, που στραγγίζονται καλά και περιέχουν πολλά αδρομερή στοιχεία,

και είναι κατάλληλες για παραγωγή οίνου μέσου φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου όχι κατώτερου από 8,5 %·

β) η κατηγορία 2 περιλαμβάνει:

i) τις εκτάσεις που βρίσκονται σε λόφους, σε πλαγιές ή σε εδάφη με μικρό βάθος, που αντιστοιχούν στις γεωλογικές, εδαφολογικές και τοπογραφικές συνθήκες, τις σχετικές με την κατηγορία 1, στις οποίες οι κλιματολογικές συνθήκες δεν παρέχουν τη δυνατότητα να επιτευχθεί βαθμός ωρίμανσης που να εξασφαλίζει τον απαιτούμενο μέσο φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο που αναφέρεται στο στοιχείο α), ή

ii) τις εκτάσεις που δεν περιλαμβάνονται στα στοιχεία α) ή γ)·

γ) η κατηγορία 3 περιλαμβάνει τις εκτάσεις που βρίσκονται:

i) σε πρόσφατα προσχωσιγενή εδάφη, ή

ii) σε βαθιά εδάφη, που περιέχουν λίγα αδρομερή στοιχεία, ή

iii) στο βάθος κοιλάδων.

Ως προς την αμπελουργική ζώνη Γ Ι:

α) η κατηγορία 1 περιλαμβάνει τις εκτάσεις:

i) τις οποίες τα κράτη μέλη έχουν αναγνωρίσει ή θα αναγνωρίσουν ως κατάλληλες για παραγωγή v.q.p.r.d., ή

ii) που ευρίσκονται:

— σε λόφους, σε πλαγιές ή

— σε εδάφη με μικρό βάθος, που στραγγίζονται καλά ή περιέχουν πολλά αδρομερή στοιχεία,

και είναι κατάλληλες για παραγωγή οίνου μέσου φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου όχι κατώτερου από 9 %·

β) η κατηγορία 2 περιλαμβάνει τις εκτάσεις:

i) που ευρίσκονται σε λόφους, πλαγιές ή εδάφη με μικρό βάθος, που αντιστοιχούν σε γεωλογικές, εδαφολογικές και τοπογραφικές συνθήκες, σχετικές με την κατηγορία 1, αλλά στις οποίες οι κλιματολογικές συνθήκες δεν παρέχουν τη δυνατότητα να επιτευχθεί βαθμός ωρίμανσης που να εξασφαλίζει τον απαιτούμενο μέσο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο που αναφέρεται στο στοιχείο α), ή

ii) τις μη περιλαμβανόμενες στα στοιχεία α) ή γ)·

γ) η κατηγορία 3 περιλαμβάνει τις εκτάσεις:

i) που ευρίσκονται:
— σε πρόσφατα προσχωσιγενή εδάφη, ή
— σε εδάφη με βάθος που περιέχουν λιγα αδρομερή στοιχεία, ή
— στο βάθος κοιλάδων, ή

ii) που είναι έκδηλα ακατάλληλες για αμπελοκαλλιέργεια, ιδίως λόγω των δυσμενών φυσικών εδαφολογικών συνθηκών, ακατάλληλης κλίσης, υπερβολικής υγρασίας, δυσμενούς έκθεσης, υπερβολικού υψομέτρου ή δυσμενούς μικροκλίματος, ή

iii) που είναι κατάλληλες να δώσουν ικανοποιητικές εσοδείες με άλλες καλλιέργειες, εκτός από την άμπελο, για τις οποίες υπάρχουν σημαντικές δυνατότητες διάθεσης.

Ως προς τις αμπελουργικές ζώνες Γ II, Γ II α) και Γ III β):

α) η κατηγορία 1 περιλαμβάνει τις εκτάσεις:

i) τις οποίες τα κράτη μέλη έχουν αναγνωρίσει ή θα αναγνωρίσουν ως κατάλληλες για παραγωγή v.q.p.r.d., ή

ii) που ευρίσκονται:
— σε λόφους, σε πλαγιές, ή
— σε πεδιάδες με αυτόχθονο υπόστρωμα ασβεστούχου πετρώματος, μάργας, άμμου ή κορηματικής φύσης μοραινικής, παγετώδους ή ηφαιστειογενούς προέλευσης, ή και προσχωσιγενούς προέλευσης, αλλά με χονδροειδή σύσταση,

και είναι κατάλληλες για την παραγωγή οίνου μέσου φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου όχι κατώτερου από 10 % μέσα στην αμπελουργική ζώνη Γ III και από 9,5 % μέσα στην αμπελουργική ζώνη Γ II·

β) η κατηγορία 2 περιλαμβάνει τις εκτάσεις:

i) που ευρίσκονται σε πεδιάδες που προέρχονται από πρόσφατες προσχώσεις με βαθιά και γόνιμα εδάφη που αποτελούνται κυρίως από άργιλο ή πηλό, ή

ii) που αντιστοιχούν στις γεωλογικές, εδαφολογικές και τοπογραφικές συνθήκες τις σχετικές με την κατηγορία 1, αλλά στις οποίες οι κλιματολογικές συνθήκες δεν παρέχουν τη δυνατότητα να ληφθεί βαθμός ωρίμανσης που να εξασφαλίζει τον απαιτούμενο μέσο φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο που αναφέρεται στο στοιχείο α)·

γ) η κατηγορία 3 περιλαμβάνει τις εκτάσεις:

i) που είναι έκδηλα ακατάλληλες για αμπελοκαλλιέργεια, ιδίως λόγω των δυσμενών φυσικών εδαφολογικών συνθηκών, ακατάλληλης κλίσης, υπερβολικής υγρασίας, δυσμενούς έκθεσης, υπερβολικού υψομέτρου ή δυσμενούς μικροκλίματος, ή

ii) που ευρίσκονται σε πεδιάδες στο βάθος κοιλάδων και οι οποίες είναι κατάλληλες να δώσουν ικανοποιητικές εσοδείες με άλλες καλλιέργειες, εκτός από την άμπελο, για τις οποίες υπάρχουν σημαντικές δυνατότητες διάθεσης.

5. Όλες οι εκτάσεις των περιοχών που δεν περιλαμβάνονται σε αμπελουργική ζώνη υπάγονται στην κατηγορία 3.

6. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 5

1. Όταν ο κάτοχος εκμετάλλευσης αμπελουργικών εκτάσεων υποβάλλει αίτηση με σκοπό να τύχει:

— αδείας για νέα φύτευση, κατά την έννοια του παραρτήματος V, σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, σε εκτάσεις που προορίζονται για την παραγωγή οίνου, ή

— πριμοδότηση για εγκατάλειψη που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 456/80 [1], ή τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 777/85 [2], ή

— των μέτρων αναδιάρθρωσης που προκύπτουν από την κοινή δράση που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 458/80 [3],

οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προβαίνουν, εάν είναι απαραίτητο, στην ταξινόμηση των εν λόγω εκτάσεων πριν ληφθεί απόφαση για την αίτηση αυτή.

2. Προκειμένου για συλλογική δράση με σκοπό την προσφυγή σε μία ή περισσότερες διατάξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προβαίνουν, εάν είναι απαραίτητο, και με τους ίδιους όρους, στην ταξινόμηση των εν λόγω εκτάσεων για το σύνολο αυτής της δράσης.

3. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 6

1. Απαγορεύεται κάθε νέα φύτευση αμπέλου μέχρι τις 31 Αυγούστου 1990.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν άδειες νέων φυτεύσεων στις εκτάσεις που προορίζονται για παραγωγή v.q.p.r.d., για τους οποίους η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η παραγωγή, λόγω των ποιοτικών χαρακτηριστικών τους, είναι σημαντικά μικρότερη από τη ζήτηση.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν άδειες νέων φυτεύσεων:

— για τις εκτάσεις που προορίζονται για καλλιέργεια μητρικών φυτειών υποκειμένων αμπέλου,

— για τις εκτάσεις που προορίζονται για νέες φυτεύσεις στα πλαίσια μέτρων αναδασμού ή μέτρων απαλλοτρίωσης για λόγους κοινής ωφελείας, που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή των ισχυουσών εθνικών νομοθεσιών,

---

(1) ΕΕ αριθ. L 57 της 29. 2. 1980, σ. 16.
(2) ΕΕ αριθ. L 88 της 28. 3. 1985, σ. 8.
(3) ΕΕ αριθ. L 57 της 29. 2. 1980, σ. 27.

— στα κράτη μέλη στα οποία η παραγωγή v.q.p.r.d. κατά τις περιόδους 1975/76, 1976/77 και 1977/78 ήταν μικρότερη από το 60 % της συνολικής παραγωγής οίνων, για τις εκτάσεις που προορίζονται για νέες φυτεύσεις σε εκτέλεση προγραμμάτων ανάπτυξης των εκμεταλλεύσεων υπό τους όρους που καθορίζονται στην οδηγία 72/159/ΕΟΚ (1),

— για τις εκτάσεις που προορίζονται για αμπελουργική έρευνα.

3. Με σταφύλια που προέρχονται από αμπελώνες φυτεμένους κατά παράβαση των κοινοτικών ή εθνικών διατάξεων περί νέων φυτεύσεων αμπέλου, κατά την έννοια του παραρτήματος V, δεν είναι δυνατόν να παραχθεί επιτραπέζιος οίνος. Τα προϊόντα τα προερχόμενα από τα σταφύλια αυτά μπορούν να διακινούνται μόνο προς οινοπνευματοποιεία. Εντούτοις, από τα προϊόντα αυτά, δεν μπορεί να παραχθεί αλκοόλη με αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο ίσο ή κατώτερο από 80 % vol.

4. Η αναγνώριση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο αποφασίζεται μετά από αίτηση κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 83.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

Άρθρο 7

1. Οι αναφυτεύσεις αμπέλου επιτρέπονται μόνο σε περίπτωση που φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα προσώπων έχει:

— δικαίωμα αναφύτευσης κατά την έννοια του παραρτήματος V, ή

— κεκτημένο δικαίωμα αναφύτευσης, δυνάμει προηγουμένης εθνικής νομοθεσίας.

Προσωρινά, οι παραγωγοί κρατών μελών, η εθνική νομοθεσία των οποίων, στις 27 Μαΐου 1976, δεν προέβλεπε δικαιώματα αναφύτευσης και οι οποίοι έχουν προβεί σε εκρίζωση αμπέλων, νομίμως αποδεδειγμένη και βεβαιωμένη από το εν λόγω κράτος μέλος, μετά από την ημερομηνία αυτή, μπορούν να λάβουν άδεια φύτευσης αμπέλου, πριν από τις 27 Μαΐου 1984, σε έκταση ισοδύναμη σε καθαρή καλλιέργεια με την εκριζωθείσα υπό τους όρους που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό.

2. Το δικαίωμα που αναφέρεται στην παράγραφο 1:

— μπορεί να ασκηθεί μέσα στην ίδια εκμετάλλευση, Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι το δικαίωμα αυτό μπορεί να ασκηθεί μόνο στην έκταση στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η εκρίζωση,

— μπορεί να μεταβιβάζεται εν όλω ή εν μέρει μόνο στην περίπτωση που μέρος της εκμετάλλευσης αυτής μεταβιβάζεται σε άλλη εκμετάλλευση· στην περίπτωση αυτή, το δικαίωμα αυτό μπορεί να ασκείται μέσα στην τελευταία εκμετάλλευση, εντός των ορίων των μεταβιβαζομένων εκτάσεων.

Εντούτοις, το δικαίωμα αναφύτευσης μπορεί να μεταβιβάζεται, εν όλω ή εν μέρει, σε άλλη εκμετάλλευση υπό όρους που καθορίζονται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για εκτάσεις που προορίζονται για παραγωγή v.q.p.r.d.

3. Σε όλες τις περιπτώσεις που το δικαίωμα αναφύτευσης δεν έχει ασκηθεί στην έκταση όπου έχει πραγματοποιηθεί η εκρίζωση, η αναφύτευση μπορεί να πραγματοποιείται μόνο σε έκταση ταξινομημένη, όσον αφορά τις εκτάσεις που αποτελούν το αντικείμενο της ταξινόμησης που αναφέρεται στα άρθρα 4 και 5, στην ίδια κατηγορία με την έκταση στην οποία έχει γίνει η εκρίζωση ή σε ανώτερη κατηγορία.

4. Με σταφύλια που προέρχονται από αμπελώνες φυτεμένους κατά παράβαση των κοινοτικών ή εθνικών διατάξεων περί αναφυτεύσεων κατά την έννοια του παραρτήματος V, δεν μπορεί να παραχθεί επιτραπέζιος οίνος. Τα προϊόντα που προέρχονται από τα σταφύλια αυτά μπορούν να διακοινούνται μόνο προς οινοπνευματοποιεία. Εντούτοις, από τα προϊόντα αυτά δεν είναι δυνατόν να παραχθεί αλκοόλη με αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο ίσο ή κατώτερο από 80 % vol.

5. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1986, το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τις διατάξεις για τους περιορισμούς στην άσκηση του δικαιώματος αναφύτευσης, που απαιτούνται για την προσαρμογή του αμπελουργικού δυναμικού στις ανάγκες της αγοράς.

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 8

1. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα προσώπων που προτίθεται να προβεί σε νέα φύτευση αμπέλου που αναφέρεται στο άρθρο 6 ή στο άρθρο 9 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο, ζητά την άδεια εγγράφως από τις αρμόδιες αρχές που έχουν ορισθεί από τα κράτη μέλη, πριν από μια ημερομηνία που καθορίζεται από τις αρχές αυτές.

2. Για να επιτραπεί η οργάνωση των ελέγχων από τις αρμόδιες αρχές, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι κάθε φυσικό η νομικό πρόσωπο ή ομάδα προσώπων που έχει την πρόθεση να προβεί σε εκρίζωση ή σε αναφύτευση αμπέλου ή σε επιτρεπόμενη νέα φύτευση αμπέλου, ενημερώνει εγγράφως την αρμόδια αρχή εντός προθεσμίας που καθορίζεται από αυτήν.

Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα προσώπων που έχει προβεί σε εκρίζωση, αναφύτευση ή νέα φύτευση αμπέλου, ενημερώνει εγγράφως την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους επί του εδάφους του οποίου πραγματοποιήθηκε η ενέργεια, εντός προθεσμίας που καθορίζεται από αυτή την αρχή.

(1) ΕΕ αριθ. L 96 της 23. 4. 1972, σ. 1.

3. Νέα επιτρεπόμενη φύτευση αμπέλου μπορεί να πραγματοποιηθεί μέχρι το τέλος της δεύτερης αμπελουργικής περιόδου που ακολουθεί εκείνη κατά την οποία χορηγήθηκε η άδεια.

Άρθρο 9

1. Κάθε χρόνο, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, αφού λάβουν υπόψη κυρίως:

— τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

— τις στατιστικές έρευνες επί των αμπελουργικών εκτάσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 357/79 (1),

ανακοίνωση για την εξέλιξη του αμπελουργικού δυναμικού που περιλαμβάνει πίνακα των εκτάσεων που έχουν φυτευθεί στο έδαφός τους.

Ο πίνακας αυτός:

α) συντάσσεται για τις κατωτέρω γεωγραφικές ενότητες:
   — για τη Γερμανία: τις αμπελουργικές περιοχές που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87,
   — για τη Γαλλία: τα διαμερίσματα (départements),
   — για την Ιταλία: τις επαρχίες,
   — για την Ελλάδα: τους νομούς,
   — για την Ισπανία: τις επαρχίες και τις περιοχές,
   — για την Πορτογαλία: τις περιοχές,
   — για τα άλλα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη: το σύνολο του εθνικού τους εδάφους·

β) υποδιαιρείται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 357/79.

2. Κάθε χρόνο, πριν από την 1η Δεκεμβρίου, η Επιτροπή, αφού λάβει υπόψη τις ανακοινώσεις των κρατών μελών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση για την εξέλιξη του αμπελουργικού δυναμικού.

Με την έκθεση αυτή διαπιστώνεται η σχέση που υπάρχει μεταξύ του δυναμικού παραγωγής και των χρήσεων και εκτιμάται η προβλεπόμενη εξέλιξη αυτής της σχέσης.

Με βάση την έκθεση αυτή, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 και εφόσον δικαιολογείται από την εξέλιξη της αγοράς επιτραπέζιων οίνων, ότι τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν άδειες νέων φυτεύσεων για εκτάσεις που προορίζονται για παραγωγή επιτραπέζιων οίνων ταξινομημένων στην κατηγορία 1. Ταυτόχρονα και με την ίδια διαδικασία, το Συμβούλιο καθορίζει τις προϋποθέσεις με τις οποίες είναι δυνατόν να χορηγούνται αυτές οι άδειες.

Άρθρο 10

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, θεσπίζει, πριν από την 1η Οκτωβρίου 1986, τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί η ισορροπία μεταξύ του αμπελουργικού δυναμικού και των αναγκών της αγοράς, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τον αμπελουργικό προσανατολισμό, καθώς και την ύπαρξη εναλλακτικών από οικονομικής πλευράς δυνατοτήτων όσον αφορά τις γεωργικές καλλιέργειες των διαφόρων εκτάσεων, όπως προκύπτουν από την ταξινόμηση που γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 4.

Άρθρο 11

1. Τα άρθρα 6 έως 9 δεν εφαρμόζονται στα κράτη μέλη στα οποία η παραγωγή οίνου δεν υπερβαίνει τα 25 000 εκατόλιτρα κατά αμπελουργική περίοδο.

2. Ο παρών τίτλος δεν θίγει τη δυνατότητα των κρατών μελών:

— να θεσπίζουν εθνικές διατάξεις περισσότερο περιοριστικές σε θέματα νέων φυτεύσεων ή αναφυτεύσεων αμπέλου,

— να ορίζουν ότι οι αιτήσεις ή οι πληροφορίες που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο, θα συμπληρώνονται από άλλες ενδείξεις αναγκαίες για την εποπτεία της εξέλιξης του αμπελουργικού δυναμικού.

Άρθρο 12

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το άρθρο 8 παράγραφος 3, τα δικαιώματα νέας φύτευσης αμπέλων σε εκτάσεις που προορίζονται για την παραγωγή v.q.p.r.d., τα οποία έχουν κτηθεί μέχρι την 1η Μαΐου 1984 στην Κοινότητα των Δέκα και τις 31 Δεκεμβρίου 1985 στην Ισπανία, μπορούν να ασκούνται:

— μέχρι τις 31 Αυγούστου 1984, και στην Ισπανία μέχρι τις 31 Αυγούστου 1986, ελεύθερα,

— από την 1 Σεπτεμβρίου 1984, και στην Ισπανία από την 1η Σεπτεμβρίου 1986, υπό την προϋπόθεση ότι θα το επιβεβαιώσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Αυτή η επιβεβαίωση αφορά μόνο τους v.q.p.r.d. για τους οποίους χορηγήθηκε άδεια από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 13

1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, θεσπίζει τους γενικούς κανόνες κατάταξης των ποικιλιών αμπέλου.

Οι κανόνες αυτοί προβλέπουν ιδίως:

— την κατάταξη ποικιλιών, κατά διοικητικές ενότητες ή τμήματα διοικητικών ενοτήτων, σε συνιστώμενες, επιτρεπόμενες και προσωρινά επιτρεπόμενες ποικιλίες,

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 124.

— τη δυνατότητα για ένα κράτος μέλος να παρεκκλίνει από τις διατάξεις της παραγράφου 2, για λόγους εξέτασης της καλλιεργητικής συμπεριφοράς μιας ποικιλίας αμπέλου, για επιστημονικές έρευνες, για εργασίες επιλογής και διασταύρωσης καθώς και παραγωγής υλικών αγενούς πολλαπλασιασμού της αμπέλου που προορίζονται για εξαγωγή.

2. Με την επιφύλαξη περιοριστικότερων κοινοτικών διατάξεων, επιτρέπεται να φυτεύονται, να αναφυτεύονται και να εμβολιάζονται στην Κοινότητα μόνο συνιστώμενες και επιτρεπόμενες ποικιλίες.

3. Η εξάλειψη της καλλιέργειας αγροτεμαχίων που έχουν φυτευθεί:

α) με ποικιλίες αμπέλου που υπάγονται, στις 31 Δεκεμβρίου 1976, σε προσωρινά επιτρεπόμενες ποικιλίες, πρέπει να γίνει:

— πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1979, εφόσον πρόκειται για ποικιλίες που προέρχονται από διασταυρώσεις μεταξύ ειδών (αυτόκαρπα νόθα),

— πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1983, προκειμένου για άλλες ποικιλίες.

Οι ανωτέρω αναφερόμενες ημερομηνίες μετατίθενται για την Ελλάδα, στις 31 Δεκεμβρίου 1984, και για την Ισπανία, στις 31 Δεκεμβρίου 1990 και στις 31 Δεκεμβρίου 1992, αντίστοιχα·

β) με ποικιλίες αμπέλου που έχουν καταταχθεί ως προσωρινά επιτρεπόμενες μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1976, πραγματοποιείται το αργότερο 25 χρόνια μετά την ημερομηνία κατά την οποία κατατάχθηκε η ποικιλία αυτή ως προσωρινά επιτρεπόμενη.

Απαγορεύεται η διατήρηση σε καλλιέργεια ποικιλιών αμπέλου που δεν αναγράφονται στην κατάταξη.

4. Εκτός από παρέκκλιση που αποφασίζεται από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, με ειδική πλειοψηφία:

— τα νωπά σταφύλια,

— τα γλεύκη σταφυλιών,

— τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση,

— οι νέοι οίνοι ακόμη σε ζύμωση,

— οι οίνοι,

που προέρχονται από ποικιλίες αμπέλου, οι οποίες δεν έχουν συμπεριληφθεί στην κατάταξη, μπορούν να διακινούνται μόνο προς οινοπνευματοποιία ή οξοποιία. Τα προϊόντα αυτά μπορούν, εξάλλου, να χρησιμοποιούνται για την οικογενειακή κατανάλωση του αμπελουργού.

5. Η κατάταξη των ποικιλιών αμπέλου και οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 14

Απαγορεύεται κάθε εθνική ενίσχυση για τη φύτευση εκτάσεων που προορίζονται για την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων και που έχουν ταξινομηθεί στην κατηγορία 3.

ΤΙΤΛΟΣ II

Κανόνες που αφορούν τις οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες

Άρθρο 15

1. Όσον αφορά τα προϊόντα τα οποία ορίζονται στα σημεία 1 έως 7, 10 έως 13 και 15 του παραρτήματος I, καθώς και τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών, τα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών και τους αφρώδεις οίνους που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο, επιτρέπονται μόνον οι οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες που αναφέρονται στον παρόντα τίτλο, στο παράρτημα VI ή σε άλλες κοινοτικές διατάξεις που εφαρμόζονται στον αμπελοοινικό τομέα.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν, σε ό,τι αφορά τις οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες που αναφέρονται στο παράρτημα VI, να επιβάλουν αυστηρότερους όρους για να εξασφαλίζεται η διατήρηση των ουσιωδών χαρακτηριστικών των v.q.p.r.d. καθώς και των επιτραπέζιων οίνων που περιγράφονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 72 παράγραφος 2 και παράγονται στο έδαφός τους.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις διατάξεις που θεσπίζουν κατ' εφαρμογή του πρώτου εδαφίου.

Η Επιτροπή λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να φέρει σε γνώση των άλλων κρατών μελών τις διατάξεις αυτές.

3. Οι προσδιορισμοί της καθαρότητας και της ταυτότητας των οινολογικών ουσιών που αναφέρονται στο παράρτημα VI είναι εκείνοι που θεσπίζονται από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις ή, ελλείψει αυτών, εκείνοι που συμφωνούν με την εθνική νομοθεσία.

4. Εκτός από τις παρεκκλίσεις που αποφασίζονται από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, απαγορεύεται η προσθήκη ύδατος στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1. Εντούτοις, η διάλυση εντός ύδατος ορισμένων οινολογικών ουσιών επιτρέπεται, εφόσον είναι απαραίτητη για τη χρησιμοποίησή τους.

5. Το Συμβούλιο αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να περιορίζει ή να απαγορεύει την εφαρμογή οινολογικών πρακτικών ή

επεξεργασιών που αναφέρονται στο παράρτημα VI, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

6. Θεσπίζονται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83:

— οι λεπτομέρειες που αφορούν τη δυνατότητα σύγκρισης ορισμένων οινολογικών πρακτικών και επεξεργασιών, που εφαρμόζονται στις τρίτες χώρες, με εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα VI,

— οι όροι υπό τους οποίους τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν μέχρι μια ημερομηνία που θα καθοριστεί, τη χρήση μηλικού οξέος για την αύξηση της οξύτητας οίνων που παράγονται στο έδαφός τους,

— οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 16

1. Οι πρακτικές και οι επεξεργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον για να εξασφαλίζουν καλή οινοποίηση ή καλή συντήρηση των αναφερόμενων προϊόντων· απαγορεύονται ιδίως η μείξη και η ανάμειξη:

— των επιτραπέζιων οίνων μεταξύ τους, ή

— των κατάλληλων οίνων να δώσουν επιτραπέζιους οίνους μεταξύ τους ή με επιτραπέζιους οίνους, ή

— των v.q.p.r.d. μεταξύ τους, ή

— των εισαγόμενων οίνων μεταξύ τους,

αν ένα από τα συστατικά δεν είναι σύμφωνο με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού ή με τις διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή αυτού.

2. Εκτός από παρέκκλιση που αποφασίζεται από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, η ανάμειξη νωπών σταφυλιών, γλεύκους σταφυλιών, γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή νέων οίνων ακόμη σε ζύμωση, αν το ένα από τα αναφερόμενα αυτά προϊόντα δεν συγκεντρώνει τα προβλεπόμενα χαρακτηριστικά για να καταστεί δυνατή η παραγωγή οίνου κατάλληλου να δώσει επιτραπέζιο οίνο ή επιτραπέζιου οίνου, με προϊόντα κατάλληλα να δώσουν τους ίδιους αυτούς οίνους ή με επιτραπέζιο οίνο, δεν μπορεί να δίνει ούτε οίνο κατάλληλο να δώσει επιτραπέζιο οίνο ούτε επιτραπέζιο οίνο.

3. Σε περίπτωση ανάμειξης και με την επιφύλαξη των διατάξεων των κατωτέρω παραγράφων, επιτραπέζιοι οίνοι είναι μόνο τα προϊόντα που προέρχονται από την ανάμειξη επιτραπέζιων οίνων μεταξύ τους και επιτραπέζιων οίνων με οίνους κατάλληλους να δώσουν επιτραπέζιους οίνους, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω κατάλληλοι οίνοι έχουν ολικό φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι ανώτερο από 17 % vol.

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 67 παράγραφος 5, η ανάμειξη οίνου κατάλληλου να δώσει επιτραπέζιο οίνο:

α) με επιτραπέζιο οίνο, δεν μπορεί να δώσει επιτραπέζιο οίνο εκτός αν η εργασία αυτή πραγματοποιείται εντός της αμπελουργικής ζώνης όπου έχει παραχθεί ο οίνος ο κατάλληλος να δώσει επιτραπέζιο οίνο·

β) με άλλο οίνο κατάλληλο να δώσει επιτραπέζιο οίνο, δεν μπορεί να δώσει επιτραπέζιο οίνο εκτός αν:

— αυτός ο δεύτερος οίνος, ο κατάλληλος να δώσει επιτραπέζιο οίνο προέρχεται από την ίδια αμπελουργική ζώνη, και

— αυτή η εργασία πραγματοποιείται εντός της ίδιας αμπελουργικής ζώνης.

5. Η ανάμειξη οίνου κατάλληλου να δώσει λευκό επιτραπέζιο οίνο ή λευκού επιτραπέζιου οίνου με οίνο κατάλληλο να δώσει ερυθρό επιτραπέζιο οίνο ή με ερυθρό επιτραπέζιο οίνο δεν μπορεί να δώσει επιτραπέζιο οίνο.

Η διάταξη αυτή δεν αποτελεί, εντούτοις, εμπόδιο, σε ορισμένες περιπτώσεις που θα καθοριστούν, για την ανάμειξη οίνου κατάλληλου να δώσει λευκό επιτραπέζιο οίνο ή λευκού επιτραπέζιου οίνου με οίνο κατάλληλο να δώσει ερυθρό επιτραπέζιο οίνο ή με ερυθρό επιτραπέζιο οίνο, με την επιφύλαξη ότι το λαμβανόμενο προϊόν θα έχει τα χαρακτηριστικά ερυθρού επιτραπέζιου οίνου.

6. Απαγορεύεται η ανάμειξη γλεύκους σταφυλιών ή επιτραπέζιου οίνου που αποτέλεσε αντικείμενο οινολογικής πρακτικής, όπως προβλέπεται στο παράρτημα VI σημείο 1 στοιχείο ιδ), με γλεύκος σταφυλιών ή οίνο που δεν αποτέλεσε αντικείμενο αυτής της οινολογικής πρακτικής.

7. Εκτός από παρέκκλιση που αποφασίζεται από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, απαγορεύονται η ανάμειξη οίνου καταγωγής τρίτης χώρας με οίνο της Κοινότητας, καθώς και η ανάμειξη μεταξύ οίνων καταγωγής τρίτων χωρών που ευρίσκονται στο γεωγραφικό έδαφος της Κοινότητας.

Εντούτοις, οι αναμείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο επιτρέπονται μέσα στις ελεύθερες ζώνες, εφόσον ο οίνος που προκύπτει προορίζεται για αποστολή προς τρίτη χώρα.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει τις διατάξεις εφαρμογής του δεύτερου εδαφίου, και ιδίως τις διατάξεις τις σχετικές με την περιγραφή του συγκεκριμένου οίνου και εκείνες που επιτρέπουν να αποφεύγεται κάθε σύγχυση με κοινοτικό οίνο.

8. Στην περίπτωση που διαπιστωθούν δυσχέρειες σε ορισμένες αμπελουργικές περιοχές της Κοινότητας, λόγω της εφαρμογής των διατάξεων των παραγράφων 3 έως 7, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μπορούν να προσφεύγουν στην Επιτροπή η οποία τότε θεσπίζει όλες τις κατάλληλες διατάξεις, οι οποίες όμως δεν μπορούν να περιορίζουν τους κανόνες που καθορίζονται στο παρόν άρθρο όσον αφορά την ανάμειξη.

9. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως όσον αφορά τη χρησιμοποίηση οίνων κατάλληλων να δώσουν επιτραπέζιους οίνους, θεσπίζονται, εφόσον παρίσταται ανάγκη, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 17

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη χρησιμοποίηση του θειικού χαλκού που αναφέρεται στο παράρτημα VI

σημείο 3 στοιχείο κγ), για να εξαλείψουν ελάττωμα γεύσης ή οσμής του οίνου, στις περιοχές παραγωγής στις οποίες ο θειικός χαλκός δεν χρησιμοποιείται για την καταπολέμηση ασθενειών της αμπέλου.

2. Όσον αφορά τις επεξεργασίες που αναφέρονται στο παράρτημα VI σημείο 3 στοιχείο ιστ), τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν για όλους τους ερυθρούς οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, την αντικατάσταση της χρησιμοποίησης σιδηροκυανιούχου καλίου από εκείνη του φυτικού ασβεστίου.

Η χρησιμοποίηση αλγινικού νατρίου που αναφέρεται στο παράρτημα VI σημείο 3 στοιχείο κ), για την κατεργασία ορισμένων αφρωδών οίνων, επιτρέπεται έως τις 31 Αυγούστου 1990.

3. Η χρησιμοποίηση τρυγικού ασβεστίου ή τρυγικού οξέως που αναφέρεται στο παράρτημα VI σημείο 1 στοιχείο ιγ) και σημείο 3 στοιχείο ιβ), για την μείωση της οξύτητας, επιτρέπεται έως τις 31 Αυγούστου 1990 και, όσον αφορά το τρυγικό οξύ, μόνο για τα προϊόντα:

— που προέρχονται από ποικιλίες αμπέλου οι οποίες παράγουν σχετικά όξινα σταφύλια, και

— τα οποία προέρχονται από σταφύλια που τρυγήθηκαν σε ορισμένες αμπελουργικές περιοχές, που θα προσδιοριστούν, στο βόρειο τμήμα της αμπελουργικής ζώνης Α.

Η χρήση ρητίνης πεύκης της Χαλεπίου, που αναφέρεται στο παράρτημα VI σημείο 1, στοιχείο ιδ), επιτρέπεται μόνο για την παρασκευή του επιτραπέζιου οίνου «ρετσίνα». Η οινολογική αυτή πρακτική μπορεί να εφαρμόζεται μόνο:

— στο γεωγραφικό έδαφος της Ελλάδας,

— σε γλεύκος σταφυλιών που προέρχεται από σταφύλια των οποίων οι ποικιλίες, η περιοχή παραγωγής και η περιοχή οινοποίησης προσδιορίστηκαν από τις ελληνικές διατάξεις που ίσχυαν στις 31 Δεκεμβρίου 1980,

— με προσθήκη ποσότητας ρητίνης ίσης ή μικρότερης από 1 000 γραμμάρια ανά εκατόλιτρο που προϊόντος που υφίσταται τη σχετική επεξεργασία,

— πριν από τη ζύμωση ή, εφόσον ο αποκτημένος κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος δεν υπερβαίνει το ένα τρίτο του ολικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου, κατά τη ζύμωση.

Αν η Ελλάδα προτίθεται να τροποποιήσει, μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1980, τις διατάξεις που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, μπορεί να αποφασιστεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 83, η τροποποίηση της ημερομηνίας αυτής.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται, εφόσον παρίσταται ανάγκη, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 18

1. Εφόσον οι κλιματολογικές συνθήκες το απαιτούν, σε μερικές αμπελουργικές ζώνες της Κοινότητας, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την αύξηση του φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου (αποκτημένου ή δυναμικού) των νωπών σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, του νέου οίνου ακόμη σε ζύμωση, που προέρχονται από ποικιλίες αμπέλου που προβλέπονται στο άρθρο 69, του οίνου του κατάλληλου να δώσει επιτραπέζιο οίνο καθώς και του επιτραπέζιου οίνου.

Στα προϊόντα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο δεν μπορεί να αυξηθεί ο φυσικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος παρά μόνο αν ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος τους είναι:

— στην αμπελουργική ζώνη Α: 5 % vol,

— στην αμπελουργική ζώνη Β: 6 % vol,

— στην αμπελουργική ζώνη Γ Ι α): 7,5 % vol,

— στην αμπελουργική ζώνη Γ Ι β): 8 % vol,

— στην αμπελουργική ζώνη Γ ΙΙ: 8,5 % vol,

— στις αμπελουργικές ζώνες Γ ΙΙΙ: 9 % vol.

Η αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου γίνεται σύμφωνα με τις οινολογικές πρακτικές που αναφέρονται στο άρθρο 19 και δεν μπορεί να υπερβεί τα εξής όρια:

— στην αμπελουργική ζώνη Α: 3,5 % vol,

— στην αμπελουργική ζώνη Β: 2,5 % vol,

— στις αμπελουργικές ζώνες Γ: 2 % vol.

2. Κατά τα έτη κατά τη διάρκεια των οποίων οι κλιματολογικές συνθήκες υπήρξαν εξαιρετικά δυσμενείς, η αύξηση του αλκοολικού τίτλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τρίτο εδάφιο μπορεί να φθάσει στα εξής όρια:

— στην αμπελουργική ζώνη Α: 4,5 % vol,

— στην αμπελουργική ζώνη Β: 3,5 % vol.

3. Οι αμπελουργικές ζώνες που αναφέρονται στο παρόν άρθρο περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ιδίως οι αποφάσεις που επιτρέπουν τις αυξήσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 19

1. Η αύξηση του φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου που αναφέρεται στο άρθρο 18 είναι δυνατόν να επιτευχθεί:

α) όσον αφορά τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή τον νέο οίνο ακόμη σε ζύμωση, μόνο με προσθήκη σακχαρόζης, συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών·

β) όσον αφορά το γλεύκος σταφυλιών, μόνο με προσθήκη σακχαρόζης ή συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή με μερική συμπύκνωση·

γ) όσον αφορά τον οίνο τον κατάλληλο να δώσει επιτραπέζιο οίνο και τον επιτραπέζιο οίνο, μόνο με μερική συμπύκνωση με ψύξη.

2. Καθεμία από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αποκλείει την προσφυγή στις άλλες.

3. Η προσθήκη σακχαρόζης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο με προσθήκη ζάχαρης σε ξηρή κατάσταση, και μόνο στις αμπελουργικές περιοχές όπου αυτή εφαρμόζεται κατά παράδοση ή κατ' εξαίρεση σύμφωνα με την νομοθεσία που ίσχυε στις 8 Μαΐου 1970.

4. Η προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση του αρχικού όγκου σπασμένων νωπών σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή του νέου οίνου ακόμη σε ζύμωση, περισσότερο από 11 % στην αμπελουργική ζώνη Α, από 8 % στην αμπελουργική ζώνη Β και από 6,5 % στις αμπελουργικές ζώνες Γ.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 18 παράγραφος 2, τα όρια που αφορούν τις αυξήσεις του όγκου αυξάνονται αντίστοιχα στο 15 % στην αμπελουργική ζώνη Α και στο 11 % στην αμπελουργική ζώνη Β.

5. Η συμπύκνωση δεν μπορεί να οδηγήσει σε μείωση μεγαλύτερη από 20 % του αρχικού όγκου, ούτε, σε καμία περίπτωση, σε αύξηση του φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου μεγαλύτερη από 2 % vol του γλεύκους σταφυλιών, του οίνου του κατάλληλου να δώσει επιτραπέζιο οίνο ή του επιτραπέζιου οίνου, που έχουν αποτελέσει αντικείμενο της εργασίας αυτής.

6. Σε καμία περίπτωση οι εν λόγω εργασίες δεν δύνανται να έχουν ως αποτέλεσμα να αυξηθεί περισσότερο από 11,5 % στην αμπελουργική ζώνη Α, 12 % στην αμπελουργική ζώνη Β, 12,5 % στις αμπελουργικές ζώνες Γ Ι α) και Γ Ι β), 13 % στην αμπελουργική ζώνη Γ ΙΙ και 13,5 % στις αμπελουργικές ζώνες Γ ΙΙΙ, ο ολικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος των νωπών σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, του νέου οίνου ακόμη σε ζύμωση, του οίνου του κατάλληλου να δώσει επιτραπέζιο οίνο ή του επιτραπέζιου οίνου έχουν αποτελέσει αντικείμενο των εργασιών αυτών.

Εντούτοις, για τον ερυθρό οίνο, ο ολικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος των προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να φθάσει μέχρι 12 % vol στην αμπελουργική ζώνη Α και 12,5 % vol στην αμπελουργική ζώνη Β.

7. Ο οίνος ο κατάλληλος να δώσει επιτραπέζιο οίνο και ο επιτραπέζιος οίνος, δεν μπορούν να συμπυκνώνονται εφόσον τα προϊόντα, από τα οποία έχουν παραχθεί, έχουν αυτά τα ίδια αποτελέσει αντικείμενο μιας των εργασιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β).

8. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Άρθρο 20

1. Η Επιτροπή αναλαμβάνει την εκπόνηση εμπεριστατωμένης μελέτης όσον αφορά τις δυνατότητες χρησιμοποίησης του συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, ανακαθαρισμένου ή μη, καθώς και της ζάχαρης για τον εμπλουτισμό. Η μελέτη αυτή αφορά ιδιαίτερα τις οινολογικές πλευρές των διαφόρων επιτρεπόμενων μεθόδων, τις οικονομικές πλευρές της χρησιμοποίησης σακχαρόζης ή συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, ανακαθαρισμένου ή μη, καθώς και τις μεθόδους ελέγχου των χρησιμοποιήσεων αυτών.

2. Το 1990, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα της μελέτης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθώς και, ενδεχομένως, κατάλληλες προτάσεις. Εν συνεχεία, το Συμβούλιο θα αποφασίσει για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν στον τομέα της αύξησης του φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1.

3. Η εκτέλεση της δράσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 χρηματοδοτείται από την Κοινότητα. Η σχετική πίστωση καθορίζεται στα πλαίσια της διαδικασίας για τον προϋπολογισμό. Το κόστος υπολογίζεται σε 2 εκατομμύρια ECU.

Άρθρο 21

1. Τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, ο νέος οίνος ακόμα σε ζύμωση και ο οίνος μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο:

— στις αμπελουργικές ζώνες Α, Β, Γ Ι α) και Γ Ι β), μερικής μείωσης της οξύτητας,

— στις αμπελουργικές ζώνες Γ ΙΙ και Γ ΙΙΙ α) και με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, αύξησης και μείωσης της οξύτητας,

— στην αμπελουργική ζώνη Γ ΙΙΙ β), αύξησης της οξύτητας.

Η αύξηση της οξύτητας των προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εκτός από τον οίνο, μπορεί να πραγματοποιείται μόνο μέχρι το ανώτατο όριο των 1,50 γραμμαρίων ανά λίτρο, εκφραζόμενο σε τρυγικό οξύ, δηλαδή 20 χιλιοστοϊσοδυνάμων ανά λίτρο.

Η αύξηση της οξύτητας των οίνων μπορεί να πραγματοποιείται μόνο μέχρι το ανώτατο όριο των 2,50 γραμμαρίων ανά λίτρο, εκφραζόμενο σε τρυγικό οξύ, δηλαδή 33,3 χιλιοστοϊσοδυνάμων ανά λίτρο.

Η μείωση της οξύτητας των οίνων μπορεί να πραγματοποιείται μόνο μέχρι το ανώτατο όριο του ενός γραμμαρίου ανά λίτρο, εκφραζόμενο σε τρυγικό οξύ, δηλαδή 13,3 χιλιοστοϊσοδυνάμων ανά λίτρο.

Εξάλλου, το γλεύκος σταφυλιών που προορίζεται για συμπύκνωση μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο μερικής μείωσης της οξύτητας.

2. Κατά τη διάρκεια των ετών που οι κλιματολογικές συνθήκες υπήρξαν εξαιρετικές, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν αύξηση της οξύτητας των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στις αμπελουργικές ζώνες Γ Ι α) και Γ Ι β), υπό τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 όσον αφορά τις αμπελουργικές ζώνες Γ ΙΙ και Γ ΙΙΙ.

3. Η αύξηση της οξύτητας και ο εμπλουτισμός, εκτός από παρεκκλίσεις που αποφασίζονται κατά περίπτωση, καθώς και η αύξηση και η μείωση της οξύτητας του ίδιου προϊόντος, αποκλείονται αμοιβαία.

4. Οι παρεκκλίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 καθώς και οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 22

1. Η προσθήκη γλεύκους σε επιτραπέζιο οίνο επιτρέπεται:

α) όταν τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, ο νέος οίνος ακόμη σε ζύμωση, ο οίνος ο κατάλληλος να δώσει επιτραπέζιο οίνο ή αυτός ο ίδιος ο επιτραπέζιος οίνος, έχουν αποτελέσει αντικείμενο μιας από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 1, μόνο με τη βοήθεια γλεύκους σταφυλιών που έχει κατά ανώτατο όριο των ίδιο ολικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο με τον εν λόγω επιτραπέζιο οίνο·

β) όταν τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο α) έχουν αποτελέσει αντικείμενο μιας από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 1, μόνο με τη βοήθεια συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή γλεύκους σταφυλιών, υπό τον όρο ότι ο ολικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος του εν λόγω επιτραπέζιου οίνου δεν θα αυξηθεί περισσότερο από 2 % vol.

2. Η προσθήκη γλεύκους στους εισαγόμενους οίνους, που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση και χαρακτηρίζονται με μια γεωγραφική ένδειξη, απαγορεύεται στο έδαφος της Κοινότητας.

Η προσθήκη γλεύκους στους εισαγόμενους οίνους, εκτός από εκείνους που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, υπόκειται σε κανόνες που θα καθορισθούν.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 23

1. Καθεμία από τις εργασίες που αναφέρονται στα άρθρα 19 και 21. εκτός από την αύξηση και τη μείωση της οξύτητας των οίνων, επιτρέπεται μόνον εάν πραγματοποιείται μία μόνο φορά κατά τη διάρκεια της μεταποίησης των νωπών σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή του νέου οίνου ακόμη σε ζύμωση, σε οίνο κατάλληλο να δώσει επιτραπέζιο οίνο ή σε επιτραπέζιο οίνο ή σε άλλο ποτό για την άμεση ανθρώπινη κατανάλωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, εκτός από τον αφρώδη ή αεριούχο αφρώδη οίνο, στην αμπελουργική ζώνη όπου τρυγήθηκαν τα χρησιμοποιούμενα νωπά σταφύλια.

Το ίδιο ισχύει για τη συμπύκνωση, την αύξηση και τη μείωση της οξύτητας των οίνων που είναι κατάλληλοι να δώσουν επιτραπέζιους οίνους.

Η συμπύκνωση των επιτραπέζιων οίνων πρέπει να γίνεται στην αμπελουργική ζώνη όπου τρυγήθηκαν τα χρησιμοποιούμενα νωπά σταφύλια.

Η αύξηση και η μείωση της οξύτητας των οίνων μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο στην επιχείρηση οινοποίησης, καθώς και στην αμπελουργική ζώνη όπου τρυγήθηκαν τα σταφύλια που χρησιμοποιούνται για την παράσκευή του εν λόγω οίνου.

2. Καθεμία από τις εργασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να δηλώνεται στις αρμόδιες αρχές. Το ίδιο ισχύει και για τις ποσότητες σακχαρόζης, συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών που κατέχονται από φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ομάδες προσώπων για την άσκηση του επαγγέλματός τους, και ιδίως από τους παραγωγούς, εμφιαλωτές, μεταποιητές, καθώς και τους εμπόρους που θα προσδιορισθούν, κατά τον αυτό χρόνο και στο αυτό τόπο με τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή τον οίνο χύμα. Η δήλωση ωστόσο αυτών των ποσοτήτων μπορεί να αντικαθίσταται από την εγγραφή τους στο βιβλίο εισερχομένων και χρήσεων.

Καθεμία από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 21 πρέπει να καταγράφεται στο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 71 παράγραφος 1, το οποίο συνοδεύει κατά την κυκλοφορία τους τα προϊόντα που έχουν υποστεί την επεξεργασία αυτή.

3. Οι εργασίες αυτές μπορούν να πραγματοποιούνται, εκτός από παρεκκλίσεις που δικαιολογούνται από εξαιρετικές κλιματολογικές συνθήκες:

— μόνο πριν από την 1 Ιανουαρίου, στις αμπελουργικές ζώνες Γ,

— μόνο πριν από τις 16 Μαρτίου, στις αμπελουργικές ζώνες Α και Β,

και μόνο για τα προϊόντα που προέρχονται από τον αμέσως προηγούμενο τρυγητό.

Εντούτοις, η συμπύκνωση με ψύξη, καθώς και η αύξηση και η μείωση της οξύτητας των οίνων μπορούν να πραγματοποιούνται καθ' όλο το έτος.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως οι εξαιρέσεις από την υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο, καθώς και οι παρεκκλίσεις από τις οριακές ημερομηνίες που καθορίζονται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 24

Οι διατάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 18, 19, 21, 22 και 23 και εφαρμόζονται στα προϊόντα που συγκομίζονται στις περιοχές της Κοινότητας οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στις αμπελουργικές ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα IV καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 25

1. Εκτός από τα προϊόντα που αναφέρονται στα σημεία 5, 14 και 23 του παραρτήματος I, η προσθήκη αλκοόλης στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 απαγορεύεται.

2. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, τις παρεκκλίσεως από τις διατάξεις της παραγράφου 1, ιδίως για τις ειδικές χρήσεις ή για τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή.

3. Ο λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 26

1. Για πειραματικούς σκοπούς, κάθε κράτος μέλος μπορεί να επιτρέπει τη χρησιμοποίηση ορισμένων οινολογικών

πρακτικών ή επεξεργασιών που δεν προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, για μια μέγιστη περίοδο τριών ετών, υπό τον όρο ότι:

— οι ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο πρακτικών ή επεξεργασιών δεν υπερβαίνουν έναν μέγιστο όγκο 50 000 εκατολίτρων κατ' έτος και κατά έρευνα,

— τα προϊόντα που παράγονται δεν αποστέλλονται έξω από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου έλαβε χώρα η έρευνα.

2. Πριν από την παρέλευση της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος με ανακοίνωση που αφορά την επιτρεπόμενη έρευνα, φέρει το θέμα στην Επιτροπή. Η Επιτροπή ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη για το αποτέλεσμα αυτής της έρευνας. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί, κατά περίπτωση και ανάλογα με το αποτέλεσμα αυτό, να φέρει το θέμα στην Επιτροπή με αίτηση που αποσκοπεί στη συνέχιση της εν λόγω έρευνας, για μεγαλύτερη ποσότητα από εκείνη της πρώτης έρευνας, ενδεχομένως, και για μια νέα μέγιστη περίοδο τριών ετών. Προς υποστήριξη της αίτησής του, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταθέτει φάκελο με κατάλληλα έγγραφα.

3. Η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83, για την αίτηση της παραγράφου 2. Μπορεί ταυτόχρονα να αποφασίσει ότι η έρευνα είναι δυνατόν να συνεχισθεί σε άλλα κράτη μέλη υπό τους ίδιους όρους.

4. Μετά τη συλλογή όλων των σχετικών με την εν λόγω έρευνα πληροφοριών, η Επιτροπή μπορεί, στο τέλος της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και, ενδεχομένως, εκείνης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, να υποβάλλει στο Συμβούλιο πρόταση που αποβλέπει στο να γίνει οριστικά δεκτή οινολογική πρακτική ή επεξεργασία, η οποία απετέλεσε αντικείμενο της εν λόγω έρευνας. Στην περίπτωση αυτή το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται, εφόσον παρίσταται ανάγκη, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 83.

ΤΙΤΛΟΣ III

Καθεστώς τιμών και κανόνες που αφορούν τις παρεμβάσεις και άλλα μέτρα εξυγίανσης της αγοράς

Άρθρο 27

1. Ο ορισμός του κάθε αντιπροσωπευτικού τύπου επιτραπέζιου οίνου της κοινοτικής παραγωγής περιλαμβάνεται στο παράρτημα III.

Οι κατάλογοι των ποικιλιών που αναφέρονται στο σημείο 1 στοιχείο γ) και στο σημείο 2 στοιχεία β) και γ) του παραρτήματος III θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

2. Για κάθε τύπο επιτραπέζιου οίνου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ορίζεται τιμή προσανατολισμού για κάθε περίοδο, πριν από την 1η Αυγούστου.

3. Η τιμή προσανατολισμού καθορίζεται με βάση το μέσο όρο των τιμών που διαπιστώνονται για τον συγκεκριμένο τύπο οίνου κατά τις δύο περιόδους που προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού, καθώς και την εξέλιξη των τιμών της τρέχουσας αμπελουργικής περιόδου.

Οι τιμές αυτές καταγράφονται στο στάδιο της παραγωγής στις αγορές που βρίσκονται μέσα στις αμπελουργικές περιοχές της Κοινότητας και στις οποίες διατίθεται στο εμπόριο σημαντικό μέρος της παραγωγής του επιτραπέζιου οίνου των σχετικών περιοχών.

4. Η τιμή προσανατολισμού καθορίζεται στο στάδιο της παραγωγής και εκφράζεται, ανάλογα με τον τύπο του οίνου, είτε σε ECU ανά % vol ανά εκατόλιτρο, είτε σε ECU ανά εκατόλιτρο.

5. Οι τιμές προσανατολισμού και οι τύποι του οίνου στους οποίους εφαρμόζονται καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης.

Άρθρο 28

Κατά τη διάρκεια κάθε περιόδου εμπορίας και για κάθε τύπο οίνου για τον οποίο καθορίζεται τιμή προσανατολισμού, εφαρμόζεται τιμή κατωφλίου, για την ενεργοποίηση του μηχανισμού παρέμβασης, η οποία στο εξής καλείται «τιμή ενεργοποίησης». Η τιμή αυτή ισχύει για το ίδιο στάδιο με την τιμή προσανατολισμού. Για κάθε τύπο επιτραπέζιου οίνου, η τιμή αυτή αντιστοιχεί στο 92 % της τιμής προσανατολισμού.

Άρθρο 29

Το σύνολο των μέτρων που αναφέρονται στον παρόντα τίτλο έχει για στόχο να εξασφαλίσει κατάσταση ισορροπίας στην αγορά των επιτραπέζιων οίνων καθώς και εγγυημένη ελάχιστη τιμή στη αγορά αυτών των οίνων, ίση τουλάχιστον προς το 82 % της τιμής προσανατολισμού.

Η εγγυημένη ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο εξασφαλίζεται στους παραγωγούς που υπόκεινται στις υποχρεώσεις του άρθρου 47 παράγραφος 1, μόνον εφόσον οι παραγωγοί αυτοί έχουν εκπληρώσει αυτές τις υποχρεώσεις σύμφωνα με την προαναφερόμενη διάταξη.

Άρθρο 30

1. Για κάθε τύπο οίνου για τον οποίο καθορίζεται τιμή προσανατολισμού, η Επιτροπή καταρτίζει κάθε εβδομάδα, με βάση όλα τα στοιχεία που διαθέτει και δημοσιεύει στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:*

α) μέση τιμή στην παραγωγή, στο εξής καλούμενη «μέση τιμή», για κάθε αντιπροσωπευτική αγορά του συγκεκριμένου τύπου επιτραπέζιου οίνου·

β) για τους επιτραπέζιους οίνους των τυπών R III, A II και A III, κοινοτική αντιπροσωπευτική τιμή, στο εξής καλούμενη «αντιπροσωπευτική τιμή», που αντιστοιχεί στο σταθμισμένο μέσο όρο όλων των μέσων τιμών που έχουν καταγραφεί·

γ) για τους επιτραπέζιους οίνους των τύπων R I, R II και A I, κοινοτική αντιπροσωπευτική τιμή, στο εξής καλούμενη «αντιπροσωπευτική τιμή», που αντιστοιχεί στο σταθμισμένο μέσο όρο του ημίσεως των μέσων τιμών που έχουν καταγραφεί. Το ήμισυ αυτό συνίσταται από τις χαμηλότερες μέσες τιμές. Στην περίπτωση που ο αριθμός των μέσων τιμών που λαμβάνεται υπόψη δεν είναι ακέραιος, αντικαθίσταται με τον αμέσως ανώτερο ακέραιο αριθμό.

Στην περίπτωση κατά την οποία η εφαρμογή των κανόνων αυτών οδηγεί σε έναν αριθμό μέσων τιμών που πρέπει να ληφθούν υπόψη, κατώτερο του οκτώ για τον επιτραπέζιο οίνο του τύπου R I, κατώτερο του επτά για τον οίνο τύπου R II και κατώτερο του οκτώ για τον επιτραπέζιο οίνο του τύπου A I, λαμβάνονται υπόψη αντίστοιχα οι οκτώ, επτά και οκτώ χαμηλότερες τιμές. Εντούτοις, αν ο συνολικός αριθμός των καταρτιζόμενων μέσων τιμών είναι κατώτερος από τους αριθμούς αυτούς, επιλέγονται όλες οι καταρτιζόμενες μέσες τιμές.

Οι σταθμισμένοι μέσοι όροι που αναφέρονται στα στοιχεία β) και γ) υπολογίζονται σε συνάρτηση με τον όγκο, στον οποίο αναφέρονται οι επιλεγόμενες μέσες τιμές.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή όλα τα απαραίτητα στοιχεία για την κατάρτιση των τιμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, και ιδίως τις τιμές στην παραγωγή κάθε τύπου επιτραπέζιου οίνου που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές και τις ποσότητες στις οποίες αναφέρονται.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως ο κατάλογος των αντιπροσωπευτικών αγορών και οι μέθοδοι διαπίστωσης των τιμών θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 31

1. Πριν από τις 10 Δεκεμβρίου κάθε έτους, συντάσσεται ισοζύγιο προβλέψεων για να καθοριστούν οι πόροι και να εκτιμηθούν οι ανάγκες της Κοινότητας, συμπεριλαμβανομένων των προβλεπόμενων εισαγωγών και εξαγωγών από και προς τρίτες χώρες.

2. Το ισοζύγιο προβλέψεων παρουσιάζει τους πόρους και τις ανάγκες σε οίνους της Κοινότητας, εμφανίζοντας το αντίστοιχο μέρος των επιτραπέζιων οίνων και των v.q.p.r.d.

3. Για κάθε αμπελουργική περίοδο, η Επιτροπή αποστέλλει στο Συμβούλιο οριστικό ισοζύγιο των πόρων και των κοινοτικών χρησιμοποιήσεων για την προηγούμενη αμπελουργική περίοδο.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 32

1. Θεσπίζεται καθεστώς ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση:

— επιτραπέζιου οίνου,

— γλεύκους σταφυλιών, συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών και ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών.

2. Η χορήγηση των ενισχύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκειται στη σύναψη συμφωνητικού μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης με τους οργανισμούς παρέμβασης, από τις 16 Δεκεμβρίου έως τις 15 Φεβρουαρίου του επόμενου έτους και υπό όρους που θα καθοριστούν.

3. Τα συμφωνητικά μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για τους επιτραπέζιους οίνους συνάπτονται για περίοδο εννέα μηνών.

Τα συμφωνητικά μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για τα γλεύκη σταφυλιών, τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών και τα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών, συνάπτονται για χρονική περίοδο που λήγει στις 15 του μηνός Σεπτεμβρίου που ακολουθεί τη σύναψή τους.

4. Συμφωνητικά μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης είναι δυνατόν να συνάπτονται, όταν προκύπτει από τα στοιχεία του ισοζυγίου προβλέψεων μιας αμπελουργικής περιόδου, ότι οι διαθέσιμες ποσότητες επιτραπέζιων οίνων κατά την έναρξη της περιόδου υπερβαίνουν, κατά περισσότερο από τέσσερις μήνες, τις κανονικές χρήσεις της περιόδου εμπορίας.

Μπορεί να αποφασίζεται ότι:

α) τα συμφωνητικά μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για τους επιτραπέζιους οίνους μπορούν να συνάπτονται μόνο για επιτραπέζιους οίνους που θα καθοριστούν·

β) τα γλεύκη σταφυλιών για τα οποία συνάπτεται συμφωνητικό μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης μπορούν να υφίστανται, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει μεταποίηση σε συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών ή σε ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών κατά τη διάρκεια ισχύος του συμφωνητικού·

γ) για τα γλεύκη σταφυλιών και τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών που προορίζονται για την παρασκευή χυμού σταφυλιών, δεν μπορεί να συνάπτονται συμφωνητικά μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης.

5. Οι αποφάσεις που παρέχουν δυνατότητα σύναψης συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης λαμ-

βάνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83. Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία:

α) αποφασίζεται, αν το επιτρέπει η εξέλιξη της κατάστασης της αγοράς, και ιδίως ο ρυθμός σύναψης των συμφωνητικών, να καταργηθεί η δυνατότητα σύναψης συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης, ακόμη και πριν από τις 15 Φεβρουαρίου·

β) θεσπίζονται άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 33

1. Από την ενεργοποίηση των μέτρων ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση, οι οργανισμοί παρέμβασης που ορίζονται από τα κράτη μέλη υπογράφουν με τους παραγωγούς οι οποίοι το ζητούν συμφωνητικά αποθεματοποίησης για τους οίνους και τα γλεύκη που αφορούν τα μέτρα αυτά.

2. Η σύναψη συμφωνητικών αποθεματοποίησης υπόκειται σε όρους που αφορούν ιδίως την ποιότητα των εν λόγω προϊόντων.

3. Για τους επιτραπέζιους οίνους μπορεί να προβλέπεται ότι τα συμφωνητικά αποθεματοποίησης ορίζουν ότι μπορεί να τεθεί τέλος στην καταβολή της ενίσχυσης και τις σχετικές υποχρεώσεις του παραγωγού για το σύνολο ή τμήμα των αποθεματοποιημένων ποσοτήτων όταν, κατά τη διάρκεια δύο συναπτών εβδομάδων, η αντιπροσωπευτική τιμή του τύπου του εν λόγω επιτραπέζιου οίνου είναι ίση ή ανώτερη της τιμής προσανατολισμού αυτού του τύπου του επιτραπέζιου οίνου.

4. Το ποσό της ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση μπορεί να καλύπτει μόνο τα τεχνικά έξοδα αποθεματοποίησης και τους τόκους που καθορίζονται κατ' αποκοπή.

Για το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, το ποσό αυτό μπορεί να προσαρμόζεται μ' έναν συντελεστή ανταποκρινόμενο στο βαθμό συμπύκνωσης του.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 34

1. Στην περίπτωση που, από το προβλεπόμενο μέγεθος του αποθέματος που κατέχουν οι παραγωγοί στο τέλος της περιόδου εμπορίας και από τις προοπτικές της επόμενης συγκομιδής, διαφαίνονται δυσκολίες για την αποθήκευση της συγκομιδής αυτής, μπορεί να αποφασίζεται η παροχή ενίσχυσης για την επαναποθήκευση των επιτραπέζιων οίνων για τα οποία συνάπτονται συμφωνητικά μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παραγράφου 1, και ιδίως η περίοδος εφαρμογής, το ποσό της ενίσχυσης, καθώς και οι όροι επαναποθήκευσης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 35

1. Η υπερπίεση των σταφυλιών, σπασμένων ή όχι, και η πίεση της οινολάσπης απαγορεύονται. Το ίδιο ισχύει για την αναζύμωση στεμφύλων σταφυλιών για άλλους σκοπούς εκτός από την απόσταξη.

Η διήθηση και η φυγοκέντριση των οινολασπών δεν θεωρούνται ως πίεση όταν, αφενός, τα προϊόντα που προκύπτουν είναι υγιή, ανόθευτα και εμπορεύσιμα και, αφετέρου, οι οινολάσπες που υποβάλλονται στην επεξεργασία αυτή δεν προσλαμβάνουν ξηρή μορφή.

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο και για τις αμπελουργικές περιόδους 1982/83 μέχρι 1986/87, η υπερπίεση των σταφυλιών , σπασμένων ή όχι, και η πίεση της οινολάσπης μπορούν να επιτρέπονται στα ελληνικά και τα ιταλικά νησιά εκτός από τη Σικελία και τη Σαρδηνία, που βρίσκονται στις αμπελουργικές ζώνες Γ ΙΙΙ. Στην περίπτωση αυτή, όλα τα προϊόντα που προκύπτουν από την πίεση των στεμφύλων σταφυλιών και της οινολάσπης πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά στην απόσταξη.

2. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα προσώπων, εξαιρέσει των προσώπων και των ομάδων που αναφέρονται στην παράγραφο 4, που έχει προβεί σε οινοποίηση, έχει την υποχρέωση να παραδίδει στην απόσταξη όλα τα υποπροϊόντα που προκύπτουν από αυτή την οινοποίηση και, ενδεχομένως, από τον οίνο της δικής του παραγωγής.

Η ποσότητα αλκοόλης που περιέχεται στα προϊόντα που παραδίδονται στην απόσταξη είναι τουλάχιστον ίση προς ποσοστό, το οποίο θα καθοριστεί, του όγκου της αλκοόλης που περιέχεται στον παραγόμενο οίνο. Η εκτίμηση του όγκου αυτού πραγματοποιείται βάσει ενός κατ' αποκοπήν ελάχιστου φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου που καθορίζεται για κάθε αμπελουργική περίοδο σε καθεμία από τις αμπελουργικές ζώνες.

Το ποσοστό που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει:

— το 8 %, εφόσον ο οίνος παράγεται από άμεση οινοποίηση σταφυλιών,

— το 3 %, εφόσον ο οίνος παράγεται από οινοποίηση γλεύκων σταφυλιών, γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, ή νέου οίνου ακόμα σε ζύμωση.

Είναι δυνατόν να γίνεται παρέκκλιση από τον παρόντα κανονισμό για κατηγορίες παραγωγών που θα καθοριστούν, για ορισμένες περιοχές παραγωγής καθώς και για τους οίνους που υπόκεινται στην απόσταξη του άρθρου 36.

3. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα προσώπων, εκτός από τα πρόσωπα και τις ομάδες που αναφέρονται στην παράγραφο 4, που έχει στην κατοχή του υποπροϊόντα που προκύπτουν από οποιαδήποτε μεταποίηση σταφυλιών, εκτός από την οινοποίηση, έχει την υποχρέωση να τα παραδίδει για απόσταξη.

Τα στέμφυλα σταφυλιών και οι οινολάσπες που παραδίδονται για απόσταξη πρέπει να παρουσιάζουν τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που θα καθοριστούν. Όταν δεν υπάρχουν τα χαρακτηριστικά αυτά, τα στέμφυλα σταφυλιών και οι

οινολάσπες απομακρύνονται, κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, με παράδοση σε μεταποιητική βιομηχανία, εκτός από οινοπνευματοποιείο, ή με καταστροφή υπό έλεγχο.

4. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα προσώπων που προβαίνει στη μεταποίηση σταφυλιών που έχουν συγκομισθεί στην αμπελουργική ζώνη Α ή στο γερμανικό τμήμα της αμπελουργικής ζώνης Β, έχει την υποχρέωση να αποσύρει, υπό έλεγχο και υπό όρους που πρόκειται να καθοριστούν, τα υποπροϊόντα που προκύπτουν από τη μεταποίηση αυτή.

5. Οι υποκείμενοι στην υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 ή σε εκείνη που αναφέρεται στην παράγραφο 3, μπορούν να απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή εάν αποσύρουν τα υποπροϊόντα της οινοποίησης υπό έλεγχο και υπό όρους που θα καθοριστούν.

6. Στα πλαίσια της απόσταξης που αναφέρεται στο παρόν άρθρο, ο οινοπνευματοποιός μπορεί:

— είτε να λαμβάνει ενίσχυση για το προς απόσταξη προϊόν, υπό τον όρο ότι το προϊόν που προέρχεται από την απόσταξη έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol,

— είτε να παραδίδει στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν που προέρχεται από την απόσταξη, υπό τον όρο ότι έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 92 % vol.

Εντούτοις:

— τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι ο οργανισμός παρέμβασής τους δεν αγοράζει το προϊόν που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση,

— εάν ο οίνος έχει μεταποιηθεί σε αλκοολωμένο οίνο πριν παραδοθεί στην απόσταξη, η ενίσχυση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση καταβάλλεται στον παρασκευαστή του αλκοολωμένου οίνου και το προϊόν της απόσταξης δεν μπορεί να παραδίδεται στον οργανισμό παρέμβασης.

Για την ουδέτερη αλκοόλη, η οποία ανταποκρίνεται σε ποιοτικά χαρακτηριστικά που πρόκειται να καθοριστούν, καθορίζεται τιμή αγοράς.

Η τιμή αγοράς των άλλων προϊόντων της απόσταξης που μπορεί να αναλαμβάνει ο οργανισμός παρέμβασης καθορίζεται βάσει της τιμής αγοράς που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο και προσαρμόζεται για να ληφθούν υπόψη, ιδίως, οι δαπάνες που είναι απαραίτητες για να μεταποιηθεί το εν λόγω προϊόν σε ουδέτερη αλκοόλη.

7. Το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Οι κανόνες αυτοί αφορούν ιδίως:

— τους όρους υπό τους οποίους πραγματοποιείται η απόσταξη,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό της καταβλητέας τιμής ανάλογα με την περιεκτικότητα σε αλκοόλη για τα στέμφυλα, την οινολάσπη και ενδεχομένως για τους οίνους που παραδίδονται για απόσταξη,

— τις παρεκκλίσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2,

— τους όρους υπό τους οποίους είναι δυνατόν να γίνονται οι ελεγχόμενες αποσύρσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 4 και 5,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης έτσι ώστε να επιτρέπεται η διάθεση των λαμβανόμενων προϊόντων,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό του μέρους των δαπανών που βαρύνουν τους οργανισμούς παρέμβασης το οποίο θα χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό των τιμών των προϊόντων της απόσταξης που είναι δυνατόν να αναλαμβάνονται από τους οργανισμούς παρέμβασης.

8. Το ποσό της ενίσχυσης, οι τιμές και το μέρος των δαπανών που αναφέρονται στην παράγραφο 7 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Με την ίδια διαδικασία θεσπίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, καθώς και ο καθοριζόμενος κατ' αποκοπήν φυσικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που πρέπει να παρουσιάζουν τα στέμφυλα σταφυλιών και οι οινολάσπες που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 36

1. Οι οίνοι που προέρχονται από σταφύλια ποικιλιών που δεν αναγράφονται ως οινοποιήσιμα σταφύλια στην κατάταξη των ποικιλιών αμπέλου για τη διοικητική περιφέρεια όπου τρυγήθηκαν και οι οποίοι δεν εξάγονται, αποστάζονται πριν από τη λήξη της αμπελουργικής περιόδου κατά τη διάρκεια της οποίας παράγονται. Εκτός από παρέκκλιση, είναι δυνατό να διακινούνται μόνο προς οινοπνευματοποιείο.

2. Οι οίνοι που προέρχονται από σταφύλια ποικιλιών που αναγράφονται στην κατάταξη για την ίδια διοικητική περιφέρεια, ταυτόχρονα ως οινοποιήσιμες ποικιλίες σταφυλιών και ως ποικιλίες προοριζόμενες για άλλη χρήση, οι οποίοι υπερβαίνουν τις ποσότητες που συνήθως οινοποιούνται και οι οποίοι δεν εξάγονται, αποστάζονται πριν από τη λήξη της περιόδου κατά τη διάρκεια της οποίας παράγονται. Εκτός από παρέκκλιση, είναι δυνατό να διακινούνται μόνο προς οινοπνευματοποιείο.

Για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που συνήθως οινοποιούνται, λαμβάνονται υπόψη ιδίως:

— οι ποσότητες που οινοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς που θα καθοριστεί και είναι παλαιότερη από την αμπελουργική περίοδο 1980/81 ή, για την Ισπανία, παλαιότερη από την περίοδο 1984/85,

— οι ποσότητες οίνου που προορίζονται για παραδοσιακές χρήσεις.

3. Η τιμή αγοράς του οίνου που παραδίδεται στην απόσταξη, στα πλαίσια της εφαρμογής των παραγράφων 1

και 2, είναι ίση με το 50 % της τιμής προσανατολισμού του επιτραπέζιου οίνου του τύπου A I που καθορίζεται για τη σχετική περίοδο.

Η καταβαλλόμενη από τον οινοπνευματοποιό τιμή δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από την τιμή αγοράς.

4. Στα πλαίσια της απόσταξης που αναφέρεται στο παρόν άρθρο, ο οινοπνευματοποιός μπορεί:

— είτε να λαμβάνει ενίσχυση για το προς απόσταξη προϊόν, υπό τον όρο ότι το προϊόν που προέρχεται από την απόσταξη, έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol,

— είτε να παραδίδει στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν που προέρχεται από την απόσταξη, υπό τον όρο ότι το προϊόν αυτό έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 92 % vol.

Εντούτοις:

— τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι ο οργανισμός παρέμβασής τους δεν αγοράζει το προϊόν που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση,

— εάν ο οίνος έχει μεταποιηθεί σε αλκοολωμένο οίνο πριν παραδοθεί στην απόσταξη, η ενίσχυση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση καταβάλλεται στον παρασκευαστή του αλκοολωμένου οίνου και το προϊόν της απόσταξης δεν είναι δυνατόν να παραδίδεται στον οργανισμό παρέμβασης.

Για την ουδέτερη αλκοόλη, η οποία ανταποκρίνεται σε ποιοτικά χαρακτηριστικά που θα καθοριστούν, καθορίζεται τιμή αγοράς.

Η τιμή αγοράς των άλλων προϊόντων της απόσταξης που μπορεί να αναλαμβάνει ο οργανισμός παρέμβασης καθορίζεται βάσει της τιμής αγοράς που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο και προσαρμόζεται για να ληφθούν υπόψη, ιδίως, οι δαπάνες που είναι απαραίτητες για να μεταποιηθεί το εν λόγω προϊόν σε ουδέτερη αλκοόλη.

5. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Οι κανόνες αυτοί αφορούν ιδίως:

— τους όρους υπό τους οποίους πραγματοποιείται η απόσταξη,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης έτσι ώστε να επιτρέπεται η διάθεση των παραχθέντων προϊόντων,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό του μέρους των δαπανών που βαρύνουν τους οργανισμούς παρέμβασης, το οποίο θα χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεως, τμήμα Εγγυήσεων,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό των τιμών αγοράς των προϊόντων της απόσταξης που είναι δυνατόν να αναλαμβάνονται από τους οργανισμούς παρέμβασης.

6. Το ποσό της ενίσχυσης, οι τιμές αγοράς και το μέρος των δαπανών που αναφέρονται στην παράγραφο 5 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83. Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, θεσπίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως ο καθορισμός των κανονικά οινοποιούμενων ποσοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 καθώς και οι παρεκκλίσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 37

1. Η διάθεση των προϊόντων των αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 35 και 36 τα οποία κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης, δεν πρέπει να διαταράσσει τις αγορές της αλκοόλης και των οινοπνευματωδών ποτών που παράγονται στην Κοινότητα. Προς το σκοπό αυτό, η διάθεσή τους γίνεται σε άλλους τομείς, ιδίως στον τομέα των καυσίμων, κάθε φορά που είναι δυνατόν να προκαλέσει παρόμοια διαταραχή.

2. Το κόστος των μέτρων που προβλέπονται για τη διάθεση σε τομείς άλλους από τους τομείς της αλκοόλης και των οινοπνευματωδών ποτών βαρύνει το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.

Το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 38

1. Όταν κρίνεται αναγκαίο, λαμβανομένων υπόψη των προβλέψεων της συγκομιδής ή προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα των προϊόντων που διατίθενται στην αγορά, μπορεί να αρχίζει, κάθε αμπελουργική περίοδο, από την 1η Σεπτεμβρίου και μέχρι μιας ημερομηνίας που θα καθοριστεί, η προληπτική απόσταξη των επιτραπέζιων οίνων και των οίνων που είναι κατάλληλοι να δώσουν επιτραπέζιους οίνους.

2. Η τιμή αγοράς του οίνου που παραδίδεται στην απόσταξη που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ισούται με:

— 65 % της τιμής προσανατολισμού για καθέναν από τους τύπους επιτραπέζιου οίνου που καθορίζεται για την εν λόγω περίοδο εμπορίας για τους επιτραπέζιους οίνους αυτών των τύπων, καθώς και για τους επιτραπέζιους οίνους που βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με καθέναν από τους τύπους των επιτραπέζιων οίνων,

— 65 % της τιμής προσανατολισμού του επιτραπέζιου οίνου του τύπου A I που καθορίζεται για την εν λόγω περίοδο εμπορίας για τους οίνους που είναι κατάλληλοι να δώσουν επιτραπέζιο οίνο.

Η τιμή που καταβάλλεται από τον οινοπνευματοποιό δεν μπορεί να είναι κατώτερη από την τιμή αγοράς.

3. Ο οργανισμός παρέμβασης καταβάλλει ενίσχυση για το προς απόσταξη προϊόν, υπό τον όρο ότι το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol.

4. Το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει τους γενικούς κανόνες που αφορούν την απόσταξη, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1, και ιδίως:

— τους όρους υπό τους οποίους πραγματοποιείται η απόσταξη,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης, έτσι ώστε να επιτρέπεται η διάθεση, των λαμβανόμενων προϊόντων.

5. Η απόφαση να πραγματοποιηθεί η απόσταξη που αναφέρεται στην παράγραφο 1, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83. Το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 καθορίζεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

Άρθρο 39

1. Όταν, για μια αμπελουργική περίοδο, η αγορά των επιτραπέζιων οίνων και των οίνων που είναι κατάλληλοι να δώσουν επιτραπέζιους οίνους παρουσιάζει σοβαρή ανισορροπία, αποφασίζεται η διεξαγωγή υποχρεωτικής απόσταξης επιτραπέζιων οίνων.

Θεωρείται ότι υπάρχει σοβαρή έλλειψη ισορροπίας της αγοράς κατά την έννοια του πρώτου εδαφίου:

α) όταν τα διαθέσιμα αποθέματα στην αρχή της περιόδου υπερβαίνουν κατά περισσότερο από τέσσερις μήνες τις συνήθεις χρήσεις, ή

β) όταν η παραγωγή υπερβαίνει κατά περισσότερο από 9 % τις συνήθεις χρήσεις, ή

γ) όταν ο σταθμισμένος μέσος όρος των αντιπροσωπευτικών τιμών όλων των τύπων επιτραπέζιων οίνων, στην αρχή μιας περιόδου και για χρονικό διάστημα που θα καθοριστεί, παραμένει κατώτερος του 82 % της τιμής προσανατολισμού.

2. Η Επιτροπή καθορίζει τις ποσότητες που πρέπει να παραδίδονται στην υποχρεωτική απόσταξη για να εξαλειφθεί η πλεονασματική παραγωγή και έτσι να αποκατασταθεί η ομαλή κατάσταση της αγοράς, ιδίως σε ό,τι αφορά τα επίπεδα των προβλεπόμενων διαθέσιμων ποσοτήτων στο τέλος της περιόδου και τις τιμές.

3. Η συνολική ποσότητα που πρέπει να αποστάζεται και η οποία καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 2 κατανέμεται μεταξύ των διαφόρων περιοχών παραγωγής της Κοινότητας, ανά κράτος μέλος.

Η ποσότητα που πρέπει να αποστάζεται σε κάθε περιοχή παραγωγής είναι ανάλογη προς τη διαφορά που διαπιστώνεται μεταξύ:

— αφενός, της παραγωγής επιτραπέζιου οίνου και προϊόντων που προηγούνται του σταδίου παραγωγής του επιτραπέζιου οίνου και που θα καθοριστούν, η οποία έχει πραγματοποιηθεί στη σχετική περιοχή για τη συγκεκριμένη περίοδο και,

— αφετέρου, ενός ενιαίου ποσοστού της μέσης παραγωγής επιτραπέζιου οίνου και προϊόντων που προηγούνται του σταδίου παραγωγής του επιτραπέζιου οίνου και που θα καθοριστούν, η οποία έχει πραγματοποιηθεί στη σχετική περιοχή κατά τη διάρκεια τριών διαδοχικών αμπελουργικών περιόδων αναφοράς.

Μέχρι το τέλος της περιόδου 1989/90:

— το ενιαίο ποσοστό είναι 85,

— οι διαδοχικές περίοδοι αναφοράς είναι οι περίοδοι 1981/82, 1982/83 και 1983/84.

Από την περίοδο 1990/91, το ενιαίο ποσοστό και οι διαδοχικές περίοδοι αναφοράς καθορίζονται από την Επιτροπή, η οποία οριζει:

— το ενιαίο ποσοστό, λαμβάνοντας υπόψη τις ποσότητες που πρέπει να αποστάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2, για να εξαλειφθεί η πλεονασματική παραγωγή της εν λόγω περιόδου,

— τις διαδοχικές περιόδους αναφοράς, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της παραγωγής και, ιδίως, τα αποτελέσματα της πολιτικής εκριζώσεων.

4. Η ποσότητα που αποστάζεται και που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 κατανέμεται μεταξύ των διαφόρων παραγωγών επιτραπέζιου οίνου της κάθε περιοχής παραγωγής.

Για τους παραγωγούς που υπόκεινται στην υποχρεωτική απόσταξη, η ποσότητα που αποστάζεται ισοδυναμεί με καθοριζόμενο ποσοστό της παραγωγής τους σε επιτραπέζιο οίνο και σε προϊόντα που προηγούνται του σταδίου παραγωγής του επιτραπέζιου οίνου και που θα καθοριστούν, όπως αναφέρεται στη δήλωση παραγωγής τους.

Το ποσοστό αυτό:

— καθορίζεται βάσει προοδευτικής κλίμακας καθοριζόμενης ανάλογα με την απόδοση ανά εκτάριο,

— μπορεί να διαφέρει από τη μια περιοχή στην άλλη, ανάλογα με την απόδοση προηγούμενων ετών,

— μπορεί επίσης να είναι ίσο με μηδέν για τους παραγωγούς που είχαν αποδόσεις ανά εκτάριο κατώτερες από ένα επίπεδο που θα καθοριστεί.

Η ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που παραδίδεται προς απόσταξη από κάθε παραγωγό είναι ίση με εκείνη που καθορίζεται σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο· πάντως, ο παραγωγός μπορεί να αφαιρεί από την ποσότητα αυτή, εν όλω ή εν μέρει, την ποσότητα επιτραπέζιου οίνου ή οίνου κατάλληλου να δώσει επιτραπέζιο οίνο, την οποία παραδίδει για την απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 38.

5. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες επιτραπέζιου οίνου που παράγονται σε κάθε περιοχή παραγωγής, η οποία οριοθετείται σύμφωνα με την παράγραφο 9· οι ποσότητες αυτές κατατάσσονται ανά κατηγορία απόδοσης. Τα στοιχεία αυτά καταρτίζονται με βάση τις δηλώσεις παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Με βάση τις γνωστοποιήσεις αυτές:

α) καθορίζεται η συνολική ποσότητα που πρέπει να αποστάζεται στην Κοινότητα·

β) κατανέμεται η ποσότητα αυτή μεταξύ των περιοχών παραγωγής που αναφέρονται στην παράγραφο 3·

γ) καθορίζεται, σε συνεργασία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, το ποσοστό απόσταξης που πρέπει να επιβληθεί στην παραγωγή κάθε οινοπαραγωγού, που υπόκειται στη ρύθμιση, έτσι ώστε να επιτευχθεί ο όγκος της απόσταξης που προβλέπεται για κάθε περιοχή.

Με την επιφύλαξη ενδεχόμενων εξαιρέσεων που αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83, οι ποσότητες οι οποίες υπόκεινται στην υποχρέωση του παρόντος άρθρου αποστάζονται πριν από το τέλος της περιόδου κατά την οποία αποφασίστηκε η υποχρεωτική απόσταξη.

Μέχρι το τέλος της αμπελουργικής περιόδου 1989/90:

— οι γνωστοποιήσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο γίνονται πριν από τις 15 Φεβρουαρίου,

— οι αποφάσεις που προβλέπονται στο δεύτερο εδάφιο λαμβάνονται πριν από τις 28 Φεβρουαρίου,

— οι ημερομηνίες αυτές μπορούν να τροποποιηθούν από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής και για την πρώτη αμπελουργική περίοδο εφαρμογής της υποχρεωτικής απόσταξης μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1985, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83. Στην τελευταία περίπτωση, ενδεχόμενη παράταση δεν μπορεί να υπερβεί τις 30 ημέρες.

Από την αμπελουργική περίοδο 1990/91, οι ημερομηνίες των γνωστοποιήσεων και των αποφάσεων που αναφέρονται στο πρώτο και στο δεύτερο εδάφιο καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83. Οι ημερομηνίες αυτές δεν μπορούν να είναι μεταγενέστερες της 15ης Φεβρουαρίου και της 28ης Φεβρουαρίου αντίστοιχα.

6. Η τιμή αγοράς των επιτραπέζιων οίνων που πρέπει να παραδοθούν για υποχρεωτική απόσταξη για τις αμπελουργικές περιόδους 1986/87 και 1987/88, καθορίζεται σε συνάρτηση με τις ποσότητες που θα αποσταχθούν και ισοδυναμεί:

— εφόσον η συνολική ποσότητα προς απόσταξη είναι ίση ή μικρότερη, από την περίοδο 1986/87, από 12,5 εκατομμύρια εκατόλιτρα, με το 50 % της τιμής προσανατολισμού κάθε τύπου επιτραπέζιου οίνου,

— εφόσον η συνολική ποσότητα προς απόσταξη είναι μεγαλύτερη από 12,5 εκατομμύρια εκατόλιτρα, με το ποσοστό της τιμής προσανατολισμού για κάθε τύπο επιτραπέζιου οίνου που προκύπτει από το σταθμισμένο μέσο όρο μεταξύ του ποσοστού που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση και ισχύει για τα πρώτα 12,5 εκατομμύρια εκατόλιτρα, και του 40 % της τιμής προσανατολισμού για κάθε τύπο επιτραπέζιου οίνου που ισχύει για τις ποσότητες που υπερβαίνουν τα προαναφερόμενα επίπεδα.

Η τιμή αγοράς που πρέπει να καταβάλλεται από τον οινοπνευματοποιό στον παραγωγό για τις ποσότητες που παραδίδονται για υποχρεωτική απόσταξη πέρα από εκείνες που παραδίδονται για προληπτική απόσταξη δεν μπορεί να είναι κατώτερη της τιμής που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Οι τιμές αγοράς που αναφέρονται στο πρώτο και το δεύτερο εδάφιο ισχύουν και για τους οίνους που έχουν στενή οικονομική σχέση με καθέναν από τους τύπους επιτραπέζιων οίνων.

7. Στα πλαίσια της απόσταξης που αναφέρεται στο παρόν άρθρο, ο οινοπνευματοποιός μπορεί:

— είτε να λαμβάνει ενίσχυση για το προς απόσταξη προϊόν, υπό τον όρο ότι το προϊόν της απόσταξης έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol,

— είτε να παραδίδει στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη, υπό τον όρο ότι το προϊόν έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 92 % vol.

Πάντως:

— τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι ο οργανισμός παρέμβασή τους δεν θα αγοράζει το προϊόν που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση· μπορούν να κάνουν χρήση αυτής της δυνατότητας μόνο τα κράτη μέλη των οποίων η συνολική ποσότητα οίνου για υποχρεωτική απόσταξη δεν υπερβαίνει ποσότητα που θα καθοριστεί,

— αν ο επιτραπέζιος οίνος έχει μεταποιηθεί σε αλκοολωμένο οίνο πριν παραδοθεί στην απόσταξη, η ενίσχυση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση καταβάλλεται στον παρασκευαστή αλκοολωμένου οίνου, το δε προϊόν της απόσταξης δεν μπορεί να παραδίδεται στον οργανισμό παρέμβασης.

Καθορίζεται τιμή αγοράς για την ουδέτερη αλκοόλη που ανταποκρίνεται σε χαρακτηριστικά που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 8.

Η τιμή αγοράς των άλλων προϊόντων της απόσταξης που μπορούν να αναλαμβάνονται από τον οργανισμό παρέμβασης καθορίζεται βάσει της τιμής αγοράς που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο και διαμορφώνεται κατά τρόπο που να συνυπολογίζονται τα έξοδα που απαιτούνται για τη μετατροπή του εν λόγω προϊόντος σε ουδέτερη αλκοόλη.

8. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου. Οι κανόνες αυτοί περιλαμβάνουν ιδίως:

— τους όρους υπό τους οποίους πραγματοποιείται η απόσταξη,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης κατά τρόπο που να διευκυλύνεται η διάθεση των λαμβανόμενων προϊόντων,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό των τιμών αγοράς των προϊόντων της απόσταξης που μπορούν να αναλαμβάνονται από τους οργανισμούς παρέμβασης,

— τα χαρακτηριστικά που πρέπει να έχει η ουδέτερη αλκοόλη.

9. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83:

— θεσπίζονται οι μέθοδοι υπολογισμού που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή της παραγράφου 1,

— καθορίζονται η στάθμιση και η περίοδος που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ),

— αποφασίζεται να πραγματοποιηθεί η απόσταξη που αναφέρεται στη παράγραφο 1,

— καθορίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παραγράφου 2 και η συνολική ποσότητα για απόσταξη που αναφέρεται στην παράγραφο αυτή,

— καθορίζονται τα κριτήρια για την οροθέτηση των καταταγμένων ανά κράτος μέλος περιοχών παραγωγής, που αναφέρονται στην παράγραφο 3, καθώς και τα όρια των περιοχών αυτών,

— καθορίζεται το ενιαίο ποσοστό και οι διαδοχικές περίοδοι αναφοράς, καθώς και η κατανομή των προς απόσταξη ποσοτήτων μεταξύ των καταταγμένων ανά κράτος μέλος περιοχών που αναφέρονται στην παράγραφο 3,

— καθορίζεται η προοδευτική κλίμακα και τα ποσοστά που αναφέρονται στην παράγραφο 4,

— καθορίζονται οι τιμές και το ποσό των ενισχύσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 6 και 7,

— καθορίζονται οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου:

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, θεσπίζονται τα μέτρα τα οποία, προκειμένου να μειωθούν τα διοικητικά έξοδα που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου αυτού:

— προβλέπουν την πλήρη ή μερική απαλλαγή για τους παραγωγούς που έχουν παράγει ή πρέπει να παραδώσουν, κατά τη συγκεκριμένη αμπελουργική περίοδο, ποσότητα που δεν υπερβαίνει επίπεδο που θα καθοριστεί,

— μπορούν να προβλέπουν την απαλλαγή, για τις περιοχές στις οποίες η παραγωγή επιτραπέζιου οίνου αντιπροσωπεύει ένα ελάχιστο τμήμα της συνολικής κοινοτικής παραγωγής επιτραπέζιου οίνου, με ανώτατο όριο 60 000 εκατόλιτρα ανά κράτος μέλος.

Στις περιοχές για τις οποίες αποφασίζεται η απαλλαγή αυτή, οι παραγωγοί δεν μπορούν να επωφελούνται από τα άρθρα 38, 41 και 42.

10. Κατά παρέκκλιση του παρόντος άρθρου, για τις περιόδους 1985/86 και 1986/87, η υποχρεωτική απόσταξη μπορεί να εφαρμόζεται στην Ελλάδα σύμφωνα με ειδικές διατάξεις, στις οποίες λαμβάνονται υπόψη οι δυσχέρειες που διαπιστώνονται σ' αυτή τη χώρα, ιδίως όσον αφορά τη σαφή γνώση των αποδόσεων ανά εκτάριο. Οι διατάξεις αυτές θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Στην περίπτωση που θα εξακολουθήσουν να υπάρχουν δυσχέρειες μετά την περίοδο 1986/87, το Συμβούλιο μπορεί, μετά από πρόταση της Επιτροπής, να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία την παράταση της παρέκκλισης αυτής.

11. Εάν κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1986/87 εμφανισθούν δυσχέρειες που είναι δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο την πραγματοποίηση ή την ισόρροπη εφαρμογή της υποχρεωτικής απόσταξης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα μέτρα που είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική εφαρμογή της απόσταξης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Τα μέτρα αυτά αφορούν μόνο τις διατάξεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, εκτός από εκείνες που αφορούν:

— τις ποσότητες που θα αποσταχθούν,

— τις τιμές που θα πληρωθούν για τον αποσταγμένο οίνο,

— το ποσοστό του 85 % που εφαρμόζεται σε κάθε περιοχή παραγωγής,

— τις περιόδους αναφοράς.

Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να παρατείνει, με ειδική πλειοψηφία, την ισχύ της παρούσας παραγράφου μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1989/90.

12. Πριν από το τέλος της περιόδου 1989/90, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση που θα αναφέρεται, ιδίως, στις επιπτώσεις των διαρθρωτικών μέτρων που εφαρμόζονται στον αμπελουργικό τομέα, καθώς και, ενδεχομένως, προτάσεις που θα αποσκοπούν στην κατάργηση ή την αντικατάσταση των διατάξεων του παρόντος άρθρου με άλλα μέτρα που θα εξασφαλίζουν την εξισορρόπιση της αμπελοοινικής αγοράς.

Άρθρο 40

1. Η αγορά από τον οργανισμό παρέμβασης των προϊόντων που προέρχονται από την απόσταξη, που αναφέρεται στο άρθρο 39, θεωρείται ως παρέμβαση που προορίζεται για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

2. Τα προϊόντα που αναλαμβάνονται από τους οργανισμούς παρέμβασης σύμφωνα με την παράγραφο 1 μπορούν να διατίθενται, ενδεχομένως μετά από μεταποίηση, μόνο υπό μορφή:

— ουδέτερης αλκοόλης,

— ολικά μετουσιωμένης αλκοόλης ή αλκοόλης που έχει υποστεί ειδική μετουσίωση, σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις ή, εφόσον δεν υπάρχουν κοινοτικές διατάξεις, σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις που αφορούν τη μετουσίωση,

— μετουσιωμένης αλκοόλης «κακής γεύσης»,

— αλκοόλης εκτός από αυτές που αναφέρονται παραπάνω, υπό τον όρο ότι προορίζεται για εξαγωγή.

3. Η διάθεση των προϊόντων που αναλαμβάνει ο οργανισμός παρεμβάσης ή των προϊόντων που προέρχονται από τη μεταποίησή τους πραγματοποιείται είτε με δημόσιο πλειοστηριασμό είτε με δημοπρασία και υπό όρους που να εξασφαλίζουν:

— ότι η αλκοόλη θα μπορέσει να πωληθεί κανονικά στις αγορές για διάφορες χρήσεις,

— ότι θα αποφευχθεί κάθε διατάραξη της αγοράς αλκοόλης και οινοπνευματωδών ποτών,

— ότι οι αγοραστές θα έχουν ίση μεταχείριση και ίσες ευκαιρίες να προμηθευτούν τα εμπορεύματα.

4. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Οι κανόνες αυτοί περιλαμβάνουν ιδίως:

— τις διατάξεις τις σχετικές με τις εργασίες που πραγματοποιούν οι οργανισμοί παρέμβασης ή που μπορούν να πραγματοποιούν στα προϊόντα που αναλαμβάνουν και πριν τα διαθέσουν στην αγορά,

— τις διατάξεις σχετικά με τη διάθεση των προϊόντων που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 41

1. Κατά τις αμπελουργικές περιόδους κατά τη διάρκεια των οποίων αποφασίζεται η απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 39, η απόσταξη αρχίζει μόλις αρχίσει να ισχύει το μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 39 παράγραφος 1. Είναι δυνατόν να λαμβάνεται κάθε άλλο κατάλληλο μέτρο, εάν, κατά τη διάρκεια αυτών των ιδίων περιόδων, το απαιτεί η κατάσταση της αγοράς του επιτραπέζιου οίνου.

2. Κατά τη διάρκεια των αμπελουργικών περιόδων κατά τις οποίες η απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 39 δεν έχει αποφασιστεί και εάν το απαιτεί η κατάσταση της αγοράς του επιτραπέζιου οίνου, είναι δυνατόν να αποφασίζεται απόσταξη, καθώς και κάθε άλλο κατάλληλο μέτρο.

3. Η χρήση του μέτρου απόσταξης που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 μπορεί να περιορίζεται στους παραγωγούς οι οποίοι παρέδωσαν οίνο στην απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 38, κατά τη διάρκεια της ίδιας αμπελουργικής περιόδου.

4. Κατά τη διάρκεια της ίδιας αμπελουργικής περιόδου, η ποσότητα του επιτραπέζιου οίνου που αποτελεί αντικείμενο των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή στην παράγραφο 2 δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει τα 6,2 εκατομμύρια εκατόλιτρα.

5. Στην περίπτωση κατά την οποία η συνολική ποσότητα του επιτραπέζιου οίνου, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 4, έχει αποτελέσει το αντικείμενο των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή στην παράγραφο 2 και εφόσον το απαιτεί η κατάσταση της αγοράς των επιτραπέζιων οίνων, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να αποφασίζει την αύξηση της ποσότητας του επιτραπέζιου οίνου που μπορεί να αποστάζεται κατά την εν λόγω περίοδο δυνάμει της παραγράφου 1 ή της παραγράφου 2.

6. Το ποσοστό της τιμής προσανατολισμού κάθε τύπου επιτραπέζιου οίνου το οποίο πληρώνεται για τον οίνο που παραδίδεται στην απόσταξη στα πλαίσια της εφαρμογής των παραγράφων 1, 2 και 5 είναι το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 29 πρώτο εδάφιο.

7. Αν το απαιτεί η κατάσταση της αγοράς του επιτραπέζιου οίνου, η εφαρμογή των μέτρων του παρόντος άρθρου μπορεί να περιορίζεται:

— σε ορισμένους επιτραπέζιους οίνους που καθορίζονται σε συνάρτηση με τον τύπο,

— σε μία ή περισσότερες αμπελουργικές ζώνες ή σε τμήματα αμπελουργικών ζωνών.

8. Ο οργανισμός παρέμβασης καταβάλλει ενίσχυση για το προς απόσταξη προϊόν υπό τον όρο ότι το προϊόν που προέρχεται από την απόσταξη έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol.

9. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τους γενικούς κανόνες σχετικά με την απόσταξη που αναφέρεται στο παρόν άρθρο, και ιδίως:

— τους όρους σύμφωνα με τους οποίους πραγματοποιείται η απόσταξη,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης, κατά τρόπο ώστε να διευκολύνεται η διάθεση των παραγόμενων προϊόντων.

10. Οι αποφάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83. Το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 8 καθορίζεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

Άρθρο 42

1. Στην περίπτωση που τα μέτρα στήριξης της αγοράς που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι ανεπαρκή και όταν η αντιπροσωπευτική τιμή ενός τύπου επιτραπέζιου οίνου παραμένει, κατά τη διάρκεια τριών συναπτών εβδομάδων, κατώτερη της τιμής ενεργοποίησης, λαμβάνονται συμπληρωματικά μέτρα υπέρ των κατόχων συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για τον τύπο του εν λόγω επιτραπέζιου οίνου.

2. Τα συμπληρωματικά μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εφαρμόζονται στην κανονική λήξη της προθεσμίας των εν λόγω συμφωνητικών αποθεματοποίησης και για τους οίνους που, κατά τη λήξη της αποθεματοποίησης, πληρούν τους όρους που θα καθοριστούν.

Τα μέτρα αυτά είναι δυνατόν να αφορούν ιδίως:

— την αποθεματοποίηση των εν λόγω οίνων, για μια περιόδο που θα καθοριστεί, με τους όρους που προβλέπονται για την μακροπρόθεσμη αποθεματοποίηση,

— την απόσταξη των οίνων αυτών,

Τα μέτρα αυτά μπορούν να ισχύουν μαζί ή μεμονωμένα.

3. Όσον αφορά το μέτρο που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση και για κάθε κάτοχο συμφωνητικού μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης, η ποσότητα επιτραπέζιου οίνου για την οποία έχει συναφθεί τέτοιο συμφωνητικό και η οποία μπορεί να αποσταχθεί περιορίζεται σε ποσοστό που θα οριστεί, το οποίο δεν μπορεί να υπερβαίνει το 18 % της συνολικής ποσότητας επιτραπέζιου οίνου που έχει παραχθεί από τον ίδιο κάτοχο για την περίοδο κατά την οποία έχει συναφθεί το μακροπρόθεσμο συμφωνητικό.

Η τιμή του οίνου που αποτελεί αντικείμενο της απόσταξης αυτής ισούται με το ακόλουθο ποσοστό των τιμών προσανατολισμού που ισχύουν κατά τη σύναψη συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης:

— 90 % για όλους τους λευκούς επιτραπέζιους οίνους,

— 91,5 % για όλους τους ερυθρούς επιτραπέζιους οίνους.

4. Για το προς απόσταξη προϊόν, ο οργανισμός παρέμβασης καταβάλλει ενίσχυση, υπό τον όρο ότι το προϊόν που προέρχεται από την απόσταξη έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol.

5. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τους γενικούς κανόνες που αφορούν την απόσταξη η οποία προβλέπεται στην παράγραφο 2, και ιδίως:

— τους όρους υπό τους οποίους πραγματοποιείται η απόσταξη,

— τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης, κατά τρόπο που να επιτρέπεται η διάθεση των λαμβανόμενων προϊόντων.

6. Η απόφαση εφαρμογής των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 43

Από την αμπελουργική περίοδο 1988/89, η ποσότητα επιτραπέζιων οίνων που παράγονται στην αμπελουργική ζώνη Α και στο γερμανικό τμήμα της αμπελουργικής ζώνης Β, η οποία, για μια συγκεκριμένη περίοδο, μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο των αποστάξεων που προβλέπει ο παρών κανονισμός, περιορίζεται σε ένα εκατομμύριο εκατόλιτρα.

Τα έτη κατά τη διάρκεια των οποίων ο περιορισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει, λόγω των καιρικών συνθηκών ή της εξέλιξης της αγοράς, σοβαρές διαταραχές στην αγορά, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία τις κατάλληλες προσαρμογές.

Άρθρο 44

Για τους οίνους που παρασκευάζουν παραγωγοί οι οποίοι έχουν αυξήσει τον αλκοολικό τίτλο με την προσθήκη σακχαρόζης ή γλεύκους το οποίο έτυχε της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 45, η τιμή αγοράς που ορίζεται για κάθε απόσταξη, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα άρθρα 35 και 36, μειώνεται κατά τρόπο αντίστοιχο προς το κατ' αυτόν τον τρόπο επιτυγχανόμενο οικονομικό όφελος. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου ορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 45

1. Θεσπίζεται καθεστώς ενίσχυσης για:

— τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών,

— τα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών,

που παράγονται στην Κοινότητα, εφόσον χρησιμοποιούνται για την αύξηση του αλκοολικού τίτλου που αναφέρεται στο άρθρο 18 του παρόντος κανονισμού και στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87.

2. Η χορήγηση της ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να περιορίζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 τα οποία παράγονται στην αμπελουργική ζώνη Γ ΙΙΙ, στην περίπτωση που, χωρίς το μέτρο αυτό, θα ήταν αδύνατο να διατηρηθεί η ροή του εμπορίου των γλευκών και των οίνων που προορίζονται για την ανάμειξη.

Η περιορισμένη αυτή χορήγηση ενίσχυσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, όταν αποφασίζεται, εφαρμόζεται και στα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών που παράγονται έξω από τις αμπελουργικές ζώνες που αναφέρονται στο εδάφιο αυτό, σε εγκαταστάσεις που άρχισαν να τα παράγουν πριν από τις 30 Ιουνίου 1982.

3. Το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται σε ECU ανά % vol δυναμικού τίτλου και ανά εκατόλιτρο συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών ή ανακαθαρισμένων συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών, αφού ληφθεί υπόψη η διαφορά μεταξύ των δαπανών εμπλουτισμού από τα παραπάνω προϊόντα και από τη σακχαρόζη.

4. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83:

— καθορίζεται κάθε χρόνο, πριν από τις 31 Αυγούστου, το ποσό της ενίσχυσης,

— καθορίζονται οι όροι για τη χορήγηση της ενίσχυσης και οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 46

1. Θεσπίζεται καθεστώς ενισχύσεων για τη χρησιμοποίηση:

— γλευκών σταφυλιών και συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών που παράγονται στην Κοινότητα, με σκοπό την παρασκευή χυμού σταφυλιών,

— γλευκών σταφυλιών και συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών που παράγονται στις αμπελουργικές ζώνες Γ ΙΙΙ, για την παρασκευή, στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία, προϊόντων που υπάγονται στην κλάση 22.07 του κοινού δασμολογίου, για το οποία, βάσει του άρθρου 72 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, μπορεί να

επιτρέπεται από τα κράτη μέλη η χρησιμοποίηση σύνθετης ονομασίας που να περιλαμβάνει τη λέξη «οίνος» ή «κρασί».

— συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών που παράγονται στην Κοινότητα, ως βασικό στοιχείο συνόλου προϊόντων που διατίθενται στο εμπόριο στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία, με εμφανείς οδηγίες για να παράγουν οι καταναλωτές ποτό που προσομοιάζει τον οίνο.

Εντούτοις, στην περίπτωση που θεωρείται ότι ο περιορισμός του δικαιώματος χορηγήσεως ενίσχυσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση προκαλεί στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία να επεκτείνει τη χορήγηση αυτής της ενίσχυσης στα γλεύκη σταφυλιών και στα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών που παράγονται σε άλλες περιοχές της Κοινότητας.

2. Το καθεστώς ενισχύσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 1 μπορεί επίσης να εφαρμόζεται στη χρησιμοποίηση σταφυλιών κοινοτικής καταγωγής.

3. Τα ποσά των ενισχύσεων πρέπει να καθορίζονται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε το κόστος προμήθειας γλευκών σταφυλιών και συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών, καταγωγής της Κοινότητας, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, να είναι σε επίπεδο ανάλογο με την τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» προσαυξημένο κατά τους δασμούς που θα έπρεπε να εισπραχθούν για τα γλεύκη σταφυλιών και τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών που παράγονται στις τρίτες χώρες.

Οι ενισχύσεις αυτές δεν πρέπει να επιφέρουν εμφανείς στρεβλώσεις του ανταγωνισμού στην αγορά χυμών φρούτων ούτε να προκαλούν διακυμάνσεις που δεν δικαιολογούνται από τις αγορές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

4. Κατά τη διάρκεια των αμπελουργικών περιόδων 1985/86 έως 1989/90, μέρος της ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρώτη περίπτωση, το οποίο θα καθοριστεί, προορίζεται για την οργάνωση διαφημιστικών εκστρατειών για την προώθηση της κατανάλωσης χυμών σταφυλιών. Για την οργάνωση των εκστρατειών αυτών, το ποσό της ενίσχυσης μπορεί να καθορίζεται σε επίπεδο ανώτερο από εκείνο που προκύπτει από την εφαρμογή της παραγράφου 3.

5. Το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται ετησίως πριν από τις 31 Αυγούστου, για την επόμενη αμπελουργική περίοδο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83. Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία θεσπίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εξασφάλιση του ελέγχου του προορισμού των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 47

1. Οι παραγωγοί που υπόκεινται στις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 35 και, ενδεχομένως, στα άρθρα 36 και 39 μπορούν να επωφελούνται από τα μέτρα παρέμβασης τα οποία προβλέπονται στον παρόντα τίτλο, εφόσον έχουν τηρήσει τις προαναφερόμενες υποχρεώσεις κατά τη διάρκεια περιόδου αναφοράς που θα καθοριστεί.

2. Οι επιτραπέζιοι οίνοι που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ίσο ή κατώτερο από 9,5 % vol εξαιρούνται από κάθε μη υποχρεωτικό μέτρο παρέμβασης που προβλέπεται στον παρόντα τίτλο. Ωστόσο, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στους επιτραπέζιους οίνους των τύπων R III, A II και A III καθώς και σ' αυτούς που παραδίδονται στην απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 38.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 48

1. Μέτρα που ευνοούν την εφαρμογή άλλων μέσων εκτός από την απόσταξη για τη διάθεση των πλεονασμάτων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εφαρμόζονται μέχρι το τέλος της αμπελουργικής περιόδου 1988/89.

Ως μέτρα, στο πρώτο εδάφιο, νοούνται οι ενέργειες για την προαγωγή της έρευνας και της ανάπτυξης νέων χρήσεων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

2. Όσον αφορά τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής, τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 θεωρούνται ότι αποτελούν μέρος των παρεμβάσεων που στοχεύουν στη ρύθμιση των γεωργικών αγορών.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, η χρηματοδότηση των μέτρων που αναφερόνται στην παράγραφο 1 μπορεί να περιορίζεται σε μέρος των σχετικών δαπανών και δεν μπορεί να υπερβαίνει συνολικό ποσό 0,5 εκατομμυρίων ECU κατ' έτος.

4. Πριν από το τέλος της αμπελουργικής περιόδου 1988/89, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, θεσπίζει, ενδεχομένως, τα κατάλληλα μέτρα με βάση τα αποτελέσματα των ενεργειών που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

5. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 49

1. Μπορούν να θεσπισθούν μέτρα που ευνοούν τη διεύρυνση των αγορών επιτραπέζιων οίνων.

Ως μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο νοούνται μέτρα που αφορούν:

— τη διεύρυνση των αγορών στο εσωτερικό της Κοινότητας,

— τη διεύρυνση των αγορών στο εξωτερικό της Κοινότητας.

2. Η Επιτροπή ανακοινώνει στο Συμβούλιο, πριν από την έναρξη της περιόδου, το πρόγραμμα των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία πρόκειται να λάβει για τη σχετική περίοδο.

3. Όσον αφορά τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής, τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 θεωρούνται ότι αποτελούν τμήμα των παρεμβάσεων που προορίζονται για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, η χρηματοδότηση των μέτρων αυτών μπορεί να περιορίζεται σε τμήμα των σχετικών δαπανών.

4. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 50

Όταν διαπιστώνεται, στην αμπελοοινική αγορά της Κοινότητας, ότι οι τιμές είναι αισθητά ανώτερες από την τιμή προσανατολισμού που έχει καθοριστεί για έναν τύπο οίνου και ότι η κατάσταση αυτή ενδέχεται να διαρκέσει με συνέπεια τη διαταραχή της αγοράς αυτής, μπορούν να λαμβάνονται τα αναγκαία μέτρα.

Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 51

1. Κατά το μέτρο που απαιτείται για τη στήριξη, της αγοράς των επιτραπέζιων οίνων, μπορούν να λαμβάνονται μέτρα παρέμβασης για τα προϊόντα τα οποία απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β), εκτός από τον επιτραπέζιο οίνο.

2. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, με ειδική πλειοψηφία.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται, εφόσον είναι ανάγκη, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Εμπόριο με τις τρίτες χώρες

Άρθρο 52

1. Για την εισαγωγή προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) στην Κοινότητα, απαιτείται προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής για την εξαγωγή προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, μπορεί να απαιτείται προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής.

2. Τα κράτη μέλη χορηγούν το πιστοποιητικό σε κάθε ενδιαφερόμενο, μετά από αίτησή του, οποιοσδήποτε και αν είναι ο τόπος της εγκατάστασης του στην Κοινότητα.

Το πιστοποιητικό ισχύει σε όλη την Κοινότητα.

Η χορήγηση πιστοποιητικού εξαρτάται από την σύσταση εγγύησης η οποία εξασφαλίζει την υποχρέωση εισαγωγής ή εξαγωγής κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού και η οποία καταπίπτει, εν όλω ή εν μέρει, αν η ενέργεια δεν πραγματοποιήθει μέσα στην προθεσμία αυτή ή πραγματοποιηθεί μόνον μερικώς.

3. Ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία απαιτούνται πιστοποιητικά εξαγωγής καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών και οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, καθορίζονται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

Άρθρο 53

1. Πριν από την έναρξη κάθε περιόδου, καθορίζεται τιμή αναγωγής για τα ακόλουθα προϊόντα, τα οποία παρουσιάζονται χύμα:

— τον ερυθρό οίνο,

— το λευκό οίνο,

Που υπάγονται στη διάκριση 22.05 Γ του κοινού δασμολογίου.

Οι εν λόγω τιμές αναγωγής, εκφραζόμενες σε ECU ανά % vol, ανά εκατόλιτρο, ή σε ECU ανά εκατόλιτρο, καθορίζονται με βάση τις τιμές προσανατολισμού των τύπων ερυθρού και λευκού επιτραπεζίου οίνου που είναι οι πιο αντιπροσωπευτικοί της κοινοτικής παραγωγής, προσαυξημένες κατά τα έξοδα που προκύπτουν για να τεθούν οι κοινοτικοί οίνοι στο ίδιο στάδιο εμπορίας με τους εισαγόμενους οίνους.

Τιμές αναγωγής καθορίζονται επίσης για:

— τους χυμούς σταφυλιών (συμπεριλαμβανομένου του μούστου σταφυλιών) που υπάγονται στη διάκριση 20.07 Β Ι του κοινού δασμολογίου,

— τους συμπυκνωμένους χυμούς σταφυλιών (συμπεριλαμβανομένου του μούστου σταφυλιών) που υπάγονται στις διακρίσεις 20.07 Α Ι και Β Ι του κοινού δασμολογίου,

— τα γλεύκη νωπών σταφυλιών η ζύμωση των οποίων ανεστάλη με την προσθήκη αλκοόλης κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο α) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου,

— τον αλκοολωμένο οίνο κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο β) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου,

— του vin de liqueur κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο γ) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου.

Για τους οίνους που παρουσιάζονται σε δοχεία περιεκτικότητας:

— 2 λίτρων ή μικρότερα,

— μεγαλύτερα από 2 λίτρα και όχι μεγαλύτερα από 20 λίτρα,

η τιμή αναγωγής προσαυξάνεται με ένα κατ' αποκοπή ποσό που αντιστοιχεί στα κανονικά έξοδα συσκευασίας.

Η τιμή αναγωγής μπορεί να προσαρμόζεται για τις μη ευρωπαϊκές περιοχές της Κοινότητας, η μεγάλη απόσταση των οποίων από τις περιοχές παραγωγής συνεπάγεται αύξηση των εξόδων που προκύπτουν για να τεθούν οι κοινοτικοί οίνοι στο ίδιο στάδιο εμπορίας με τους εισαγόμενους οίνους.

Ειδικές τιμές αναγωγής μπορούν να καθορίζονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στο πρώτο και στο τρίτο εδάφιο, ανάλογα με τα ειδικά χαρακτηριστικά ή τις ειδικές χρήσεις τους.

Οι τιμές αναγωγής ισχύουν καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου.

2. Για κάθε προϊόν για το οποίο καθορίζεται τιμή αναγωγής, ορίζεται, βάσει όλων των διαθέσιμων στοιχείων, τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για όλες τις εισαγωγές.

Αν οι εξαγωγές από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθιστα χαμηλές, κατώτερες των τιμών που εφαρμόζουν άλλες τρίτες χώρες, καθορίζεται και δεύτερη τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για τις εξαγωγές από τις χώρες αυτές.

3. Στην περίπτωση που η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» ενός προϊόντος για το οποίο καθορίζεται τιμή αναγωγής, προσαυξημένη κατά τους πράγματι εισπρακτέους δασμούς, είναι κατώτερη από την αντίστοιχη τιμή αναγωγής, εισπράττεται, για τις εισαγωγές αυτού του προϊόντος, εξισωτική εισφορά ίση με τη διαφορά μεταξύ της τιμής αναγωγής και της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα», προσαυξημένης κατά τους πράγματι εισπραττόμενους δασμούς.

Εντούτοις, η εξισωτική εισφορά δεν εισπράττεται στις εισαγωγές από τρίτες χώρες οι οποίες είναι διατεθειμένες να εγγυηθούν, και είναι σε θέση να το πραγματοποιήσουν, ότι η τιμή εισαγωγής προϊόντων καταγωγής και προέλευσης του εδάφους τους, δεν θα είναι κατώτερη της τιμής αναγωγής, μειωμένης κατά τους πράγματι εισπραττόμενους δασμούς και ότι θα αποφεύγεται κάθε εκτροπή του εμπορίου.

Είναι δυνατόν να αποφασίζεται ότι το σύνολο ή μέρος της εξισωτικής εισφοράς δεν θα εισπράττεται στις εισαγωγές ορισμένων οίνων ποιότητας που παράγονται σε τρίτες χώρες.

4. Όταν είναι αδύνατον να καθοριστεί τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για προϊόν για το οποίο έχει καθοριστεί τιμή αναγωγής, καθορίζεται παράγωγη εξισωτική εισφορά. Η παράγωγη αυτή εξισωτική εισφορά υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την εξισωτική εισφορά που ισχύει για ένα προϊόν ευρισκόμενο σε στενή οικονομική σχέση με το εν λόγω προϊόν, επί έναν συντελεστή ο οποίος καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη τη σχέση που υπάρχει στην αγορά την Κοινότητας μεταξύ των μέσων τιμών των σχετικών προϊόντων.

5. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

6. Οι τιμές αναγωγής, οι εξισωτικές εισφορές, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 54

1. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοείται ως τιμή αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα» η τιμή αναγωγής η οποία αναφέρεται στο άρθρο 53, μειωμένη κατά τους πράγματι εισπραττόμενους δασμούς.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις μεμονωμένες περιπτώσεις μη τήρησης της τιμής αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα», σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές οίνων καταγωγής τρίτων χωρών, που αναφέρονται είτε στο άρθρο 53 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο είτε στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

3. Για τις εισαγωγές κρασιών που υπάγονται στην κλάση 22.05 του κοινού δασμολογίου, καταγωγής τρίτης χώρας, η οποία δικαιούται προτιμησιακών δασμολογικών παραχωρήσεων με την επιφύλαξη της τήρησης της τιμής αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα», δεν εφαρμόζεται προτιμησιακός δασμός αν δεν τηρείται η τιμή αυτή.

4. Με την επιφύλαξη χρησιμοποίησης άλλων μέσων ελέγχου της τήρησης της τιμής αναγωγής, το ευεργέτημα των δασμολογικών παραχωρήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 εξαρτάται από την προσκόμιση εγγράφου που χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές της χώρας εξαγωγής, το οποίο πιστοποιεί την τήρηση της τιμής αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα».

5. Αν οι περιπτώσεις της παραγράφου 2 είναι σημαντικές σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές οίνων καταγωγής τρίτων χωρών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και με την επιφύλαξη των μέτρων τα οποία μπορούν να ληφθούν βάσει του άρθρου 53, αποφασίζεται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83, ότι για όλες τις μελλοντικές εισαγωγές προϊόντων καταγωγής των χωρών που δεν έχουν

τηρήσει την τιμή αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα» δεν θα εφαρμόζεται προτιμησιακός δασμός.

6. Τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει του άρθρου 53, καθώς και το μέτρο που προβλέπεται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου, επαναξετάζονται κάθε μήνα σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

7. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83. Οι λεπτομέρειες αυτές προβλέπουν ιδίως τα στοιχεία που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τη διαπίστωση της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για κάθε εισαγωγή.

8. Η Επιτροπή καθορίζει τις τιμές αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα» με βάση την καταγωγή των εισαγόμενων προϊόντων.

Άρθρο 55

1. Επί πλέον του δασμού και της εξισωτικής εισφοράς που προβλέπονται στο άρθρο 53 παράγραφος 3, εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), που υπάγονται στις διακρίσεις 20.07 A 1 β) 1, B 1 β) 1 αα) II και B I β) I ββ) II του κοινού δασμολογίου, με βάση τα διάφορα πρόσθετα σάκχαρα, εισφορά η οποία καθορίζεται υπό τους όρους που προσδιορίζονται στις ακόλουθες παραγράφους.

2. Η εισφορά αυτή είναι ίση, για 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους εισαγόμενου προϊόντος, με τη διαφορά μεταξύ:

α) του μέσου όρου των τιμών κατωφλίου για 1 χιλιόγραμμο λευκής ζάχαρης που προβλέπονται για κάθε έναν από τους τρεις μήνες του τριμήνου, για το οποίο καθορίζεται η διαφορά, και

β) του μέσου όρου των τιμών cif για 1 χιλιόγραμμο λευκής ζάχαρης, ο οποίος λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό των εισφορών που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, υπολογιζόμενου για μια περίοδο αποτελούμενη από τις 15 πρώτες ημέρες του μηνός που προηγείται του τριμήνου, για το οποίο καθορίζεται η διαφορά, και των δύο αμέσως προηγουμένων μηνών, πολλαπλασιαζόμενης αυτής της διαφοράς επί τον αριθμό ο οποίος αναγράφεται για το εν λόγω προϊόν στη στήλη 3 του παραρτήματος VII.

Αν το ποσό που προβλέπεται στο στοιχείο β) είναι μεγαλύτερο από το ποσό που αναφέρεται στο στοιχείο α) δεν επιβάλλεται εισφορά.

3. Η διαφορά που προβλέπεται στην παράγραφο 2 καθορίζεται από την Επιτροπή για κάθε τρίμηνο του ημερολογιακού έτους.

4. Αν τροποποιηθεί, κατά τη διάρκεια ενός τριμήνου, η τιμή κατωφλίου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία, αν πρέπει να προσαρμόσει τη διαφορά και καθορίζει, ενδεχομένως, τα μέτρα που θα ληφθούν για το σκοπό αυτό.

5. Όταν ένα από τα στοιχεία που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της διαφοράς που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεν είναι γνωστό την 15η του μηνός που προηγείται του τριμήνου για το οποίο πρέπει να έχει καθοριστεί η διαφορά, η Επιτροπή υπολογίζει τη διαφορά, λαμβάνοντας υπόψη, αντί για το ελλείπον στοιχείο υπολογισμού, το στοιχείο το οποίο έχει ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό της διαφοράς η οποία ισχύει για το τρέχον τρίμηνο.

Μια διορθωμένη διαφορά καθορίζεται από την Επιτροπή και ισχύει το αργότερο τη 16η ημέρα από την ημερομηνία κατά την οποία έγινε γνωστό το ελλείπον στοιχείο.

Εντούτοις, αν το στοιχείο αυτό γίνει γνωστό μόνο μετά την έναρξη του τελευταίου μηνός του εν λόγω τριμήνου, δεν πραγματοποιείται η διόρθωση της διαφοράς.

6. Μετά από αίτηση του εισαγωγέα, αν η περιεκτικότητα σε πρόσθετα σάκχαρα για 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους εισαγομένου προϊόντος που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 8, είναι κατώτερη κατά 2 ή περισσότερα χιλιόγραμμα από την περιεκτικότητα που εκφράζεται με τον αριθμό που αναγράφεται για το εν λόγω προϊόν στη στήλη 3 του παραρτήματος VII, η εισφορά υπολογίζεται, για 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους εισαγόμενου προϊόντος, πολλαπλασιάζοντας τη διαφορά που προβλέπεται στην παράγραφο 2 επί έναν αριθμό ο οποίος αντιπροσωπεύει την περιεκτικότητα σε πρόσθετα σάκχαρα, που καθορίζεται στην παράγραφο 8.

7. Αν η περιεκτικότητα σε πρόσθετα σάκχαρα για 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους εισαγόμενου προϊόντος, η οποία καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 8, είναι ανώτερη κατά 3 ή περισσότερα χιλιόγραμμα από την περιεκτικότητα η οποία εκφράζεται με τον αριθμό που αναγράφεται στη στήλη 3 του παραρτήματος VII, η εισφορά υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 6.

8. Ως περιεκτικότητα σε πρόσθετα σάκχαρα θεωρείται ο αριθμός ο οποίος προκύπτει από το διαθλασίμετρο το οποίο χρησιμοποιείται κατά τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 543/86 [1] επί τον συντελεστή 0,95 για τους χυμούς σταφυλιών που απαριθμούνται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού, μειωμένος κατά τον αριθμό ο οποίος αναγράφεται για το εν λόγω προϊόν στη στήλη 4 του εν λόγω παραρτήματος.

9. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής των παραγράφων 1 έως 8, εφόσον παρίστανται ανάγκη, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

10. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί με ειδική πλειοψηφία να τροποποιήσει το παράρτημα VII.

Άρθρο 56

1. Κατά το μέτρο που απαιτείται για να καταστεί δυνατή η οικονομικά αξιόλογη εξαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, βάσει των τιμών των

[1] ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 41.

προϊόντων αυτών στο διεθνές εμπόριο, η διάφορα μεταξύ των τιμών αυτών και των τιμών της Κοινότητας μπορεί να καλύπτεται από μια επιστροφή στην εξαγωγή. Το Συμβούλιο μπορεί να περιορίζει την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας παραγράφου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 3.

2. Η επιστροφή είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα. Μπορεί να διαφοροποιείται ανάλογα με τους προορισμούς.

Η επιστροφή χορηγείται μετά από αίτηση του ενδιαφερόμενου.

3. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τους γενικούς κανόνες που αφορούν τη χορήγηση επιστροφών στην εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού των ποσών αυτών.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπονται στο άρθρο 83.

Ο καθορισμός των επιστροφών γίνεται περιοδικά σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

5. Σε περίπτωση ανάγκης, η Επιτροπή, μετά από αίτηση κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, μπορεί να τροποποιεί ενδιάμεσα τις επιστροφές.

Άρθρο 57

1. Για να καταστεί δυνατή η εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες ζάχαρης που υπάγεται στην κλάση 17.01, γλυκόζης και σιροπιού γλυκόζης που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B II του κοινού δασμολογίου, έστω και υπό τη μορφή των προϊόντων που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B I του κοινού δασμολογίου, χορηγείται επιστροφή την περίπτωση που τα προϊόντα αυτά έχουν ενσωματωθεί στα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 20.07 A I β) 1, B I β) 1 αα) 11 και B I β) 1 β) 1 ββ) 11 του κοινού δασμολογίου. Η επιστροφή χορηγείται μετά από αίτηση του ενδιαφερόμενου.

2. Το ποσό της επιστροφής που πρέπει να χορηγείται για 100 χιλιόγραμμα καθαρού εξαγόμενου προϊόντος είναι ίσο:

— για την ακατέργαστη και τη λευκή ζάχαρη, με το ποσό της επιστροφής που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης [1], και με τις διατάξεις που λαμβάνονται για την εφαρμογή του, ανά χιλιόγραμμο σακχαρόζης, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού, πολλαπλασιαζόμενο επί έναν αριθμό που εκφράζει την ποσότητα σακχαρόζης η οποία χρησιμοποιείται σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους τελικού προϊόντος,

— για τη γλυκόζη και το σιρόπι γλυκόζης, με το αντίστοιχο ποσό των επιστροφών που καθορίζεται για τα προϊόντα αυτά σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [2], και με τις διατάξεις που θεσπίζονται για την εφαρμογή του, πολλαπλασιαζόμενο επί έναν αριθμό που εκφράζει την ποσότητα γλυκόζης ή σιροπίου γλυκόζης η οποία χρησιμοποιείται σε 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους τελικού προϊόντος.

Οι αριθμοί οι οποίοι εκφράζουν τις ποσότητες σακχαρόζης, γλυκόζης ή σιροπίου γλυκόζης καθορίζονται βάσει της δήλωσης που προβλέπεται από το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 [3].

3. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, εφόσον παρίσταται ανάγκη, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 83.

Άρθρο 58

1. Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 55 παράγραφος 1 και η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 57 είναι εκείνες οι οποίες εφαρμόζονται κατά την ημέρα της εισαγωγής ή της εξαγωγής.

2. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 57, για να μπορούν να τυγχάνουν της προβλεπόμενης στο ίδιο άρθρο επιστροφής, πρέπει να συνοδεύονται από δήλωση του ενδιαφερόμενου, στην οποία να αναγράφονται οι ποσότητες σακχαρόζης, γλυκόζης και σιροπίου γλυκόζης, οι οποίες είναι ενσωματωμένες στα εν λόγω προϊόντα.

3. Όταν στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 55 παράγραφος 1 εφαρμόζονται οι διατάξεις του ίδιου άρθρου παράγραφος 6 ή παράγραφος 7, τότε τα προϊόντα αυτά πρέπει να συνοδεύονται από δήλωση του εισαγωγέα στην οποία να αναγράφεται η περιεκτικότητα σε πρόσθετα σάκχαρα, η οποία καθορίζεται κατά τη μέθοδο την οποία αναφέρεται το άρθρο 55 παράγραφος 8. Όταν ο όρος αυτός δεν πληρούται, το άρθρο 55 παράγραφος 6 δεν εφαρμόζεται.

4. Η ακρίβεια των δηλώσεων που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους υπόκειται στον έλεγχο των αρμόδιων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, εφόσον παρίσταται ανάγκη, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 83.

Άρθρο 59

Εφόσον απαιτείται για την καλή λειτουργία της κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να αποκλείει εν όλω ή εν μέρει την προσφυγή στο καθεστώς της ενεργητικής τελειοποίησης για όλα τα προϊόντα που

[1] ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

[2] ΕΕ αριθ. L 209 της 1. 11. 1975, σ. 1.

[3] ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

αναφέρει το άρθρο 1 παράγραφος 2 ή για ορισμένα από αυτά.

Άρθρο 60

1. Για την κατάταξη προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται οι γενικοί κανόνες ερμηνείας του κοινού δασμολογίου και οι ειδικοί κανόνες για την εφαρμογή του. Η δασμολογική ονοματολογία, η οποία προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο.

2. Εκτός αντιθέτων διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό ή παρέκκλισης που αποφασίζεται από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, απαγορεύονται:

α) η είσπραξη οποιασδήποτε φορολογικής επιβάρυνσης ισοδύναμου αποτελέσματος προς δασμό, με την επιφύλαξη των διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου που αφορά το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου·

β) η εφαρμογή οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδύναμου αποτελέσματος.

Ως μέτρο ισοδύναμου αποτελέσματος προς ποσοτικό περιορισμό θεωρείται, μεταξύ άλλων, ο περιορισμός χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής ή εξαγωγής σε μια συγκεκριμένη κατηγορία δικαιούχων.

Άρθρο 61

1. Απαγορεύεται η εισαγωγή προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, στα οποία έχει προστεθεί αλκοόλη, εκτός από τα προϊόντα τα οποία αντιστοιχούν στα προϊόντα καταγωγής της Κοινότητας για τα οποία η προσθήκη αυτή είναι αποδεκτή κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 παράγραφοι 1 και 2.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως οι όροι αντιστοιχίας των προϊόντων, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 62

1. Αν, εντός της Κοινότητας, η αγορά ενός ή περισσοτέρων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 υφίσταται ή κινδυνεύει να υποστεί, εξ αιτίας των εισαγωγών ή εξαγωγών, σοβαρές διαταραχές που είναι δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης, μπορούν να εφαρμόζονται κατάλληλα μέτρα κατά το εμπόριο με τις τρίτες χώρες, μέχρι να εξαλειφθεί η διαταραχή αυτή ή ο κίνδυνος διαταραχής.

Για να εκτιμηθεί αν η κατάσταση δικαιολογεί την εφαρμογή των μέτρων αυτών, λαμβάνονται ιδιαίτερα υπόψη:

α) οι ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί η αιτηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής και τα στοιχεία τα οποία περιλαμβάνονται στο ισοζύγιο προβλέψεων·

β) ενδεχομένως, το μέγεθος της παρέμβασης.

Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τις λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου και προσδιορίζει τις περιπτώσεις και τα όρια εντός των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν συντηρητικά μέτρα.

2. Αν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, μετά από αίτηση κράτους μέλους ή σε δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει τα αναγκαία μέτρα τα οποία ανακοινώνονται στα κράτη μέλη και εφαρμόζονται αμέσως. Αν η Επιτροπή συγκληθεί μετά από αίτηση κράτους μέλους, αποφασίζει σχετικά μέσα σε 24 ώρες από την παραλαβή της αίτησης.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να φέρει ενώπιον του Συμβουλίου το μέτρο που έλαβε η Επιτροπή εντός προθεσμίας τριών εργάσιμων ημερών μετά την ανακοίνωσή του. Το Συμβούλιο συνέρχεται χωρίς καθυστέρηση, μπορεί δε να τροποποιεί ή να καταργεί το εν λόγω μέτρο με ειδική πλειοψηφία.

Άρθρο 63

1. Οι εισαγόμενοι οίνοι οι οποίοι προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση και οι οποίοι περιγράφονται με τη βοήθεια γεωγραφικής ένδειξης, μπορούν να τυγχάνουν για την εμπορία τους εντός της Κοινότητας, υπό τον όρο της αμοιβαιότητας, του ελέγχου και της προστασίας, που αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 για τους ν.q.p.r.d.

2. Η διάταξη της παραγράφου 1 θα εφαρμοσθεί με συμφωνίες που θα αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγματεύσεων και θα συναφθούν με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 113 της συνθήκης.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδιακασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

ΤΙΤΛΟΣ V

Κανόνες που αφορούν την κυκλοφορία και τη διάθεση στην κατανάλωση

Άρθρο 64

1. Δεν γίνονται δεκτά σε ελεύθερη κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο άρθρο 1, τα οποία παρασκευάζονται ή λαμβάνονται από προϊόντα που δεν αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 της συνθήκης.

2. Οι αναγκαίες διευκρινίσεις για τη θέση σε εφαρμογή των διατάξεων των παραρτημάτων I, II και VI, ιδίως όσον

αφορά τις αμπελουργικές εκτάσεις που αναφέρονται στο σημείο 13 του παραρτήματος I, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 65

1. Με την επιφύλαξη αυστηρότερων διατάξεων, τις οποίες είναι δυνατόν να εφαρμόζουν τα κράτη μέλη για τους παραγόμενους στο έδαφός τους οίνους, η συνολική περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη οίνων εκτός από τους αφρώδεις οίνους και τους vins de liqueur δεν μπορεί να υπερβαίνει, κατά τη στιγμή που διατίθενται στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση:

α) τα 160 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο, για τους ερυθρούς οίνους,

β) τα 210 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο, για τους λευκούς και τους ερυθρωπούς οίνους.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), το μέγιστο όριο της περιεκτικότητας σε θειώδη ανυδρίτη αυξάνεται, όσον αφορά τους οίνους οι οποίοι έχουν περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα, εκφρασμένη σε ιμβερτοσάκχαρο, ίση ή ανώτερη από 5 γραμμάρια ανά λίτρο, σε:

α) 210 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο, για τους ερυθρούς οίνους, και σε 260 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο, για τους λευκούς και τους ερυθρωπούς οίνους·

β) 300 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο, για:

— τους οίνους οι οποίοι έχουν δικαίωμα ένδειξης «Spätlese», σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις,

— τους λευκούς v.q.p.r.d. οι οποίοι έχουν το δικαίωμα των ελεγχόμενων ονομασιών προέλευσης Bordeaux supérieur, Graves de Vayres, Côtes de Bordeaux, Saint-Macaire, Premières Côtes de Bordeaux, Sainte-Foy Bordeaux, Côtes de Bergerac ακολουθούμενης ή όχι από την ονομασία «Côtes de Saussignac», Haut-Montravel, Côtes de Montravel, Rosette,

— τους λευκούς v.q.p.r.d. που δικαιούνται της ονομασίας καταγωγής Allela, La Mancha, Navarra, Penedes, Rioja, Rueda, Tarragona, Valencia·

γ) 350 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο για τους οίνους, οι οποίοι έχουν το δικαίωμα της ένδειξης «Auslese», σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις, και για τους λευκούς οίνους οι οποίοι δικαιούνται της ονομασίας «οίνοι ανώτερης ποιότητας ονομασίας προέλευσης» κατ' εφαρμογή της ρουμανικής νομοθεσίας και οι οποίοι έχουν το δικαίωμα να φέρουν τα εξής ονόματα: Murfatlar, Cotnari, Tirnave, Pietroasele, Valea Călugăreasca;

δ) 400 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο για τους οίνους οι οποίοι έχουν δικαίωμα των ενδείξεων «Beerenauslese», «Ausbruch», «Ausbruchwein» και «Trockenbeerenauslese», σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις, και για τους λευκούς v.q.p.r.d. οι οποίοι έχουν δικαίωμα των ελεγχόμενων ονομασιών προέλευσης Sauternes, Barsac, Cadillac, Cérons, Loupiac, Sainte-Croix-du-Mont, Monbazillac, Bonnezeaux, Quarts de Chaume, Coteaux du Layon, Coteaux de l'Aubance, Graves Supérieures, Jurançon.

3. Οι κατάλογοι των οίνων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία β), γ) και δ) είναι δυνατόν να τροποποιούνται από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, με ειδική πλειοψηφία.

4. Εφόσον οι κλιματολογικές συνθήκες το καθιστούν απαραίτητο, είναι δυνατό να αποφασίζεται ότι τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, σε ορισμένες αμπελουργικές ζώνες της Κοινότητας, για τους οίνους που παράγονται στο έδαφός τους, να αυξάνονται, κατά μέγιστο όριο 40 χιλιοστογράμμων ανά λίτρο, οι συνολικές μέγιστες περιεκτικότητες σε θειώδη ανυδρίτη του παρόντος άρθρου, οι οποίες είναι κατώτερες από 300 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο.

5. Η Επιτροπή, πριν από την 1η Απριλίου 1990, και αφού λάβει υπόψη την κτηθείσα πείρα, υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τις μέγιστες περιεκτικότητες των οίνων σε θειώδη ανυδρίτη, συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από προτάσεις για τις οποίες το Συμβούλιο αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1990.

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 4, καθώς και τα μεταβατικά μέτρα που αφορούν τους οίνους που έχουν παραχθεί πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1986 και τους εισαγόμενους οίνους, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 66

1. Η περιεκτικότητα σε πτητική οξύτητα δεν μπορεί να είναι ανώτερη από:
— 18 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο, για τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση,
— 18 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο, για τους λευκούς και ερυθρωπούς οίνους, καθώς και, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989 το αργότερο, για προϊόντα που προέρχονται από την ανάμειξη λευκού με ερυθρό οίνο στο ισπανικό έδαφος,
— 20 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο, για τους ερυθρούς οίνους.

2. Οι περιεκτικότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ισχύουν:
— για τα προϊόντα που προέρχονται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί μέσα στην Κοινότητα, κατά το στάδιο της παραγωγής και σε όλα τα στάδια της εμπορίας,
— για τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση και τους οίνους καταγωγής τρίτων χωρών, σε όλα τα στάδια από την είσοδό τους στο γεωγραφικό έδαφος της Κοινότητας.

3. Παρεκκλίσεις από την παράγραφο 1 μπορούν να προβλέπονται σε ό,τι αφορά:

α) ορισμένους v.q.p.r.d. και ορισμένους επιτραπέζιους οίνους που χαρακτηρίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 72 παράγραφος 2, όταν αυτοί:
— έχουν υποστεί παλαίωση τουλάχιστον δύο ετών, ή
— παρασκευάζονται σύμφωνα με ειδικές μεθόδους·

β) τους οίνους που έχουν ολικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο ίσο ή ανώτερο από 13 % vol.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως οι παρεκκλίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 67

1. Όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 22.05 του κοινού δασμολογίου, μόνον οι vins de liqueur, οι αφρώδεις οίνοι, οι αεριούχοι αφρώδεις οίνοι, οι ημιαφρώδεις οίνοι, οι αεριούχοι ημιαφρώδεις οίνοι, οι v.q.p.r.d. και, ενδεχομένως, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 73 παράγραφος 1, οι οίνοι που αναφέρονται στο άρθρο 70 παράγραφοι 1 και 2 καθώς και οι επιτραπέζιοι οίνοι μπορούν να προσφέρονται ή να παραδίδονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση εντός της Κοινότητας.

2. Εκτός από παρέκκλιση για τους εμφιαλωμένους οίνους, για τους οποίους μπορεί να αποδειχθεί ότι η εμφιάλωση είναι προγενέστερη της 1ης Σεπτεμβρίου 1971, ο οίνος, εκτός των v.q.p.r.d., που προέρχεται από ποικιλίες αμπέλου που αναφέρονται στο άρθρο 69 αλλά που δεν ανταποκρίνεται στους ορισμούς που περιλαμβάνονται στα σημεία 12 έως 18 του παραρτήματος I, μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για την οικογενειακή κατανάλωση του ιδιώτη αμπελουργού, την παραγωγή ξιδιού από κρασί ή την απόσταξη.

Εντούτοις, κατά τα έτη κατά τη διάρκεια των οποίων οι κλιματολογικές συνθήκες υπήρξαν δυσμενείς, μπορεί να αποφασίζεται να χρησιμοποιούνται εντός της Κοινότητας τα προϊόντα που προέρχονται από τις αμπελουργικές ζώνες Α και Β και που δεν έχουν τον ελάχιστο φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο που καθορίζεται για την εν λόγω αμπελουργική ζώνη, για την παραγωγή αφρωδών οίνων ή αεριούχων αφρωδών οίνων, με την επιφύλαξη ότι αυτοί οι οίνοι έχουν αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 5 % vol, ή για την παραγωγή αεριούχων ημιαφρωδών οίνων. Στην περίπτωση αυτή, ο εμπλουτισμός πραγματοποιείται μέσα στα όρια που αναφέρει το άρθρο 18 παράγραφος 2.

3. Με την επιφύλαξη περιοριστικότερων διατάξεων τις οποίες μπορούν να εφαρμόζουν τα κράτη μέλη για την παρασκευή στο έδαφός τους των προϊόντων που δεν υπάγονται στην κλάση 22.05 του κοινού δασμολογίου, το γλεύκος νωπών σταφυλιών, του οποίου ανεστάλη η ζύμωση με προσθήκη αλκοόλης, μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για την παρασκευή των προϊόντων αυτών.

Ο χυμός σταφυλιών και ο συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών, καταγωγής Κοινότητας, δεν μπορούν να οινοποιούνται ούτε να προστίθενται σε οίνο. Ο προορισμός των προϊόντων αυτών υπόκειται σε έλεγχο.

Η αλκοολική ζύμωση των προϊόντων αυτών απαγορεύεται στο γεωγραφικό έδαφος της Κοινότητας.

4. Οι διατάξεις της παραγράφου 3 δεν εφαρμόζονται για τα προϊόντα που προορίζονται για την παρασκευή, στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία, προϊόντων που υπάγονται στην κλάση 22.07 του κοινού δασμολογίου, για τα οποία η χρησιμοποίηση σύνθετης ονομασίας που περιλαμβάνει τη λέξη «οίνος» ή «κρασί» μπορεί να γίνει αποδεκτή από τα κράτη μέλη, κατ' εφαρμογή του άρθρου 72 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο.

5. Οι οίνοι που είναι κατάλληλοι να δώσουν επιτραπέζιο οίνο και που δεν έχουν τον ελάχιστο αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο των επιτραπέζιων οίνων μπορούν να τίθενται σε κυκλοφορία μόνο για την παρασκευή αφρωδών οίνων ή με προορισμό οξοποιία, οινοπνευματοποιία και άλλες βιομηχανικές χρήσεις. Ο εμπλουτισμός των οίνων αυτών και η ανάμειξή τους με επιτραπέζιο οίνο, με σκοπό την αύξηση του αποκτημένου κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου τους μέχρι του επιπέδου που προορίζεται για επιτραπέζιο οίνο, μπορεί να πραγματοποιείται μόνο στις εγκαταστάσεις του οινοποιού ή για λογαριασμό του.

6. Από οινολάσπη και στέμφυλα σταφυλιών, καταγωγής της Κοινότητας, δεν μπορεί να παράγεται ούτε οίνος ούτε ποτό προοριζόμενο για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, παρά μόνο αλκοόλη, απόσταγμα (eau de vie) ή κρασί δευτερία.

Το κρασί δευτερία, εφόσον η παρασκευή του επιτρέπεται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για απόσταξη ή για οικογενειακή κατανάλωση του ιδιώτη αμπελουργού.

Ο αλκοολωμένος οίνος μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για απόσταξη.

7. Το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση και που προέρχεται από λιαστά σταφύλια, καλούμενο επίσης «vino dulce natural», μπορεί να τίθεται σε εμπορία μόνο για την παρασκευή vins de liqueur και μόνο στις αμπελουργικές περιφέρειες όπου η χρήση αυτή είναι παραδοσιακή κατά την 1η Ιανουαρίου 1985.

8. Η παρέκκλιση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο, η απόφαση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 68

Ο εισαγόμενος οίνος που μπορεί να χρησιμοποιείται για την παραγωγή αφρωδών οίνων πρέπει να προέρχεται από ποικιλίες αμπέλου και από αμπελουργικές περιοχές οι οποίες εξασφαλίζουν χαρακτηριστικά που τον διαφοροποιούν από τον κοινοτικό οίνο.

Κατάλογος των ποικιλιών και των περιοχών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο θεσπίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 69

1. Εκτός από παρέκκλιση που αποφασίζεται από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, με ειδική πλειοψηφία, μόνο τα σταφύλια που προέρχονται από ποικιλίες που αναφέρονται στην ταξινόμηση που συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 13 ως συνιστώμενες ή επιτρεπόμενες ποικιλίες οινοποιήσιμων σταφυλιών, καθώς και τα παράγω-

για προϊόντα τους μπορούν να χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα για την παρασκευή:

— γλεύκους σταφυλιών του οποίου η ζύμωση ανεστάλη με την προσθήκη αλκοόλης,

— συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών,

— ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών,

— οίνου κατάλληλου να δώσει επιτραπέζιο οίνο,

— επιτραπέζιου οίνου,

— v.q.p.r.d.,

— vin de liqueur,

— γλεύκους λιαστών σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση.

2. Εντούτοις, τα σταφύλια που προέρχονται από αγροτεμάχια φυτεμένα με ποικιλίες καταταγμένες ως προσωρινά επιτρεπόμενες θεωρούνται επίσης κατάλληλα να δώσουν τα προϊόντα τα οποία απαριθμούνται στην παράγραφο 1:

α) όταν πρόκειται:

— για ποικιλίες που προέρχονται από διασταυρώσεις μεταξύ ειδών (αυτόκαρπα νόθα), μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1979 και, στην Ισπανία, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990,

— για άλλες ποικιλίες, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1983, εφόσον οι ποικιλίες αυτές έχουν καταταγεί ως προσωρινά επιτρεπόμενες πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1976 και, στην Ισπανία, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992·

β) όταν η εν λόγω ποικιλία έχει καταταχθεί ως προσωρινά επιτρεπόμενη μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1976, κατά τη διάρκεια περιόδου 25 ετών από των ημερομηνία κατά την οποία η ποικιλία αυτή έχει καταταχθεί έτσι.

Άρθρο 70

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) μπορούν να εισάγονται μόνο όταν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) για όλα τα προαναφερόμενα προϊόντα:

— ανταποκρίνονται στις διατάξεις στις οποίες υπόκεινται η παραγωγή, η διάθεση στην κυκλοφορία και, ενδεχομένως, ή παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση εντός της τρίτης χώρας, από την οποία κατάγονται τα προϊόντα· η απόδειξη ότι ο όρος αυτός πληρούται παρέχεται με βεβαίωση την οποία χορηγεί οργανισμός της τρίτης χώρας, από την οποία κατάγεται το προϊόν, ο οποίος αναγράφεται σε κατάλογο που θα καθοριστεί,

— όταν τα προϊόντα προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση συνοδεύονται από δελτίο ανάλυσης που συντάσσεται από οργανισμό ή υπηρεσία που ορίζεται από την τρίτη χώρα από την οποία κατάγεται το προϊόν αυτό·

β) για τους οίνους οι οποίοι προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, εκτός από τους vins de liqueur και τους αφρώδεις οίνους:

— έχουν αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 9 % vol και ολικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι ανώτερο από 15 % vol,

— έχουν περιεκτικότητα σε ολική οξύτητα, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ, όχι κατώτερη από 4,5 γραμμάρια ανά λίτρο, δηλαδή 60 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο.

2. Το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς κανόνες για την εφαρμογή της παραγράφου 1.

Με την ίδια διαδικασία μπορεί να προβλέπεται ότι:

α) ορισμένοι οίνοι καταγωγής τρίτων χωρών, οι οποίοι αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) και οι οποίοι χαρακτηρίζονται με γεωγραφική ένδειξη, μπορούν να παραδίδονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, αν ο αποκτημένος κατ' όγκον αλκοολικός τους τίτλος ανέρχεται τουλάχιστον σε 8,5 % vol ή ο ολικός κατ' όγκον αλκοολικός τους τίτλος υπερβαίνει χωρίς κανέναν εμπλουτισμό τα 15 % vol·

β) ορισμένα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία μεταφέρονται σε περιορισμένες ποσότητες και τα οποία είναι συσκευασμένα σε μικρά δοχεία, απαλλάσσονται από την προσκόμιση της βεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης, που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α)·

γ) ορισμένοι οίνοι συνοδευόμενοι από πιστοποιητικό ονομασίας προέλευσης ή άλλο πιστοποιητικό καταγωγής, μπορούν να απαλλάσσονται μερικώς ή ολικώς από την απαίτηση για τα στοιχεία που αναφέρονται στη βεβαίωση ή στο δελτίο ανάλυσης, που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α).

3. Εκτός από παρέκκλιση που αποφασίζεται με ειδική πλειοψηφία από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, το ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση ανεστάλη με προσθήκη αλκοόλης, ο χυμός σταφυλιών, ο συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών, καταγωγής τρίτων χωρών, που βρίσκονται στο γεωγραφικό έδαφος της Κοινότητας δεν μπορούν να οινοποιούνται ή να προστίθενται στον οίνο.

Εντούτοις, οι εργασίες αυτές επιτρέπονται μέσα στις ελεύθερες ζώνες, εφόσον ο οίνος που προέρχεται από αυτές τις εργασίες προορίζεται για αποστολή προς τρίτη χώρα.

Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τις διατάξεις εφαρμογής του δεύτερου εδαφίου, και ιδίως εκείνες που αφορούν την περιγραφή του σχετικού οίνου και εκείνες που επιτρέπουν να αποφεύγεται οποιαδήποτε σύγχυση με κοινοτικό οίνο.

4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3 δεύτερο εδάφιο, απαγορεύεται η αλκοολική ζύμωση των προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου στο γεωγραφικό έδαφος της Κοινότητας. Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στα προϊόντα τα οποία προορίζονται για παρασκευή, στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία, προϊόντων που υπάγονται στην κλάση 22.07 του κοινού

δασμολογίου, για τα οποία η χρησιμοποίηση σύνθετης ονομασίας που περιλαμβάνει τη λέξη «οίνος» ή «κρασί» μπορεί να γίνει αποδεκτή από τα κράτη μέλη, κατ' εφαρμογή του άρθρου 72 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο.

5. Με την επιφύλαξη περιοριστικότερων διατάξεων τις οποίες μπορούν να εφαρμόζουν τα κράτη μέλη για την παρασκευή στο έδαφός τους προϊόντων που δεν υπάγονται στην κλάση 22.05 του κοινού δασμολογίου, το εισαγόμενο γλεύκος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση ανεστάλη με προσθήκη αλκοόλης, μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για την παρασκευή των προϊόντων αυτών.

6. Από οινολάσπη, από στέμφυλα σταφυλιών, από κρασί δευτερία και από αλκοολωμένο οίνο που εισάγονται, δεν μπορεί να παράγεται ούτε οίνος, ούτε ποτό που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση. Εντούτοις, από εισαγόμενο αλκοολωμένο οίνο μπορεί να παράγεται απόσταγμα (eau de vie).

7. Ο προορισμός των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 πρώτο εδάφιο υπόκειται σε έλεγχο. Είναι δυνατόν να αποφασίζεται η υποχρεωτική προσθήκη δείκτη στο εισαγόμενο γλεύκος σταφυλιών, στο γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, στο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, στο ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, στο γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση ανεστάλη με προσθήκη αλκοόλης καθώς και στον συμπυκνωμένο ή όχι χυμό σταφυλιών.

8. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 71

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 μπορούν να διακινούνται στο εσωτερικό της Κοινότητας μόνον εάν συνοδεύονται από έγγραφο που έχει ελεγχεί από τη διοίκηση.

2. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ομάδες προσώπων που κατέχουν για την άσκηση του επαγγέλματός τους προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, και ιδίως οι παραγωγοί, οι εμφιαλωτές, οι μεταποιητές, καθώς και οι έμποροι που θα καθοριστούν, έχουν την υποχρέωση να τηρούν βιβλία, στα οποία αναγράφονται ιδιαιτέρως οι εισερχόμενες και εξερχόμενες ποσότητες των εν λόγω προϊόντων.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως η φύση και ο τύπος του εγγράφου που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και οι παρεκκλίσεις από το παρόν άρθρο, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 72

1. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, εάν παρίσταται ανάγκη, τους κανόνες σχετικά με την περιγραφή και την παρουσίαση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Το όνομα επιτραπέζιος οίνος αποδίδεται μόνο στον οίνο που ορίζεται στο σημείο 13 του παραρτήματος I.

Μέχρι να τεθούν σε εφαρμογή οι κανόνες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εφαρμόζονται οι κανόνες που θεσπίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαρτούν τη χρησιμοποίηση γεωγραφικής ένδειξης για την περιγραφή ενός επιτραπέζιου οίνου, ιδίως από τον όρο ότι παράγεται εξ ολοκλήρου από ορισμένες ποικιλίες σαφώς περιγραφόμενες και ότι προέρχεται αποκλειστικά από την περιοχή της οποίας φέρει το όνομα και η οποία ορίζεται σαφώς.

3. Με την επιφύλαξη συμπληρωματικών κανόνων που θα θεσπιστούν για την περιγραφή των προϊόντων, η χρησιμοποίηση γεωγραφικής ένδειξης για την περιγραφή επιτραπέζιων οίνων που προκύπτουν από ανάμειξη οίνων οι οποίοι προέρχονται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί σε διάφορες περιοχές παραγωγής, είναι πάντοτε αποδεκτή, αν τουλάχιστον το 85 % του επιτραπέζιου οίνου που προκύπτει από την ανάμειξη προέρχεται από την περιοχή παραγωγής της οποίας φέρει το όνομα.

Εντούτοις, η χρησιμοποίηση, για την περιγραφή λευκών επιτραπέζιων οίνων, γεωγραφικής ένδειξης που αναφέρεται σε περιοχή παραγωγής η οποία ευρίσκεται στην αμπελουργική ζώνη Α ή στην αμπελουργική ζώνη Β, γίνεται αποδεκτή μόνον αν τα προϊόντα που συμμετέχουν στην ανάμειξη προέρχονται από την εν λόγω αμπελουργική ζώνη ή αν ο εν λόγω οίνος προέρχεται από ανάμειξη επιτραπέζιων οίνων της αμπελουργικής ζώνης Α και επιτραπέζιων οίνων της αμπελουργικής ζώνης Β.

4. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει τον έλεγχο και την προστασία των επιτραπέζιων οίνων που περιγράφονται κατ' εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 2.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 73

1. Εκτός από παρέκκλιση που αποφασίζεται με ειδική πλειοψηφία από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, δεν είναι δυνατό να προσφέρονται ή να παραδίδονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση τα προϊόντα, εισαγόμενα ή μη, που υπάγονται στις κλάσεις 22.04 και 22.05 του κοινού δασμολογίου, τα οποία έχουν αποτελέσει αντικείμενο οινολογικών πρακτικών μη αποδεκτών από την κοινοτική νομοθεσία ή, ελλείψει αυτής, από τις εθνικές νομοθεσίες.

Το ίδιο ισχύει:

— για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και γ), τα οποία δεν είναι υγιή, ανόθευτα ή εμπορεύσιμα,

— για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, τα οποία δεν ανταποκρίνονται στους ορισμούς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I ή στους ορισμούς που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Οι όροι κατοχής και κυκλοφορίας, οι προορισμοί των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και ο καθορισμός των κριτηρίων, τα οποία επιτρέπουν να αποφεύγεται σε μεμονωμένες περιπτώσεις υπερβολική αυστηρότητα, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία θεσπίζονται οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την κατοχή και κυκλοφορία, καθώς και τους προορισμούς των προϊόντων που δεν είναι σύμφωνοι με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εκτός από τις διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, πρώτο εδάφιο ή τις διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 74

1. Θεσπίζονται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83:

α) οι μέθοδοι ανάλυσης που επιτρέπουν να προσδιορίζεται η σύσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, και οι κανόνες οι οποίοι επιτρέπουν να αποδεικνύεται αν τα προϊόντα αυτά αποτέλεσαν αντικείμενο επεξεργασιών κατά παράβαση των επιτρεπόμενων οινολογικών πρακτικών·

β) εφόσον παρίσταται ανάγκη, τα αριθμητικά όρια των στοιχείων που η παρούσια τους χαρακτηρίζει τη χρησιμοποίηση ορισμένων οινολογικών πρακτικών και πίνακες που επιτρέπουν τη σύγκριση των αναλυτικών δεδομένων.

2. Εντούτοις, όταν δεν προβλέπονται οι κοινοτικές μέθοδοι ανάλυσης ή οι κανόνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εφαρμόζονται:

α) η μέθοδος που αναφέρεται στο παράρτημα Α της Διεθνούς Συμφωνίας για την Ενοποίηση των Μεθόδων αναλύσεως και Εκτιμήσεως των Οίνων, της 13ης Οκτωβρίου 1954, ή,

β) όταν το παράρτημα αυτό δεν προβλέπει σχετικά, οι μέθοδοι που συνήθως εφαρμόζονται στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

Άρθρο 75

Οι διατάξεις που είναι αναγκαίες για να αποφευχθεί διαταραχή της αμπελοοινικής αγοράς μετά από μεταβολή του επιπέδου των τιμών, κατά τη μετάβαση από τη μια αμπελουργική περίοδο στην άλλη, μπορούν να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 76

Με την επιφύλαξη αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και στην εμπορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 77

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83, μπορούν να θεσπίζονται μεταβατικά μέτρα που να επιτρέπουν να τίθενται σε κυκλοφορία επιτραπέζιοι οίνοι που έχουν παραχθεί πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1976, οι οποίοι είναι σύμφωνοι με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος I που εφαρμόζεται πριν από την ημερομηνία αυτή, αλλά που δεν ανταποκρίνονται στον ορισμό αυτό όπως εφαρμόζεται μετά την ημερομηνία αυτή.

Τα αναγκαία μεταβατικά μέτρα για τη διευκόλυνση της μετάβασης στο καθεστώς που θεσπίζεται με τα άρθρα 17, 26 και 66 καθώς και το παράρτημα IV σε ό,τι αφορά, ιδίως, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, εισαγόμενα ή όχι, που προέρχονται από τη συγκομιδή του 1977 και από προηγούμενες συγκομιδές, θεσπίζονται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

Άρθρο 78

Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία μέτρα παρέκκλισης τα οποία θα ήταν αναγκαία για να αντιμετωπιστούν εξαιρετικές καταστάσεις λόγω θεομηνιών.

Άρθρο 79

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζουν την τήρηση των κοινοτικών διατάξεων στον αμπελοοινικό τομέα, ορίζουν δε μία ή περισσότερες αρχές, στις οποίες αναθέτουν τον έλεγχο της τήρησης των διατάξεων αυτών.

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το όνομα και τη διεύθυνση:

— των αρχών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο,

— των εργαστηρίων που είναι εξουσιοδοτημένα να εκτελούν επίσημες αναλύσεις στον τομέα του οίνου.

Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Σε περίπτωση μη εφαρμογής των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 283/72 [1], τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούν τις αρχές που έχουν ορίσει να διατηρούν άμεσες σχέσεις με τις αντίστοιχες αρχές των άλλων κρατών μελών και με εκείνες των τρίτων χωρών που έχουν συνάψει συμφωνία ή διακανονισμό με την Κοινότητα, που αφορά μια τέτοια συνεργασία, προκειμένου, με την ανταλλαγή πληροφοριών, να επιτρέπεται η ευκολότερη πρόληψη και αποκάλυψη κάθε παράβασης των διατάξεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

2. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εξασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής των κοινοτικών διατάξεων στον αμπελοοινικό τομέα, ιδίως όσον αφορά τον έλεγχο και τις σχέσεις μεταξύ των αρχών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 τέταρτο εδάφιο.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παραγράφου 1 δεύτερο εδάφιο και της παραγράφου 2 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 80

Προκειμένου να εξασφαλιστούν οι απαραίτητες προϋποθέσεις για την πλήρη εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, το Συμβούλιο, ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, πριν από την 1η Οκτωβρίου 1985, τους γενικούς κανόνες για τη θέσπιση κοινοτικού αμπελουργικού μητρώου. Οι κανόνες αυτοί περιλαμβάνουν, ιδίως, τους στόχους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες πραγματοποίησης του μητρώου, καθώς και τις λεπτομέρειες της χρηματοδότησής του.

Άρθρο 81

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή γνωστοποιούν αμοιβαία τα αναγκαία στοιχεία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι λεπτομέρειες της γνωστοποίησης και της διάδοσης αυτών των στοιχείων καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.

Άρθρο 82

1. Συνιστάται Επιτροπή Διαχείρισης των Οίνων, καλούμενη στο εξής «επιτροπή», που αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Στην επιτροπή αυτή, οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Άρθρο 83

1. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες γίνεται αναφορά στη διαδικασία που καθορίζεται στο παρόν άρθρο, η Επιτροπή Διαχείρισης των Οίνων συγκαλείται από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση αντιπροσώπου κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει σχέδιο για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Η Επιτροπή Διαχείρισης των Οίνων διατυπώνει τη γνώμη της για τα μέτρα αυτά εντός προθεσμίας την οποία ο πρόεδρος μπορεί να καθορίζει, σε συνάρτηση με τον επείγοντα χαρακτήρα των θεμάτων που υποβάλλονται για εξέταση, αποφαίνεται δε με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εντούτοις, αν τα μέτρα αυτά δεν συμφωνούν με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης των Οίνων, τότε η Επιτροπή τα ανακοινώνει αμέσως στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει για ένα μήνα το πολύ μετά την ανακοίνωση αυτή την εφαρμογή των μέτρων που έχουν αποφασιστεί από αυτή.

Το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός προθεσμίας ενός μηνός.

Άρθρο 84

Η Επιτροπή Διαχείρισης των Οίνων μπορεί να εξετάζει κάθε άλλο θέμα που θέτει ο πρόεδρός της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση αντιπροσώπου κράτους μέλους.

Άρθρο 85

Ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη, παράλληλα και κατά τον κατάλληλο τρόπο, οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης.

Άρθρο 86

1. Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 και (ΕΟΚ) αριθ. 340/79 καταργούνται.

2. Οι παραπομπές στους κανονισμούς που καταργούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό.

Τα υπόψη και οι παραπομπές που αναφέρονται στα άρθρα των καταργούμενων κανονισμών πρέπει να διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VIII.

Άρθρο 87

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1987.

[1] ΕΕ αριθ. L 36 της 10. 2. 1972, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. TINDEMANS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α)

1. *Νωπά σταφύλια:* ο καρπός της αμπέλου που χρησιμοποιείται στην οινοποίηση, ώριμος ή έστω ελαφρώς ηλιασμένος, που μπορεί να σπαστεί ή να πιεστεί με τα συνήθη μέσα του οινοποιείου και να υποστεί μόνος του αλκοολική ζύμωση.

2. *Γλεύκος ή μούστος σταφυλιών:* το υγρό προϊόν που λαμβάνεται φυσικώς ή με φυσικές επεξεργασίες από νώπα σταφύλια. Αποκτημένος αλκοολικός τίτλος του γλεύκους σταφυλιών που δεν υπερβαίνει το 1 % vol είναι αποδεκτός.

3. *Γλεύκος ή μούστος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση:* το προϊόν που προέρχεται από τη ζύμωση γλεύκους σταφυλιών το οποίο έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο ανώτερο από 1 % και κατώτερο από τα τρία πέμπτα του ολικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου του εντούτοις, ορισμένοι v.q.p.r.d. των οποίων ο αποκτημένος κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος είναι κατώτερος από τα τρία πέμπτα του ολικού κατ' όγκον αλκοολικού τους τίτλου, χωρίς να είναι κατώτερος από 5,5 %, δεν θεωρούνται ως γλεύκος που έχει υποστεί μερική ζύμωση.

4. *Γλεύκος ή μούστος λιαστών σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, καλούμενο επίσης «vino dulce natural»:* το προϊόν που προέρχεται από τη μερική ζύμωση γλεύκους σταφυλιών που λαμβάνεται από λιαστά σταφύλια η ολική περιεκτικότητα του οποίου σε σάκχαρα πριν από τη ζύμωση είναι τουλάχιστον 272 γραμμάρια ανά λίτρο και του οποίου ο φυσικός και αποκτημένος κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος δεν μπορεί να είναι κατώτερος από 8 % vol.

5. *Γλεύκος ή μούστος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση ανεστάλη με την προσθήκη αλκοόλης:* το προϊόν που:

   — λαμβάνεται εντός της Κοινότητας,

   — έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο ίσο ή ανώτερο από 12 % και κατώτερο από 15 % vol, και

   — έχει παρασκευασθεί με προσθήκη σε μη ζυμωθέν γλεύκος σταφυλιών, που έχει φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 8,5 % και που προέρχεται αποκλειστικά από ποικιλίες που αναφέρονται στο άρθρο 69:

      — είτε ουδέτερης αλκοόλης οινικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένης της αλκοόλης που προέρχεται από την απόσταξη σταφίδων, η οποία έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 95 %,

      — είτε ενός ακαθάριστου προϊόντος, που προέρχεται από την απόσταξη οίνου που έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 52 % και όχι ανώτερο από 80 % vol.

6. *Συμπυκνωμένο γλεύκος ή μούστος σταφυλιών:* το μη καραμελοποιημένο γλεύκος σταφυλιών που:

   — έχει ληφθεί με μερική αφυδάτωση γλεύκους σταφυλιών, η οποία πραγματοποιείται με κάθε επιτρεπόμενη μέθοδο, εκτός από την απευθείας θέρμανση, κατά τέτοιο τρόπο ώστε η ένδειξη του διαθλασιμέτρου η οποία παρέχεται υπό θερμοκρασία 20 °C —κατά την μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 543/86— να μην είναι κατώτερη από 50,9 %,

   — προέρχεται αποκλειστικά από ποικιλίες αμπέλου που αναφέρονται στο άρθρο 69,

   — παράγεται εντός της Κοινότητας, και

   — παρασκευάζεται από γλεύκος σταφυλιών, το οποίο έχει τουλάχιστον τον ελάχιστο φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο, που έχει ορισθεί για την αμπελουργική ζώνη όπου τρυγήθηκαν τα σταφύλια.

   Αποκτημένος αλκοολικός τίτλος του συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών που δεν υπερβαίνει το 1 % vol είναι αποδεκτός.

7. α) **Ορισμός που εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Αυγούστου 1987:**

   Ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος ή μούστος σταφυλιών, το μη καραμελοποιημένο υγρό προϊόν που:

   — έχει ληφθεί με μερική αφυδάτωση γλεύκους σταφυλιών, η οποία πραγματοποιείται με κάθε επιτρεπόμενη μέθοδο εκτός από την απευθείας θέρμανση κατά τρόπο ώστε η ένδειξη του διαθλασιμέτρου, η οποία παρέχεται υπό θερμοκρασία 20 °C —κατά τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 543/86— να μην είναι κατώτερη από 70,5 %· εν τούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, για τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στο έδαφός τους, διαφορετική αριθμητική ένδειξη, όχι πάντως κατώτερη από 51,9 %,

— έχει υποστεί επιτρεπόμενες επεξεργασίες μείωσης της οξύτητας και αφαίρεσης των συστατικών άλλων από το σάκχαρο, τέτοιες ώστε η οξύτητά του, εκφρασμένη σε τρυγικό οξύ, να μην είναι ανώτερη από 1 g/kg ολικών σακχάρων και η τέφρα του να μην είναι ανώτερη από 1,2 g/kg ολικών σακχάρων,

— έχει περιεκτικότητα σε:

— ολική φαινόλη μεταξύ 100 και 400 mg/kg ολικών σακχάρων

— απλές φαινόλες όχι κατώτερη από 50 % των ολικών φαινολών,

— σακχαρόζη κατώτερη από 20 g/kg ολικών σακχάρων,

— προέρχεται αποκλειστικά από ποικιλίες αμπέλου που αναφέρονται στο άρθρο 69,

— παράγεται εντός της Κοινότητας,

— παρασκευάζεται από γλεύκος σταφυλιών το οποίο έχει τουλάχιστον τον ελάχιστο φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο που έχει ορισθεί για την αμπελουργική ζώνη όπου τρυγήθηκαν τα σταφύλια.

Αποκτημένος αλκοολικός τίτλος του ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών που δεν υπερβαίνει το 1 % vol είναι αποδεκτός.

β) **Ορισμός που εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1987**

Ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος ή μούστος σταφυλιών: το μη καραμελοποιημένο υγρό προϊόν που:

— έχει ληφθεί με μερική αφυδάτωση γλεύκους σταφυλιών, η οποία πραγματοποιείται με κάθε επιτρεπόμενη μέθοδο εκτός από την απευθείας θέρμανση, κατά τρόπο ώστε η ένδειξη του διαθλασιμέτρου η οποία παρέχεται υπό θερμοκρασία 20 °C —κατά τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 543/86— να μην είναι κατώτερη από 70,5 %· εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν για τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στο έδαφός τους, διαφορετική αριθμητική ένδειξη αλλά όχι κατώτερη από 51,9 %,

— έχει υποστεί επιτρεπόμενες επεξεργασίες μείωσης της οξύτητας και αφαίρεσης συστατικών άλλων από το σάκχαρο,

— παρουσιάζει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

— pH όχι ανώτερο από 5,

— οπτική πυκνότητα σε 425 nm και πάχος 1 cm, όχι ανώτερη από 0,100,

— περιεκτικότητα σε σακχαρόζη με ανιχνεύσιμη σύμφωνα με μέθοδο ανάλυσης που θα προσδιορισθεί,

— περιεκτικότητα σε αιθανόλη όχι ανώτερη από 0,5 g/kg ολικών σακχάρων,

— περιεκτικότητα σε ολικό άζωτο όχι ανώτερη από 100 mg/kg ολικών σακχάρων,

— δείκτη Folin-Ciocalteau όχι μεγαλύτερο από 4,00,

— ογκομετρούμενη οξύτητα μέχρι 10 χιλιοστοϊσοδύναμα/kg ολικών σακχάρων,

— περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη όχι μεγαλύτερη από 25 mg/kg ολικών σακχάρων,

— περιεκτικότητα σε θετικά ιόντα όχι μεγαλύτερη από 2 χιλιοστοϊσοδύναμα/kg ολικών σακχάρων,

— περιεκτικότητα σε χλωριούχα ιόντα όχι μεγαλύτερη από 1 χιλιοστοϊσοδύναμο/kg ολικών σακχάρων,

— περιεκτικότητα σε φωσφορικά ιόντα όχι μεγαλύτερη από 1 χιλιοστοϊσοδύναμο/kg ολικών σακχάρων,

— περιεκτικότητα σε συνολικά κατιόντα όχι μεγαλύτερη από 8 χιλιοστοϊσοδύναμα/kg ολικών σακχάρων,

— αγωγιμότητα στα 25° Brix και 20 °C όχι μεγαλύτερη από 50 μS/cm,

— περιεκτικότητα σε υδροξυμεθυλεφουρφουράλη (HMF) όχι μεγαλύτερη από 25 mg/kg ολικών σακχάρων,

— προέρχεται αποκλειστικά από τις ποικιλίες αμπέλου που αναφέρονται στο άρθρο 69,

— παράγεται στην Κοινότητα,

— παρασκευάζεται από γλεύκος σταφυλιών που έχει τουλάχιστον τον ελάχιστο φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο που ορίζεται για την αμπελουργική ζώνη όπου τρυγήθηκαν στα σταφύλια.

Αποκτημένος αλκοολικός τίτλος του ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών που δεν υπερβαίνει το 1 % vol είναι αποδεκτός.

8. *Χυμός σταφυλιών:* το μη ζυμωθέν αλλά επιδεκτικό ζυμώσεως υγρό προϊόν, το οποίο λαμβάνεται με κατάλληλες επεξεργασίες για να καταναλωθεί ως έχει· λαμβάνεται:

α) από νωπά σταφύλια ή από γλεύκος σταφυλιών, ή

β) από ανασύσταση:

— συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, συμπεριλαμβανομένου του συμπυκνωμένου γλεύκους που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο α), ή

— συμπυκνωμένου χυμού σταφυλιών.

Αποκτημένος αλκοολικός τίτλος του χυμού σταφυλιών που δεν υπερβαίνει το 1 % vol είναι αποδεκτός.

9. *Συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών:* ο μη καραμελοποιημένος χυμός σταφυλιών που λαμβάνεται με μερική αφυδάτωση του χυμού σταφυλιών, η οποία πραγματοποιείται με κάθε επιτρεπόμενη μέθοδο, εκτός από την απευθείας θέρμανση, κατά τέτοιο τρόπο ώστε η ένδειξη του διαθλασιμέτρου, η οποία παρέχεται υπό θερμοκρασία 20 °C —κατά τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 543/86— να μην είναι κατώτερη από 50,9 %.

Αποκτημένος αλκοολικός τίτλος του συμπυκνωμένου χυμού σταφυλιών που δεν υπερβαίνει το 1 % vol είναι αποδεκτός.

10. *Οίνος ή κρασί:* το προϊόν που παράγεται αποκλειστικά με αλκοολική ζύμωση, ολική ή μερική, νωπών σταφυλιών, σπασμένων ή όχι, ή γλεύκους σταφυλιών.

11. *Νέο(ς) οίνος ή κρασί ακόμη σε ζύμωση:* ο οίνος του οποίου η αλκοολική ζύμωση δεν έχει ακόμη περατωθεί και ο οποίος δεν έχει ακόμη διαχωρισθεί από την οινολάσπη του.

12. *Οίνος ή κρασί κατάλληλο(ς) να δώσει επιτραπέζιο οίνο ή κρασί:* ο οίνος που:

— προέρχεται αποκλειστικά από ποικιλίες αμπέλου που αναφέρονται στο άρθρο 69,

— παράγεται εντός της Κοινότητας,

— έχει τουλάχιστον τον ελάχιστο φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο που έχει ορισθεί για την αμπελουργική ζώνη όπου έχει παραχθεί.

13. *Επιτραπέζιο(ς) οίνος ή κρασί:* ο οίνος εκτός από τους v.q.p.r.d., που:

— προέρχεται αποκλειστικά από ποικιλίες αμπέλου που αναφέρονται στο άρθρο 69,

— παράγεται εντός της Κοινότητας,

— έχει, μετά από τις ενδεχόμενες εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 19, αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 8,5 % vol, με την προϋπόθεση ότι ο οίνος αυτός έχει παραχθεί αποκλειστικά από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί στις αμπελουργικές ζώνες Α και Β, και όχι κατώτερο από 9 % vol για τις άλλες αμπελουργικές ζώνες, καθώς και ολικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι ανώτερο από 15 % vol,

— έχει επιπλέον περιεκτικότητα σε ολική οξύτητα όχι κατώτερη από 4,5 g/l, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ, δηλαδή 60 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο.

Εντούτοις, για τους οίνους που παράγονται σε ορισμένες αμπελουργικές εκτάσεις που θα καθοριστούν, οι οποίοι παρασκευάζονται χωρίς κανέναν εμπλουτισμό και δεν περιέχουν περισσότερο από 5 γραμμάρια υπολειμματικού σακχάρου, το μέγιστο όριο του ολικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου μπορεί να φθάνει το 17 % vol.

Ο επιτραπέζιος οίνος «ρετσίνα» είναι ο επιτραπέζιος οίνος που έχει αποτελέσει αντικείμενο της οινολογικής πρακτικής που αναφέρεται στο παράρτημα VI σημείο 1 στοιχείο ιε).

14. *Vin de liqueur ή κρασί-λικέρ:* το προϊόν που παράγεται εντός της Κοινότητας,

έχει ολικό κατ'όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 17,5 % vol και απκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 15 % vol και όχι ανώτερο από 22 % vol,

και

παράγεται από γλεύκος σταφυλιών ή οίνο, αυτά δε τα προϊόντα προέρχονται από καθορισμένες ποικιλίες αμπέλου, επιλεγόμενες μεταξύ εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 69, και τα οποία έχουν φυσικό κατ'όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 12 % vol:

με κατάψυξη,

ή

με προσθήκη, κατά ή μετά τη ζύμωση:

i) είτε ουδέτερης αλκοόλης οινικής προέλευσης, στην οποία περιλαμβάνεται η αλκοόλη που προέρχεται από την απόσταξη σταφίδων, με αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 95 % vol,

ii) είτε ακαθάριστου προϊόντος που προέρχεται από την απόσταξη του οίνου και έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 52 % vol και όχι ανώτερο από 80 % vol,

iii) είτε συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή για ορισμένους vins de liqueur ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και περιέχονται σε κατάλογο που θα καταρτιστεί και για τους οποίους είναι παραδοσιακή παρόμοια πρακτική, γλεύκους σταφυλιών του οποίου η συμπύκνωση έγινε με απευθείας θέρμανση και που ανταποκρίνεται, εξαιρουμένης αυτής της επεξεργασίας, στον ορισμό του συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών,

vi) είτε μείγματος των προϊόντων αυτών.

Ωστόσο, ορισμένοι vins de liqueur ποιότητας οι οποίοι παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών και αναφέρονται σε κατάλογο που θα καταρτιστεί, μπορούν να παραχθούν από γλεύκος νωπών σταφυλιών, που δεν έχει ζυμωθεί, χωρίς το τελευταίο αυτο να πρέπει να έχει ελάχιστο φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο 12 % vol.

Εξάλλου, ορισμένοι vins de liqueur ποιότητας οι οποίοι παράγονται, σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο, εντός καθορισμένων περιοχών και περιέχονται σε κατάλογο που θα καταρτιστεί, μπορούν να έχουν ολικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 15 % vol, εάν παρόμοια διάταξη προβλέπεται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία κατά την 1η Ιανουαρίου 1985.

Ανήκουν επίσης στους vins de liqueur, τα ακόλουθα προϊόντα:

α) οι vins de liqueur ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών, «sous voile», και που επίσης καλούνται «vino generoso»:

— οι οποίοι έχουν ολικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 15 % vol και αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι ανώτερο από 22 % vol και περιεκτικότητα σε σάκχαρα μικρότερη από 5 g/l,

— οι οποίοι παράγονται από γλεύκη λευκών σταφυλιών που προέρχονται από ποικιλίες αμπέλου που επιλέγονται μεταξύ εκείνων οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 69 και ο φυσικός αλκοολικός τίτλος των οποίων δεν είναι κατώτερος από 10,5 % vol,

— οι οποίοι έχουν υποστεί επεξεργασία με προσθήκη αλκοόλης οίνου με αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 95 % vol·

β) οι vins de liqueur ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, καλούμενοι επίσης vino generoso de licor»:

— που έχουν ολικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 17,5 % vol και αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 15 % vol και όχι ανώτερο από 22 % vol,

— που παράγονται από «vino generoso» με προσθήκη γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση και που προέρχεται από λιαστά σταφύλια, καλούμενου επίσης «vino dulce natural» ή συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών·

γ) οι ερυθροί vins de liqueur ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές:

— οι οποίοι έχουν ολικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 17,5 vol και αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 15 % vol και όχι ανώτερο από 22 % vol,

— οι αποίοι παράγονται από γλεύκη σταφυλιών που προέρχονται από ποικιλίες αμπέλου που επιλέγονται μεταξύ εκείνων οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 69 και έχουν φυσικό αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 11 % vol,

— οι οποίοι έχουν υποστεί επεξεργασία με προσθήκη, κατά ή μετά τη ζύμωση:

i) είτε ουδέτερης αλκοόλης οινικής προέλευσης, η οποία έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 95 % vol,

ii) είτε ακαθάριστου προϊόντος που προέρχεται από την απόσταξη του οίνου και έχει κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 70 %.

15. *Αφρώδης(ες) οίνος ή κρασί:* εκτός από παρέκκλιση που αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, το προϊόν που λαμβάνεται από πρώτη ή δεύτερη αλκοολική ζύμωση:

— νωπών σταφυλιών,

— γλεύκους σταφυλιών,

— οίνου,

κατάλληλων να δώσουν επιτραπέζιο οίνο,

— επιτραπέζιου οίνου,

— v.q.p.r.d.,

— ή, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 68, εισαγόμενου οίνου,

το οποίο χαρακτηρίζεται κατά την εκπωμάτιση του δοχείου από έκλυση διοξειδίου του άνθρακος που προέρχεται αποκλειστικά από τη ζύμωση και το οποίο, διατηρούμενο σε θερμοκρασία 20 °C εντός κλειστών δοχείων, ασκεί υπερπίεση λόγω του διαλυμένου διοξειδίου του άνθρακος τουλάχιστον 3 bar.

16. *Αεριούχος αφρώδης(ες) οίνος ή κρασί:* το προϊόν που:

— παρασκευάζεται, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 67 παράγραφος 2, από επιτραπέζιο οίνο,

— παρασκευάζεται εντός της Κοινότητας,

— χαρακτηρίζεται κατά την εκπωμάτιση του δοχείου από έκλυση διοξειδίου του άνθρακος που προέρχεται εν όλω ή εν μέρει από προσθήκη αυτού του αερίου, και

— ασκεί, όταν διατηρείται σε 20 °C εντός κλειστών δοχείων, υπερπίεση, τουλάχιστον 3 bar, λόγω του διαλυμένου διοξειδίου του άνθρακος.

17. *Ημιαφρώδης(ες) οίνος ή κρασί:* το προϊόν που:

— παράγεται από επιτραπέζιο οίνο, v.q.p.r.d. ή από προϊόντα κατάλληλα να δώσουν επιτραπέζιο οίνο ή v.q.p.r.d., εφόσον οι οίνοι αυτοί ή τα προϊόντα έχουν ολικό αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 9 % vol,

— έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 7 % vol,

— ασκεί, όταν διατηρείται σε 20 °C, εντός κλειστών δοχείων, υπερπίεση, λόγω του διαλυμένου ενδογενούς διοξειδίου του άνθρακος, όχι κατώτερη από 1 και όχι ανώτερη από 2,5 bar,

— προσφέρεται σε δοχεία των 60 λίτρων ή λιγότερο.

18. *Αεριούχο(ς) ημιαφρώδης(ες) οίνος ή κρασί:* το προϊόν που:

— παράγεται από επιτραπέζιο οίνο, από v.q.p.r.d. ή από προϊόντα κατάλληλα να δώσουν επιτραπέζιο οίνο ή v.q.p.r.d.,

— έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 7 % vol και ολικό αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 9 % vol,

— ασκεί, όταν διατηρείται σε 20 °C εντός κλειστών δοχείων, υπερπίεση, λόγω του προστεθέντος εν όλω ή εν μέρει διαλυμένου διοξειδίου του άνθρακος, όχι κατώτερη από 1 και όχι ανώτερη από 2,5 bar,

— προσφέρεται σε δοχεία των 60 λίτρων ή λιγότερο.

19. *Όξος από οίνο ή ξίδι από κρασί:* το ξίδι που:

— παρασκευάζεται αποκλειστικά με οξική ζύμωση οίνου, και

— έχει περιεκτικότητα σε ολική οξύτητα όχι κατώτερη από 60 g/l, εκφραζόμενη σε οξικό οξύ.

20. *Οινολάσπη,* το υπόλειμμα το οποίο καθιζάνει εντός των δοχείων που περιέχουν οίνο μετά τη ζύμωση ή κατά την εναποθήκευση ή μετά την επιτρεπόμενη επεξεργασία, καθώς και το υπόλειμμα που λαμβάνεται από τη διήθηση ή τη φυγοκέντριση του προϊόντος αυτού.

Ως οινολάσπη θεωρείται επίσης:

— το υπόλειμμα που καθιζάνει στα δοχεία που περιέχουν γλεύκος σταφυλιών κατά την εναποθήκευση ή μετά την επιτρεπόμενη επεξεργασία,

— το υπόλειμμα που λαμβάνεται κατά τη διήθηση ή φυγοκέντριση του προϊόντος αυτού.

21. *Στέμφυλα σταφυλιών,* το υπόλειμμα από την πίεση σταφυλών, είτε έχει υποστεί ζύμωση είτε όχι.

22. *Εκχύλισμα στεμφύλων ή κρασί δευτερία,* το προϊόν που παράγεται:

— από τη ζύμωση ακατέργαστων στεμφύλων σταφυλιών που έχουν εμβαπτιστεί σε νερό, ή

— με εκχύλιση με νερό των στεμφύλων σταφυλιών που έχουν υποστεί ζύμωση.

23. *Αλκοολωμένος οίνος ή ενισχυμένο κρασί:* το προϊόν που:

— έχει αποκτημένο κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 18 % και όχι ανώτερο από 24 %,

— παράγεται αποκλειστικά με προσθήκη μη ανακαθαρισμένου προϊόντος, το οποίο προέρχεται από την απόσταξη του οίνου και έχει μέγιστο αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο 86 % vol, σε οίνο που δεν περιέχει υπολειμματικά σάκχαρα, και

— έχει ανώτατη πτητική οξύτητα 1,50 g/l, εκφραζόμενη σε οξικό οξύ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΛΚΟΟΛΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ

1. *Αποκτημένος κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος:* ο αριθμός των όγκων άνυδρης αλκοόλης, σε θερμοκρασία 20 °C, που περιέχεται σε 100 όγκους του προϊόντος που εξετάζεται στην αυτή θερμοκρασία.

2. *Δυναμικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος:* ο αριθμός των όγκων άνυδρης αλκοόλης, σε θερμοκρασία 20 °C, που δύνανται να παραχθεί από πλήρη ζύμωση των σακχάρων, που περιέχονται σε 100 όγκους του προϊόντος που εξετάζεται στην αυτή θερμοκρασία.

3. *Ολικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος:* το άθροισμα αποκτημένου και δυναμικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου.

4. *Φυσικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος:* ο ολικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος του προϊόντος που εξετάζεται πριν από κάθε εμπλουτισμό.

5. *Αποκτημένος κατά βάρος αλκοολικός τίτλος:* ο αριθμός των χιλιογράμμων άνυδρης αλκοόλης, που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος.

6. *Δυναμικός κατά βάρος αλκοολικός τίτλος:* ο αριθμός των χιλιογράμμων άνυδρης αλκοόλης που δύναται να παραχθεί από πλήρη ζύμωση των σακχάρων, που περιέχονται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος.

7. *Ολικός κατά βάρος αλκοολικός τίτλος:* το άθροισμα αποκτημένου και δυναμικού κατά βάρος αλκοολικού τίτλου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΤΥΠΟΙ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥ ΟΙΝΟΥ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 27

1. *Οι τύποι του ερυθρού επιτραπέζιου οίνου είναι:*

   α) ο ερυθρός επιτραπέζιος οίνος, εκτός του αναφερόμενου στο στοιχείο γ), που έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 10 % vol και όχι ανώτερο από 12 % vol, καλείται δε «τύπος R I»·

   β) ο ερυθρός επιτραπέζιος οίνος, εκτός του αναφερομένου στο στοιχείο γ), που έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 12,5 % vol και όχι ανώτερο από 15 % vol, καλείται δε «τύπος R II»·

   γ) ο ερυθρός επιτραπέζιος οίνος που προέρχεται από ποικιλίες του τύπου Portugieser, καλείται δε «τύπος R III».

2. *Οι τύποι του λευκού επιτραπέζιου οίνου είναι:*

   α) ο λευκός επιτραπέζιος οίνος, εκτός του αναφερόμενου στα στοιχεία β) και γ), που έχει αποκτημένο κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 10 % vol και όχι ανώτερο από 13 % vol, καλείται δε «τύπος A I»·

   β) ο λευκός επιτραπέζιος οίνος που προέρχεται από ποικιλίες του τύπου Sylvaner ή του τύπου Müller-Thurgau, καλείται δε «τύπος A II»·

   γ) ο λευκός επιτραπέζιος οίνος που προέρχεται από ποικιλίες του τύπου Riesling, καλείται δε «τύπος A III».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ

1. *Η αμπελουργική ζώνη Α περιλαμβάνει:*

   α) στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους εκτός από εκείνες που περιλαμβάνονται στην αμπελουργική ζώνη Β·

   β) στο Βέλγιο: τη βελγική αμπελουργική έκταση·

   γ) στο Λουξεμβούργο: την αμπελουργική περιοχή του Λουξεμβούργου·

   δ) στις Κάτω Χώρες: την ολλανδική αμπελουργική έκταση·

   ε) στο Ηνωμένο Βασίλειο: τη βρετανική αμπελουργική έκταση.

2. *Η αμπελουργική ζώνη Β περιλαμβάνει:*

   α) στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους στην καθορισμένη περιφέρεια Baden·

   β) στη Γαλλία, τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους στα départements που δεν αναφέρονται στο παρόν παράρτημα, καθώς και στα ακόλουθα «départements»:

   — για την Αλσατία:
   Bas-Rhin, Haut-Rhin,

   — για τη Λωρραίνη:
   Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges,

   — για την Καμπανία:
   Aisne, Aube, Marne, Haute-Marne, Seine-et-Marne,

   — για τον Ιούρα:
   Ain, Doubs, Jura, Haute-Saône,

   — για τη Σαβοΐα:
   Savoie, Haute-Savoie,

   — για την κοιλάδα του Λίγηρα:
   Cher, Deux-Serves, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire-Atlantique, Loiret, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée, Vienne καθώς και τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους στο arrondissement Cosne-sur-Loire στο département της Nièvre.

3. *Η αμπελουργική ζώνη Γ Ι α) περιλαμβάνει στη Γαλλία τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους:*

   α) στα ακόλουθα départements:

   Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Ariège, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Corrêze, Côte-d'Or, Dordogne, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Isère, Landes, Loire, Haute-Loire, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Nièvre (εξαιρέσει του arrondissement Cosne-sur-Loire), Puy-de-Dôme, Pyrénées-Atlantiques, Hautes-Pyrénées, Rhône, Saône-et-Loire, Tarn, Tarn-et-Garonne, Haute-Vienne, Yonne·

   β) στα arrondissements Valence και Die του département του Drôme, (εκτός από τα καντόνια Dieulefit, Loriol, Marsanne και Montélimar)·

   γ) στο arrondissement Tournon, στα καντόνια Antraigues, Buzet, Coucouron, Montpezat-sous-Bauzon, Privas, Saint-Étienne de Lugdarès, Saint-Pierreville, Valgorge και la Voulte-sur-Rhône του département της Ardèche.

4. *Η αμπελουργική ζώνη Γ Ι β)* περιλαμβάνει στην Ιταλία τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους στην περιοχή Val d'Aosta καθώς και στις επαρχίες Sondrio, Bolzano, Trento και Belluno.

5. *Η αμπελουργική ζώνη Γ ΙΙ* περιλαμβάνει:

   α) στη Γαλλία, τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους:

   — στα ακόλουθα départements: Aude, Bouches-du-Rhône, Gard, Hérault, Pyrénées-Orientales (εκτός από τα καντόνια Olette και Arles-sur-Tech), Vaucluse,

   — στο τμήμα του département του Var που ορίζεται στο νότο από το βόρεια όριο των κοινοτήτων Evenos, Le Beausset, Solliès-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Carde-Freinet, Plan-de-la-Tour και Sainte-Maxime,

— στο arrondissement του Nyons και τα καντόνια Dieulefit, Loriol, Marsanne και Montélimar στο département του Drôme,

— στις διοικητικές ενότητες του département του Ardèche που δεν περιλαμβάνονται στο σημείο 3 στοιχείο γ)·

β) στην Ιταλία, τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους στις ακόλουθες περιοχές:
Abruzzo, Campania, Emilia-Romagna, Friuli-Venezia, Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia εκτός από την provinzia του Sondrio, Marche, Molise, Piémonte, Toscana, Umbria, Veneto εκτός από την provinzia του Belluno, συμπεριλαμβανομένων και των νήσων που ανήκουν στις περιοχές αυτές, όπως ή νήσος Elba και οι άλλες νήσοι του Τοσκανικού αρχιπελάγους, οι νήσοι Ponzia και οι νήσοι Capri και Ischia.

β) *Η αμπελουργική ζώνη Γ II α)* περιλαμβάνει, στην Ελλάδα, τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους στους επομένους νομούς: Φλωρίνης, Ημαθίας, Κιλκίς, Γρεβενών, Λαρίσης, Ιωαννίνων, Λευκάδας, Αχαΐας, Μεσσηνίας, Αρκαδίας, Κορινθίας, Ηρακλείου Χανίων, Ρεθύμνης, Σάμου, Λασηθίου καθώς και στο νησί Σαντορίνη.

7. *Η αμπελουργική ζώνη Γ III β)* περιλαμβάνει

α) στη Γαλλία, τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους:

— στα départements της Κορσικής,

— στο τμήμα του département του Var που ευρίσκεται μεταξύ της θαλάσσης και μιας γραμμής που καθορίζεται από τις κοινότητες (αυτές οι ίδιες συμπεριλαμβανόμενες) Evenos, Le Beausset, Solliès-Toucus, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Garde-Freinet, Plan-de-la Tour και Sainte-Maxime,

— στα καντόνια Olette και Arles-sur-Tech στο département των Ανατολικών Πυρηναίων·

β) στην Ιταλία, τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους στις επόμενες περιοχές:

Calabria Basilicata, Publia, Sardegna και Sicilia, συμπεριλαμβανομένων των νησιών που ανήκουν στις περιοχές αυτές, όπως το νησί Pantelleria, και τα νησιά Eolie και Lipari, Egadi και Pelagian·

γ) στην Ελλάδα, τις εκτάσεις που είναι φυτευμένες με αμπέλους που δεν συμπεριλαμβάνονται στο σημείο 6.

8. Τα όρια των εδαφών που καλύπτονται από τις διοικητικές ενότητες που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα είναι αυτά που προκύπτουν από τις εθνικές διατάξεις που ισχύουν στις 15 Δεκεμβρίου 1981.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΟΡΙΣΜΟΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

α) *Εκρίζωση:*

η πλήρης απομάκρυνση των υποκειμένων που ευρίσκονται σε έδαφος φυτευμένο με άμπελο.

β) *Φύτευση:*

η οριστική τοποθέτηση φυτών αμπέλου ή τμημάτων φυτών αμπέλου, εμβολιασμένων ή όχι, με σκοπό την παραγωγή σταφυλιών ή τη σύσταση μητρικής φυτείας υποκειμένων αμπέλου.

γ) *Αναφύτευση:*

η φύτευση αμπέλου του πραγματοποιείται δυνάμει δικαιώματος αναφύτευσης.

δ) *Νέα φύτευση:*

η φύτευση αμπέλου που δεν αντιστοιχεί στον ορισμό της αναφύτευσης που αναφέρεται στο στοιχείο γ).

ε) *Δικαίωμα αναφύτευσης:*

το δικαίωμα, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, να πραγματοποιείται φύτευση αμπέλου κατά τη διάρκεια των 8 περιόδων που ακολουθούν την περίοδο κατά την οποία έγινε η δεόντως δηλωμένη εκρίζωση, σε έκταση ισοδύναμη σε καθαρή καλλιέργεια με την εκριζωθείσα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΩΝ ΟΙΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΩΝ

1. Οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιούνται για τα νωπά σταφύλια, το γλεύκος σταφυλιών, το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, τον νέο οίνο ακόμη σε ζύμωση:

α) ο αερισμός·

β) οι θερμικές επεξεργασίες·

γ) η φυγοκέντριση και η διήθηση με ή χωρίς αδρανή βοηθητική ουσία διήθησης, υπό τον όρο ότι η χρήση της δεν αφήνει ανεπιθύμητα υπολείμματα στο προϊόν που έχει υποστεί τέτοια επεξεργασία·

δ) η χρήση ανθρακικού ανυδρίτη, ο οποίος ονομάζεται επίσης διοξείδιο του άνθρακα, αργού ή αζώτου, είτε χωριστά είτε σε μείγμα μεταξύ τους, αποκλειστικά για να δημιουργηθεί αδρανής ατμόσφαιρα και να γίνεται η επεξεργασία του προϊόντος απουσία αέρος·

ε) η χρήση ζυμών οινοποίησης·

στ) η χρήση μιας ή περισσότερων από τις ακόλουθες πρακτικές, για να ευνοηθεί η ανάπτυξη των ζυμομυκήτων:

— προσθήκη:

-- μονόξινου φωσφορικού αμμωνίου, ή θειικού αμμωνίου εντός του αντίστοιχου ορίου των 0,3 g/l,

— θειώδους ή διθειώδους αμμωνίου εντός του αντίστοιχου ορίου των 0,2 g/l.

Τα προϊόντα αυτά μπορούν να χρησιμοποιούνται και σε συνδυασμό μεταξύ τους εντός του συνολικού ορίου των 0,3 g/l, τηρουμένου του προαναφερόμενου ορίου 0,2 g/l,

— προσθήκη διυδροχλωρικής θειαμίνης, εντός του ορίου των 0,6 mg/l, εκφραζόμενου σε θειαμίνη·

ζ) η χρήση του θειώδους ανυδρίτη, ο οποίος ονομάζεται επίσης διοξείδιο του θείου, όξινου θειώδους καλίου ή μεταμπισουλφίτ, το οποίο ονομάζεται επίσης μεταδιθειώδες κάλι ή πυροθειώδες κάλι·

η) η απομάκρυνση του θειώδους ανυδρίτη με φυσικές μεθόδους·

θ) η επεξεργασία λευκών γλευκών και νέων λευκών οίνων ακόμη σε ζυμώση με άνθρακα οινολογικής χρήσης, εντός του ορίου των 100 γραμμαρίων ξηρού προϊόντος ανά εκατόλιτρο·

ι) η διαύγαση με μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εν χρήσει οινολογικές ουσίες:

— εδώδιμη ζελατίνη,

— ιχθυόκολλα,

— καζεΐνη και καζεϊνικό κάλι,

— ζωική αλβουμίνη,

— μπεντονίτη,

— διοξείδιο του πυριτίου με στερεά μορφή ή με μορφή κολλοειδούς διαλύματος,

— καολίνη,

— ταννίνη,

— πηκτινολυτικά ένζυμα·

ια) η χρήση σορβικού οξέος ή σορβικού καλίου·

ιβ) η χρήση τρυγικού οξέος για την αύξηση της οξύτητος, υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 21, καθώς και στο άρθρο 23·

ιγ) η χρήση μιας ή περισσότερων από τις ακόλουθες ουσίες, για τη μείωση της οξύτητας, υπό τους όρους που αναφέρονται στα άρθρα 21 και 23:

— ουδέτερο τρυγικό κάλι,

— όξινο ανθρακικό κάλι,

— ανθρακικό ασβέστιο, που περιέχει ενδεχομένως μικρές ποσότητες διπλού άλατος ασβεστίου των οξέων L (+) τρυγικού και L (−) μηλικού,

— τρυγικό ασβέστιο ή τρυγικό οξύ, υπό τους όρους του άρθρου 17 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο·

ιδ) η προσθήκη ρητίνης πεύκης της Χαλεπίου υπό τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.

2. Οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιούνται για το γλεύκος σταφυλιών που προορίζεται για την παρασκευή του ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών:

α) ο αερισμός·

β) οι θερμικές επεξεργασίες·

γ) η φυγοκέντριση και η διήθηση, με ή χωρίς αδρανή βοηθητική ουσία διήθησης, με τον όρο ότι η χρήση της δεν αφήνει ανεπιθύμητα υπολείμματα στο προϊόν που έχει υποστεί τέτοια επεξεργασία·

δ) η χρήση θειώδους ανυδρίτου, που καλείται επίσης διοξείδιο του θείου, όξινου θειώδους καλίου ή μεταμπισουλφίτ, που καλείται επίσης μεταδιθειώδες κάλι ή πυροθειώδες κάλι·

ε) η απομάκρυνση του θειώδους ανυδρίτου με φυσικές μεθόδους·

στ) η επεξεργασία με άνθρακες για οινολογική χρήση·

ζ) η χρησιμοποίηση ανθρακικού ασβεστίου, που περιέχει ενδεχομένως σε μικρες ποσότητες διπλό άλας ασβεστίου των οξέων L (+) τρυγικό και L (−) μηλικό·

η) η χρησιμοποίηση ιονοανταλλακτών με όρους που θα καθοριστούν.

3. Οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιούνται για το γλεύκος σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση που προορίζεται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ως έχει, τον οίνο τον κατάλληλο να δώσει επιτραπέζιο οίνο, τον επιτραπέζιο οίνο, τον αφρώδη οίνο και τους v.q.p.r.d.:

α) η χρησιμοποίηση εντός ξηρών οίνων και σε ποσότητες όχι ανώτερες από 5 % νωπής οινολάσπης, υγιούς και μη διαλυμένης, η οποία περιέχει ζυμομύκητες που προέρχονται από την πρόσφατη ινοποίηση ξηρών οίνων·

β) ο αερισμός ή η ανάδευση με τη βοήθεια αργού ή αζώτου·

γ) οι θερμικές επεξεργασίες·

δ) η φυγοκέντριση και η διήθηση με ή χωρίς αδρανή βοηθητική ουσία διήθησης, υπό τον όρο ότι η χρήση της δεν αφήνει ανεπιθύμητα υπολείμματα στο προϊόν που έχει υποστεί τέτοια επεξεργασία·

ε) η χρήση ανθρακικού ανυδρίτη, ο οποίος ονομάζεται επίσης διοξείδιο του άνθρακα, αργού ή αζώτου, είτε χωριστά είτε σε μείγμα μεταξύ τους, αποκλειστικά για να δημιουργηθεί αδρανής ατμόσφαιρα και να γίνεται επεξεργασία του προϊόντος απουσία αέρος·

στ) η προσθήκη ανθρακικού ανυδρίτου, υπό τον όρο ότι η περιεκτικότητα σε ανθρακικό ανυδρίτη του οίνου που υποβάλλεται σε τέτοια επεξεργασία δεν είναι ανώτερη από 2 g/l;

ζ) η χρήση, υπό τους όρους που προβλέπονται από κοινοτική ρύθμιση, θειώδους ανυδρίτου, ο οποίος ονομάζεται επίσης διοξείδιο του θείου, όξινου θειώδους καλίου ή μεταμπισουλφίτ το οποίο ονομάζεται επίσης μεταδιθειώδες κάλι ή πυροθειώδες κάλι·

η) η προσθήκη σορβικού οξέος ή σορβικού καλίου με την επιφύλαξη ότι η τελική περιεκτικότητα σε σορβικό οξύ του προϊόντος που έχει υποστεί την επεξεργασία αυτή και έχει τεθεί σε άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, δεν είναι ανώτερη από 200 mg/l;

θ) η προσθήκη L ασκορβικού οξέος εντός του ορίου των 150 mg/l·

ι) η προσθήκη κιτρικού οξέος, για τη σταθεροποίηση του οίνου, με την επιφύλαξη ότι η τελική περιεκτικότητα του οίνου που έχει υποστεί την επεξεργασία αυτή δεν θα είναι ανώτερη από 1 g/l;

ια) η χρήση, για την αύξηση της οξύτητας, υπό τους όρους που αναφέρονται στα άρθρα 21 και 23:

— τρυγικού οξέος, ή

— μηλικού οξέος υπό τους όρους που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 6 δεύτερη περίπτωση·

ιβ) η χρήση μιας ή περισσότερων από τις ακόλουθες ουσίες για τη μείωση της οξύτητας, υπό τους όρους που αναφέρονται στα άρθρα 21 και 23:

— ουδέτερο τρυγικό κάλι,

— όξινο ανθρακικό κάλι,

— ανθρακικό ασβέστιο που περιέχει ενδεχομένως μικρές ποσότητες διπλού άλατος ασβεστίου των οξέων l (+) τρυγικού και L (−) μηλικού,

— τρυγικό ασβέστιο ή τρυγικό οξύ υπό τους όρους του άρθρου 17 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο·

ιγ) η διαύγαση με μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εν χρήσει οινολογικές ουσίες:

— εδώδιμη ζελατίνη,

— ιχθυόκολλα,

— καζεΐνη και καζεϊνικό κάλι,

— ζωική αλβουμίνη,

— μπεντονίτη,

— διοξείδιο του πυριτίου υπό μορφή στερεά ή υπό μορφή κολλοειδούς διαλύματος,

— καολίνη·

ιδ) η προσθήκη ταννίνης·

ιε) η επεξεργασία λευκών οίνων με άνθρακα οινολογικής χρήσης εντός του ορίου των 100 γραμμαρίων ξηρού προϊόντος ανά εκατόλιτρο·

ιστ) η επεξεργασία υπό όρους που θα καθορισθούν:

— λευκών οίνων και ερυθρωπών οίνων με σιδηροκυανιούχο κάλι,

— ερυθρών οίνων με σιδηροκυανιούχο κάλι ή φυτικό ασβέστιο σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2·

ιζ) η προσθήκη μετατρυγικού οξέος εντός του ορίου των 100 mg/l·

ιη) η χρήση αραβικού κόμμεως·

ιθ) η χρήση DL τρυγικού οξέος υπό όρους που θα καθοριστούν για την κατακρήμνιση του πλεονάζοντος ασβεστίου·

κ) η χρήση, για την επεξεργασία αφρωδών οίνων που παρασκευάζονται με ζύμωση εντός φιάλης, στους οποίους ο διαχωρισμός της οινολάσπης επιτυγχάνεται με έκρυση:

— αλγινικού ασβεστίου, ή

— αλγινικού καλίου, ή

— αλγινικού νατρίου, υπό τους όρους του άρθρου 17 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο·

κα) η χρήση δίσκων καθαρής παραφίνης εμποτισμένης με ισοθειοκυανιούχο αλλύλιο, για να δημιουργηθεί αποστειρωμένη ατμόσφαιρα, μόνο στα κράτη μέλη όπου γίνεται κατά παράδοση και εφόσον δεν είναι απαγορευμένη από την εθνική νομοθεσία, με την προϋπόθεση ότι δεν γίνεται παρά μόνο σε δοχεία περιεκτικότητας μεγαλύτερης από 20 λίτρα και δεν παραμένει στον οίνο κανένα ίχνος ισοθειοκυανιούχου αλλυλίου·

κβ) η προσθήκη όξινου τρυγικού καλίου για να ευνοηθεί η κατακρήμνιση της τρυγίας

κγ) η επεξεργασία με θειικό χαλκό εντός ορίου 20 mg/l, υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 και με την επιφύλαξη ότι το προϊόν που έχει υποστεί τέτοια επεξεργασία δεν έχει περιεκτικότητα σε χαλκό ανώτερη από 1 mg/l.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΠΟΣΑ ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΩΝ ΣΕ ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΑΚΧΑΡΑ ΚΑΙ ΣΕ ΦΥΣΙΚΑ ΣΑΚΧΑΡΑ ΤΩΝ ΧΥΜΩΝ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά κατ' αποκοπή περιεκτικοτήτων σε σάκχαρο	
		Πρόσθετο	Φυσικό
1	2	3	4
20.07	Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη σακχάρου:		
	Α. Πυκνότητας ανώτερης του 1,33 g/cm³ σε 20 °C:		
	I. Χυμοί σταφυλιών (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών):		
	β) Αξίας ίσης ή κατώτερης των 22 ECU ανά 100 kg καθαρού βάρους:		
	1. Περιεκτικότητας σε πρόσθετα σάκχαρα ανώτερης του 30 % κατά βάρος	49	15
	Β. Πυκνότητας ίσης ή κατώτερης του 1,33 g/cm³ σε 20 °C:		
	I. Χυμοί σταφυλιών, μήλων και αχλαδιών. Μείγματα χυμού μήλων και χυμού αχλαδιών:		
	β) Αξίας ανώτερης των 18 ECU ανά 100 kg καθαρού βάρους:		
	1. Σταφυλιών:		
	αα) Συμπυκνωμένοι:		
	11. Περιεκτικότητας σε πρόσθετα σάκχαρα ανώτερης του 30 % κατά βάρος	49	15
	ββ) Άλλοι:		
	11. Περιεκτικότητας σε πρόσθετα σάκχαρα ανώτερης του 30 % κατά βάρος	49	15

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79	**Παρών κανονισμός**
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 27
Άρθρο 3	Άρθρο 28
Άρθρο 3α	Άρθρο 29
Άρθρο 4	Άρθρο 30
Άρθρο 5	Άρθρο 31
Άρθρο 6	Άρθρο 47
Άρθρο 7	Άρθρο 32
Άρθρο 9	Άρθρο 33
Άρθρο 10	Άρθρο 34
Άρθρο 11	Άρθρο 38
Άρθρο 12α	Άρθρο 42
Άρθρο 12β	Άρθρο 49
Άρθρο 14	Άρθρο 45
Άρθρο 14α	Άρθρο 46
Άρθρο 14β	Άρθρο 44
Άρθρο 15	Άρθρο 41
Άρθρο 15α	Άρθρο 43
Άρθρο 16	Άρθρο 52
Άρθρο 17	Άρθρο 53
Άρθρο 18	Άρθρο 54
Άρθρο 19	Άρθρο 55
Άρθρο 20	Άρθρο 56
Άρθρο 21	Άρθρο 57
Άρθρο 22	Άρθρο 58
Άρθρο 23	Άρθρο 59
Άρθρο 24	Άρθρο 60
Άρθρο 25	Άρθρο 61
Άρθρο 26	Άρθρο 62
Άρθρο 27	Άρθρο 2
Άρθρο 28	Άρθρο 3
Άρθρο 29	Άρθρο 4
Άρθρο 29α	Άρθρο 5
Άρθρο 30 παράγραφος 1	Άρθρο 6 παράγραφος 1
Άρθρο 30 παράγραφος 2	Άρθρο 6 παράγραφος 2
Άρθρο 30 παράγραφος 3	Άρθρο 6 παράγραφος 4
Άρθρο 30α παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 30α παράγραφος 2	Άρθρο 7 παράγραφος 2
Άρθρο 30α παράγραφος 3	Άρθρο 7 παράγραφος 3
Άρθρο 30α παράγραφος 3α	Άρθρο 7 παράγραφος 5
Άρθρο 30α παράγραφος 4	Άρθρο 7 παράγραφος 6
Άρθρο 30β	Άρθρο 8

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79	Παρών κανονισμός
Άρθρο 30γ	Άρθρο 9
Άρθρο 30δ	Άρθρο 10
Άρθρο 30ε	Άρθρο 11
Άρθρο 30στ	Άρθρο 12
Άρθρο 31 παράγραφος 1	Άρθρο 13 παράγραφος 1
Άρθρο 31 παράγραφος 2	Άρθρο 13 παράγραφος 2
Άρθρο 31 παράγραφος 3	Άρθρο 13 παράγραφος 3
Άρθρο 31 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 13 παράγραφος 5
Άρθρο 31 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 67 παράγραφος 7
Άρθρο 31α	
Άρθρο 32	Άρθρο 18
Άρθρο 33	Άρθρο 19
Άρθρο 33α	Άρθρο 20
Άρθρο 34	Άρθρο 21
Άρθρο 35	Άρθρο 22
Άρθρο 36 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 23 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 36 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 23 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 36 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 23 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 36 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 23 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 36 παράγραφος 1 πέμπτο εδάφιο	Άρθρο 23 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 36 παράγραφος 1 έκτο εδάφιο	Άρθρο 23 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 36 παράγραφος 2	Άρθρο 23 παράγραφος 3
Άρθρο 36 παράγραφος 3	Άρθρο 23 παράγραφος 4
Άρθρο 37	Άρθρο 24
Άρθρο 38	Άρθρο 16 παράγραφος 2
Άρθρο 39	Άρθρο 35
Άρθρο 40	Άρθρο 36
Άρθρο 40α	Άρθρο 37
Άρθρο 41	Άρθρο 39
Άρθρο 41α	Άρθρο 40
Άρθρο 41γ	Άρθρο 48
Άρθρο 42	Άρθρο 25
Άρθρο 43 παράγραφος 1	Άρθρο 16 παράγραφος 3
Άρθρο 43 παράγραφος 2	Άρθρο 16 παράγραφος 4
Άρθρο 43 παράγραφος 3	Άρθρο 16 παράγραφος 5
Άρθρο 43 παράγραφος 3α	Άρθρο 16 παράγραφος 6
Άρθρο 43 παράγραφος 4	Άρθρο 16 παράγραφος 7
Άρθρο 43 παράγραφος 5	Άρθρο 16 παράγραφος 8
Άρθρο 43 παράγραφος 6	Άρθρο 16 παράγραφος 9
Άρθρο 44	Άρθρο 65
Άρθρο 45	Άρθρο 66
Άρθρο 46 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 15 παράγραφος 1
Άρθρο 46 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 1
Άρθρο 46 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 15 παράγραφος 3
Άρθρο 46 παράγραφος 2	Άρθρο 15 παράγραφος 2
Άρθρο 46 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 17 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79	Παρών κανονισμός
Άρθρο 46 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 17 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 46 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 17 παράγραφος 2
Άρθρο 46 παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο έκτο εδάφιο	Άρθρο 17 παράγραφος 3
Άρθρο 46 παράγραφος 4	Άρθρο 15 παράγραφος 4
Άρθρο 46 παράγραφος 5	Άρθρο 15 παράγραφος 5
Άρθρο 46 παράγραφος 6	Άρθρο 15 παράγραφος 6
Άρθρο 47	Άρθρο 26
Άρθρο 48 παράγραφος 1	Άρθρο 54 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 48 παράγραφος 2	Άρθρο 67 παράγραφος 1
Άρθρο 48 παράγραφος 3 στοιχείο α)	Άρθρο 67 παράγραφος 2
Άρθρο 48 παράγραφος 3 στοιχείο β)	Άρθρο 13 παράγραφος 4
Άρθρο 48 παράγραφος 3 στοιχείο γ)	Άρθρο 13 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 48 παράγραφος 4	Άρθρο 6 παράγραφος 3
Άρθρο 48 παράγραφος 4	Άρθρο 7 παράγραφος 4
Άρθρο 48 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 67 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 48 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 67 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 48 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 67 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 48 παράγραφος 5 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 67 παράγραφος 4
Άρθρο 48 παράγραφος 5 πέμπτο εδάφιο	Άρθρο 67 παράγραφος 5
Άρθρο 48 παράγραφος 5 έκτο εδάφιο έβδομο εδάφιο όγδοο εδάφιο	Άρθρο 67 παράγραφος 6
Άρθρο 48 παράγραφος 6	Άρθρο 67 παράγραφος 8
Άρθρο 48α	Άρθρο 68
Άρθρο 49	Άρθρο 69
Άρθρο 50 παράγραφος 1	Άρθρο 70 παράγραφος 1
Άρθρο 50 παράγραφος 2	Άρθρο 70 παράγραφος 2
Άρθρο 50 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 70 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 50 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 70 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 50 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 70 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 50 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 70 παράγραφος 4
Άρθρο 50 παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο	Άρθρο 70 παράγραφος 5
Άρθρο 50 παράγραφος 3 έκτο εδάφιο	Άρθρο 70 παράγραφος 6
Άρθρο 50 παράγραφος 4	Άρθρο 70 παράγραφος 7
Άρθρο 50 παράγραφος 5	Άρθρο 70 παράγραφος 8
Άρθρο 51	Άρθρο 73
Άρθρο 52	Άρθρο 63
Άρθρο 53	Άρθρο 71
Άρθρο 54 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 72 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 54 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 72 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 54 παράγραφος 2	Άρθρο 72 παράγραφος 2
Άρθρο 54 παράγραφος 3	Άρθρο 72 παράγραφος 3
Άρθρο 54 παράγραφος 4	Άρθρο 72 παράγραφος 4
Άρθρο 54 παράγραφος 5	Άρθρο 72 παράγραφος 5
Άρθρο 55	Άρθρο 64 παράγραφος 1
Άρθρο 56	Άρθρο 50

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79	Παρών κανονισμός
Άρθρο 57	Άρθρο 51
Άρθρο 59	Άρθρο 76
Άρθρο 60	Άρθρο 75
Άρθρο 61	Άρθρο 77
Άρθρο 62	Άρθρο 78
Άρθρο 63 παράγραφος 1	Άρθρο 64 παράγραφος 2
Άρθρο 63 παράγραφος 2	Άρθρο 74 παράγραφος 1
Άρθρο 63 παράγραφος 3	Άρθρο 74 παράγραφος 2
Άρθρο 64	Άρθρο 79
Άρθρο 64α	Άρθρο 80
Άρθρο 65	Άρθρο 81
Άρθρο 66	Άρθρο 82
Άρθρο 67	Άρθρο 83
Άρθρο 68	Άρθρο 84
Άρθρο 69	Άρθρο 85
Άρθρο 70	Άρθρο 86
Άρθρο 71	Άρθρο 87
Παράρτημα I	Παράρτημα II
Παράρτημα II σημείο 1	Παράρτημα I σημείο 1
Παράρτημα II σημείο 2	Παράρτημα I σημείο 2
Παράρτημα II σημείο 3	Παράρτημα I σημείο 3
Παράρτημα II σημείο 3α	Παράρτημα I σημείο 4
Παράρτημα II σημείο 4	Παράρτημα I σημείο 5
Παράρτημα II σημείο 5	Παράρτημα I σημείο 6
Παράρτημα II σημείο 5α	Παράρτημα I σημείο 7 στοιχείο α)
Παράρτημα II σημείο 5α	Παράρτημα I σημείο 7 στοιχείο β)
Παράρτημα II σημείο 6	Παράρτημα I σημείο 8
Παράρτημα II σημείο 7	Παράρτημα I σημείο 9
Παράρτημα II σημείο 8	Παράρτημα I σημείο 10
Παράρτημα II σημείο 9	Παράρτημα I σημείο 11
Παράρτημα II σημείο 10	Παράρτημα I σημείο 12
Παράρτημα II σημείο 11	Παράρτημα I σημείο 13
Παράρτημα II σημείο 12	Παράρτημα I σημείο 14
Παράρτημα II σημείο 13	Παράρτημα I σημείο 15
Παράρτημα II σημείο 14	Παράρτημα I σημείο 16
Παράρτημα II σημείο 15	Παράρτημα I σημείο 17
Παράρτημα II σημείο 16	Παράρτημα I σημείο 18
Παράρτημα II σημείο 17	Παράρτημα I σημείο 19
Παράρτημα II σημείο 18	Παράρτημα I σημείο 20
Παράρτημα II σημείο 19	Παράρτημα I σημείο 21
Παράρτημα II σημείο 20	Παράρτημα I σημείο 22
Παράρτημα II σημείο 21	Παράρτημα I σημείο 23
Παράρτημα III	Παράρτημα VI
Παράρτημα III σημείο 1α	Παράρτημα VI σημείο 2
Παράρτημα III σημείο 2	Παράρτημα VI σημείο 3
Παράρτημα III σημείο 2 στοιχείο κβ)	Παράρτημα VI σημείο 3 στοιχείο κα)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/79	Παρών κανονισμός
Παράρτημα III σημείο 2 στοιχείο κγ)	Παράρτημα VI σημείο 3 στοιχείο κβ)
Παράρτημα III σημείο 2 στοιχείο κδ)	Παράρτημα VI σημείο 3 στοιχείο κγ)
Παράρτημα IVα	Παράρτημα V
Παράρτημα IVα στοιχείο α)	Παράρτημα V στοιχείο α)
Παράρτημα IVα στοιχείο β)	Παράρτημα V στοιχείο β)
Παράρτημα IVα στοιχείο γ)	Παράρτημα V στοιχείο ε)
Παράρτημα IVα στοιχείο δ)	Παράρτημα V στοιχείο γ)
Παράρτημα IVα στοιχείο ε)	Παράρτημα V στοιχείο δ)
Παράρτημα VI	Παράρτημα VII

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 340/79	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Παράρτημα III σημείο 1
Άρθρο 2	Παράρτημα III σημείο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 27 παράγραφος 5